

LA CIMBALI

M200

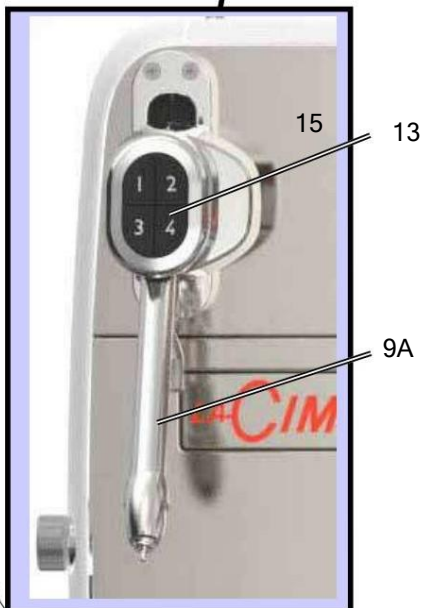
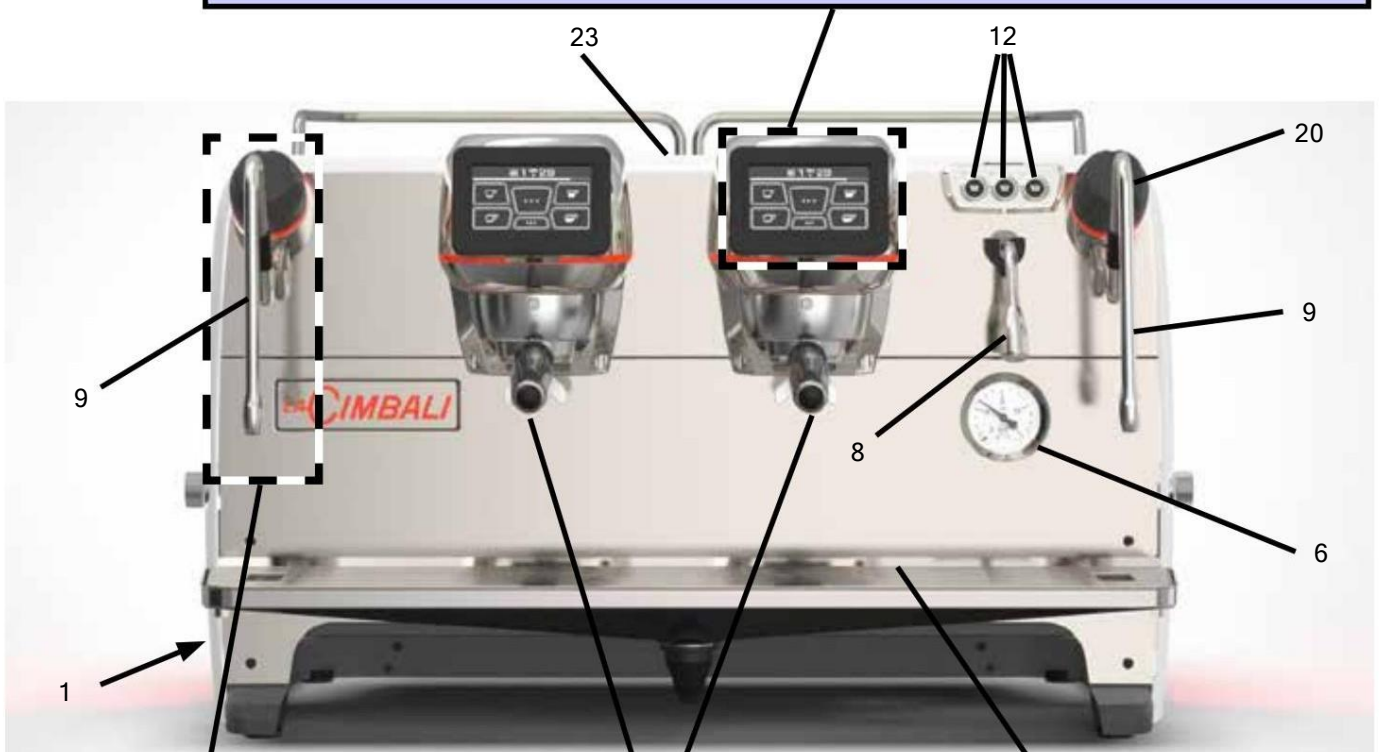
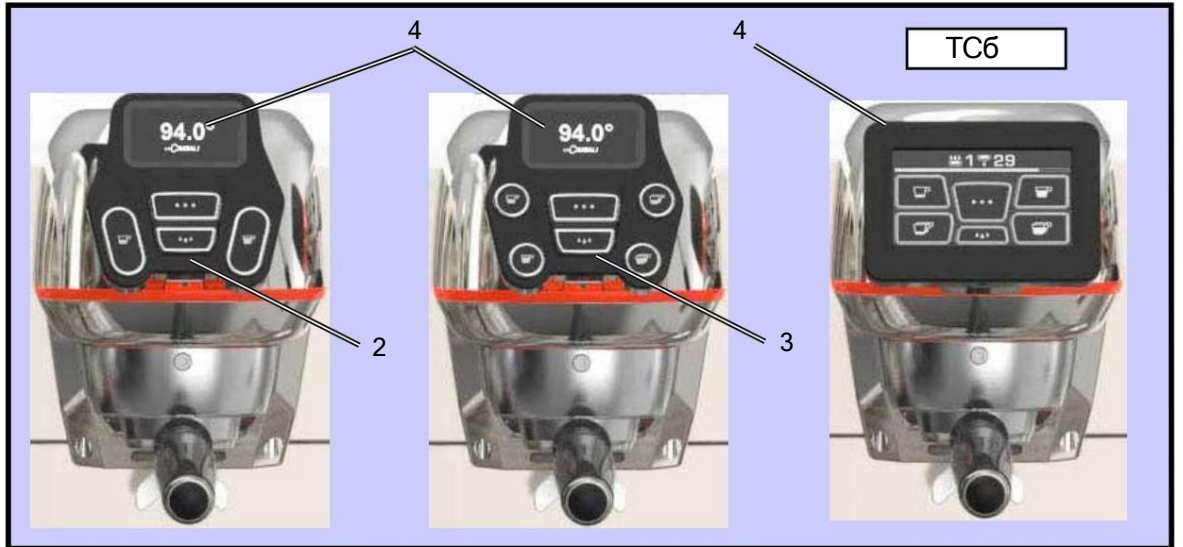
РУКОВОДСТВО ТЕХНИКА



Сенсорный экран - Сенсорный экран
Pantalla táctil - Touchscreen Écran
tactile - Ecrã tátil

Пульсантьера Автоматика
Автоматическая кнопочная лента
Автоматическая таблица управления
Драктастен
Teclado automático
Painel de botões automático





ЭТО ЛЕГЕНДА

- 1 Общее прерывание
- 2 вкуса 4 сорта
- 3 Tastiera 6 сортов
- 4 Показать графику
- 6 Манометр помпа
- 8 Erogatore acqua calda
- 9 Tubo (lancia) вапор 9а Tubo (lancia) Turbosteam (*)
- 11 Портафильтро
- 12 вкусов acqua calda
- 13 Селеттор Турбостим (*)
- 15 Бацинелла апподжиатацце
- 20 Manopola erogazione steame
- 23 Фортепианная аппоггиатацце
- Сенсорный экран TSb для выбора

Я компоненты - * - sono applicati solo в alcune configurazioni ди продукты.

RU ЛЕГЕНДА

- 1 Главный
- выключатель 2 4-клавишная
- кнопка 3 6-клавишная кнопка
- 4 Графический дисплей
- 6 Манометр насоса
- 8 Выход горячей воды
- 9 Паропровод 9а
- Турбопаропровод (*)
- 11 Держатель фильтра
- 12 Клавиша горячей воды
- 13 Селектор турбопара (*)
- 15 Лоток
- 20 Ручка подачи пара
- 23 Подогрев чашек
- Сенсорный экран выбора TSb

Компоненты - * - применяются только в некоторых продуктах конфигурации

Франция ЛЕГЕНДА

- 1 Общий прерыватель
- 2 клавира в 4 касания
- 3 клавира 6 касаний
- 4 Графический экран
- 6 Помповый манометр
- 8 Sortie eau chaude
- 9 Автобус vaporeur 9а
- Автобус Turbosteam (*)
- 11 Порт-фильтр
- 12 Touche eau chaude
- 13 Селектор Turbosteam (*)
- 15 Бак д'Эгутман
- 20 Robinet de débit du vaporeur
- 23 шофера
- TSb Ёcran тактильный выбор

Композиторы сопровождают определенные * ne sont montés que Die Componenten - Produktconfigurationen * - синд нур бей айниген конфигурации продукта.

DE ЛЕГЕНДА

- 1 гауптшалтер
- 2 Druckknopftafeln 4 Попробовать
- 3 Druckknopftafeln 6 Попробовать
- 4 графических дисплея
- 6 Насос манометра
- 8 Хайсвассераусгабе
- 9 Дампфаусгаберор 9а
- Дампфаусгаберор Турбопар (*)
- 11 Фильтрхолтер
- 12 Heißwasser-Drucktaste
- 13 Вальшалтер Турбопар (*)
- 15 Ауффангшале
- 20 Дрекнопф Дампфагабе
- 23 Тассенервермер
- TSb Wahl-сенсорный экран

Композиторы сопровождают определенные * ne sont montés que Die Componenten - Produktconfigurationen * - синд нур бей айниген конфигурации продукта.

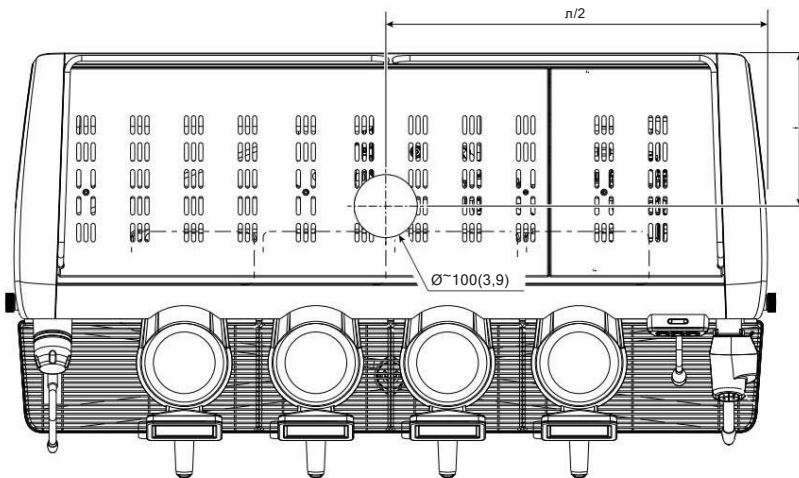
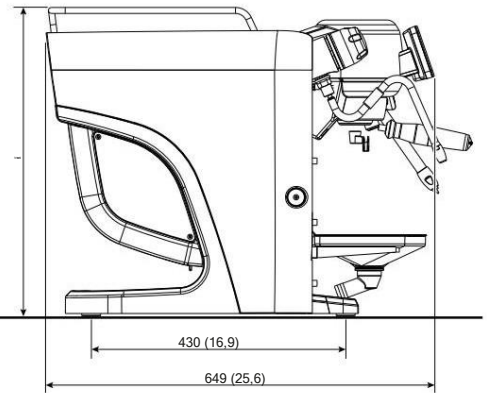
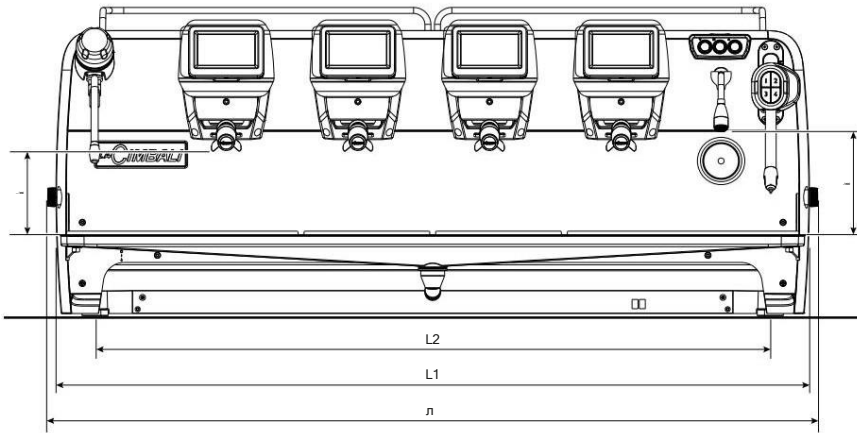
ЕС ЛЕЕНДА

1 Общий прерыватель
2 ботонеры 4 текла
3 ботонеры 6 текла
4 Показать графику
6 Манометро бомба
8 Эрогадор агуа калиенте
9Тубо (бокилья) пар 9а Тубо
(бокилья) Турбопар (*)
11 Портафильтро
12Tecla suministro agua caliente
13 Селектор Турбопар (*)
15 Бандея
20 Botón giratorio erogación para
23 калиентатазы
TSb Pantalla тактильный выбор
Los componentes - * - se aplican solo en algunas configu
raciones de productos.

ПТ ЛЕГЕНДА

1 Общий прерыватель 2
Quadro из 4 бутылок 3 Quadro
из 6 бутылок 4 Графический
дисплей 6 Manómetro da bomba
8 Распределитель воды 9 Труба
для пара 9а Труба для пара Turbosteam
(*)
11 Porta-filtro 12
Botão de distribuição de água quente 13 Selector
Turbosteam (*)
15 Tabuleiro 20
Manípulo de distribuição сделать пар 23 Grelha
para aquecer chávenas TSb Touch screen de
selecção Os componentes - configurações de
produtos. * - são aplicados só em algumas

ПЭД/ ДЕСП	Р _{макс.} [бар]	Т _{макс} [°С]	типо ди мачина Тип машины Тип машины Maschinentyp modelo de la máquina tipo de la máquina	2 группы 2 группы 2 группы 2 Einheiten 2 группы 2 группы	3 группы 3 группы 3 группы 3 Einheiten 3 группы 3 группы	4 группы 4 группы 4 группы 4 Einheiten 4 группы 4 группы
			Флюидо - Флюид - Флюид Flüssigkeit - Fluido - Fluido	Емкость - Емкость - Емкость [л] Fassungsvermögen - Capacidad - Capacidade		
Калдайя Сервисный котел Шодьер Хайцкессель Кальдера Калдейра	2	133	вода/пар вода/пар вода/пар Wasser/Dampf agua/vapor água/vapor	7	7	7
Boiler caffè - Кофейный бойлер Шоф-о, кафе Бойлер Кафе кафе Калентадор Бойлер в кафе	15	160	асqua - водная вода - Wasser agua - água	0,60 x 2	0,60 x 3	0,60 x 4



**		*	
поз. 1	75 (2,95)	поз. 1	110 (4,33)
поз. 2	115 (4,5)	поз. 2	150 (5,9)
поз. 3	140 (5,5)	поз. 3	175 (6,88)

РАЗМЕРЫ / DIMENSIONS					
		2 гр.	3 гр.	4 гр.	
л	мм	887	1087	1287	
	дюймов	34,9	42,8	50,6	
L1	мм	859	1059	1259	
	дюймов	33,8	41,7	49,6	
L2	мм	740		940 1140	
	дюймов	29,1		37 44,9	
Песо нетто	Кг	70	92	105	
Вес нетто	фунтов стерлингов	154 203	231		

	Страница		Страница
Индекс		3 ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ СООБЩЕНИЯ.....	71
.....1		4 ДЕМОНТАЖ И РЕГУЛИРОВКА.....	75
Описание отображаемых символов	2	4.1 Бассейн	75
Котел выключен75	
.....4		4.2 Подогрев чашек.....	76
Поток технического программирования	5	4.3 Передняя панель из нержавеющей стали	77
1. ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ (СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН)		4.4 Задняя панель.....	78
1.1 Доступ к программированию (СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН)	6	4.5 Демонтаж панелей.....	79
1.2 Меню времени обслуживания	7	4.6 Слив воды из котла	81
1.3 Выбор языка	8	4.7 Снятие нагревательного элемента котла	82
1.4 Меню ИНФО		4.8 Кофейный бойлер.....	83
1.5 Программирование измерений.....	1183	
1.6 Тестирование		4.9 Электрический блок	84
.....19		4.10 Предохранительный термостат	85
1.7 Промывки		4.11 Объемный насос.....	85
.....22		4.12 Аккумулятор.....	
1.8 Турбопар	2586	ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА
1.9 Подогрев чашек	27	ЭЛЕКТРОМОНТАЖА (НИЗКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ)	87
1.10 Нагревательный элемент		СХЕМА СИЛОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ.....	91
.....27		ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА.....	95
1.11 Программирование.....	28		
2. ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ			
(АВТОМАТИЧЕСКАЯ КНОПОЧНАЯ ПОЛОСКА)			
2.1 Доступ к программированию			
(АВТОМАТИЧЕСКАЯ КНОПОЧНАЯ ПОЛОСКА)	46		
2.2 Меню «ПОДОГРЕВ ЧАШЕК»	47		
2.3 Меню кнопок - выбор кофе	48		
2.4 Меню «ВОДА»	48		
2.5 Программирование измерений с помощью			
функция «обучение».....			
.....49			
2.6 Функция «Копировать группу».....	50		
2.7 Меню конфигурации.....	50		
2.8 Меню данных.....	60		
2.9 Меню ручных команд.....	63		

Описание отображаемых символов

УРОВЕНЬ ВОДЫ

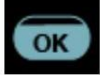


Этот символ указывает на уровень воды в котле. Во время загрузки нижняя часть значка мигает.



При достижении оптимального уровня символ

выглядит так



НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ



Этот символ указывает на то, что нагревательный элемент активирован и работает; более густой световой поток, проходящий через нагревательный элемент, указывает на то, что электрический нагрев включен.

Когда давление в котле достигает установленного значения,

значок выглядит так



Это указывает на то, что нагревательный элемент котла был отключен.




ВВ: покупатель не может включать или выключать электрообогрев.

Когда функция включения/выключения запрограммирована, электрический нагрев происходит автоматически.

ДАВЛЕНИЕ В БОЙЛЕРЕ



Этот символ указывает значение давления в котле.

Если значок  анометр будет отображаться аналогично. Это будет показано на дисплее:



Нажмите еще раз значок  вернуться к обычному режиму отображения.

ПОДОГРЕВ ЧАШЕК



Эти символы указывают мощность, выбранную в данный момент для подогревателя чашек.

WI-FI



Этот символ появляется на дисплее, когда модуль Wi-Fi находится в машине.

BLUETOOTH

Эти символы относятся к связи Bluetooth:



- белая иконка указывает на наличие модуля Bluetooth на машине; - белый значок на синем фоне указывает



на то, что машина обменивается данными с кофемолкой/дозатором Bluetooth.

USB



Этот символ появляется на дисплее при подключении USB-накопителя.

ПЛАТЕЖНЫЕ СИСТЕМЫ

Этот значок указывает на то, что автомат подключен к интерфейсу платежной системы и настроен на работу с ней.

Поэтому выдача возможна при условии одобрения платежной системой. - красный значок означает, что кассовая система



отклонила транзакцию; - синяя иконка означает, что кассовая система



одобрил сделку.

КОНТРОЛЬ ПОТОКА (ТОЛЬКО ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ)

Когда появляется этот анимированный значок, это означает, что необходимо отрегулировать кофемолку/дозатор, чтобы затянуть или ослабить кофемолку, чтобы вернуть порцию кофе к правильным параметрам.

Показанные значки:



означает, что кофемолку необходимо ослабить. (расход кофе ниже эталонного).

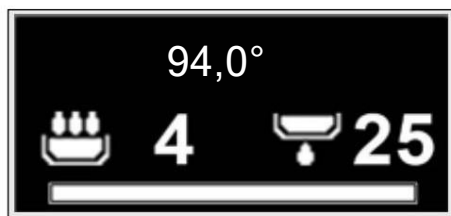


означает, что кофемолку необходимо подтянуть. (поток кофе больше эталонного).

Примечание. Число рядом со значком (1 или 2) указывает на кофемолку/дозатор, который необходимо отрегулировать.

Значок появляется на дисплее вместо символа уровня.

Символы кофейных блоков (только планка с автоматическими кнопками)



94,0°

Индикация температуры котла.



Фаза перед инфузией, обозначенная продолжительностью символа.



и относительный



Фаза выдачи, представленная продолжительностью символа.



и относительный




полоса, показывающая общий ход операции.



Программирование / доступ к меню

Войдите в меню программирования машины, нажав значок, который находится

НАБОР  только в правой группе.

ПРИМЕЧАНИЕ. SET



значок может изменить цвет в

некоторые экземпляры:



БЕЛЫЙ: нормальный рабочий режим.



ЖЕЛТЫЙ: сервисное сообщение, требующее вмешательства пользователя (например, запрос на промывку, регулировка помола, при активной системе PGS и т. д.).



КРАСНЫЙ: сообщение об ошибке



Котел выключен

Сенсорный экран

1



Нажмите температуру на дисплее котла.

2



На дисплее котла нажмите кнопку индикация .

Примечание: если не нажимать в течение нескольких секунд, котел возвращается к нормальному функционированию.

3



Котел агрегата отключен. Нажмите любую часть дисплея, чтобы вернуться к нормальному функционированию.

Панель с автоматическими кнопками

1



Держите  кнопку вниз на несколько секунд.

2



Кофейная группа перейдет в режим ОЖИДАНИЯ.

3

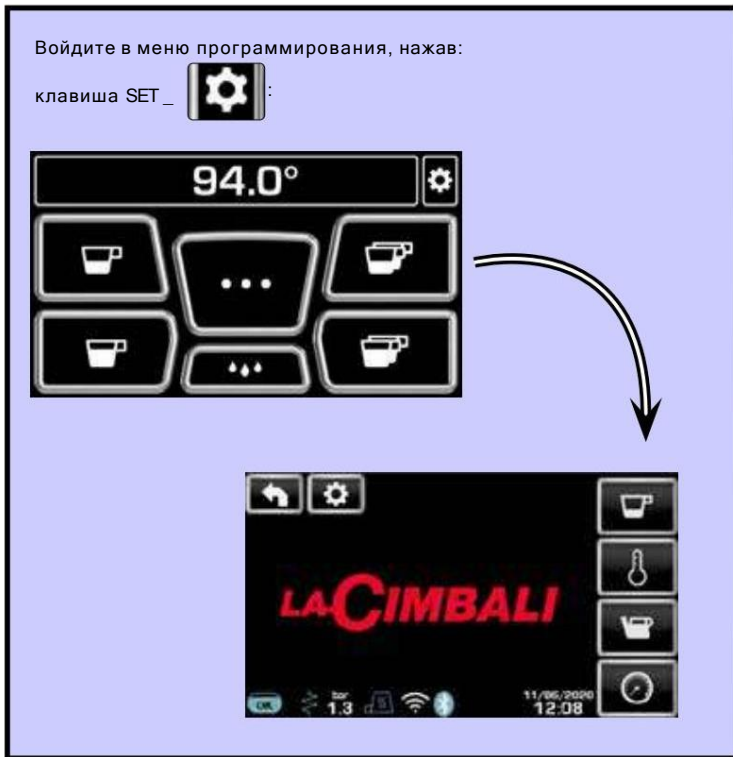


Если не использовать ее в течение следующих 60 секунд, кофейная группа выключится, а дисплей потускнеет.

Нажмите любую кнопку () для остановки приготовления.   вернуться к нормальному функционированию.

1. ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ (СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН)

1. Доступ к программированию «Сенсорный экран»




1)  ключ:



2) введите пароль и нажмите



Вернитесь в предыдущее меню или выйдите из меню программирования, нажав клавишу .



1.2 Меню времени обслуживания



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ / ВКЛЮЧЕНИЕ
 Машина может быть настроена на выключение и включение в запрограммированное время.

Во время фазы выключения машины подсветка дисплея гаснет.

Примечание: Когда машина работает в режиме автоматического включения/выключения, не используйте главный выключатель питания (1) для выключения машины. Если это произойдет, машина не сможет снова включиться автоматически.

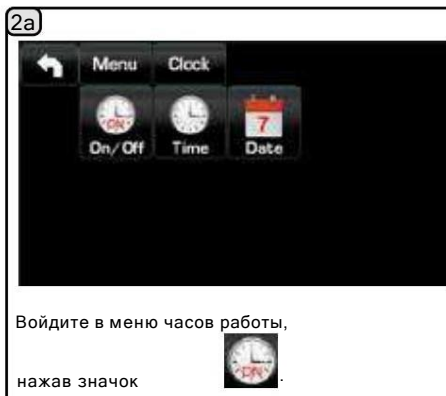
ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ


Нажмите любую кнопку дозирования для включения.

Примечание. Принудительное включение машины не изменяет запрограммированное время включения/выключения.

Примечание. В этот момент машина будет оставаться включенной до тех пор, пока не наступит следующее время выключения.

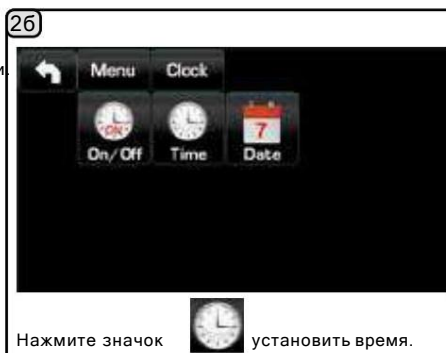
Чтобы немедленно вернуть машину к запрограммированному времени выключения, выключите и снова включите ее с помощью главного выключателя питания (1).



Войдите в меню часов работы, нажав значок 



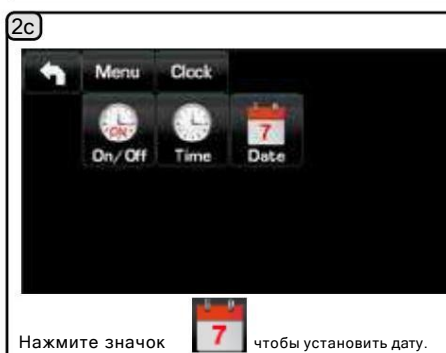
Эти параметры могут быть сконфигурированы:
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ - включение/выключение по времени: ДА, НЕТ, Эко (во время фазы выключения нагревательный элемент машины не отключается полностью и позволяет поддерживать давление в котле на уровне 0,2 бар).
ON - (время включения); **OFF** - (время выключения);
ВЫХОДНОЙ - (день закрытия).



Нажмите значок  установить время.



Эти параметры можно настроить: ЧАС, МИНУТЫ, СТИЛЬ - (24:00 или AM/PM).




Нажмите значок  чтобы установить дату.



Эти параметры можно настроить: ДЕНЬ, МЕСЯЦ, ГОД.

1.3 Выбор языка




Нажмите значок 



Нажмите значок нужного языка.

1.4 Меню ИНФО



Нажмите значок 




В меню INFO вы можете просмотреть:

- Счетчики  Счетчики Сел. 
- Пополнение  Кофе 
- Неисправность  Настроить 
- Версия  Серийный номер 

Счетчики

3а

В группе «  меню перечисленные параметры:

Прилавки кофе... - (количество напитков на основе кофе);
 Заваривание - (количество раз выдачи кофе в режиме «заваривание»); Чайный настой - (количество раз выдачи чая); Вода - (количество раз выдачи воды); Пар - (количество раз подачи пара с помощью селектора Turbosteam, положение TS 1-4 с эмульсией 0); Пар + Воздух - (количество раз подачи пара и воздуха с помощью селектора Turbosteam, положения TS 1-4 с эмульсией от 10 до 100); Горячее молоко - (количество раз выдачи горячего молока); Холодное молоко - (количество раз выдачи холодного молока); Total Coffee - (общее количество напитков на основе кофе);


 - (время с момента последнего запуска).




Проведите пальцем по экрану


 и  стрелки.

3б

В меню «Счетчики выбора»  подсчитываются параметры, относящиеся к отдельным клавишам.

Пример выбора счетчика кофейной группы :



Пример счетчика отбора воды дозы :

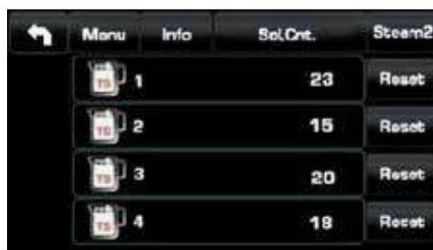


3с

В меню «Счетчики выбора» подпадают параметры, относящиеся к отдельным клавишам.



Пример выбора ключа Turbosteam прилавок:



Турбостим 2 (SX)



Турбопар 1 (DX)

Запасная часть



1



Нажмите значок  для отображения Подменю «Пополнение»

2



- 1) Прокручивайте элементы, нажимая на значки  .
- 2) Нажмите клавишу **RESET** очистить/сбросить.

Кофе


1



Нажмите иконку  для отображения «Кофе» подменю.

2



- 1) Прокручивайте элементы, нажимая на значки  .
- 2) Нажмите клавишу **RESET** очистить/сбросить.

Молоко (версии с Turbo Milk)


1




Нажмите иконку  для отображения «Молоко» подменю.

2




- 1) Прокручивайте элементы, нажимая на значки  .
- 2) Нажмите клавишу **RESET** очистить/сбросить.



1




Нажмите иконку  для отображения «Неисправности» подменю.

2



1) Прокручивайте элементы, нажимая на значки  .

2) Нажмите клавишу  очистить/сбросить.


Настраивать




1



Нажмите иконку  для отображения «Настройка» подменю.


2



-  : КОЛИЧЕСТВО ГРУПП: 2, 3, 4;
-  : Версия GT - ПРОФИЛЬ;
-  : Турбопар: TC - TC/2 - НЕТ;
ТурбоМилк: ДА / НЕТ

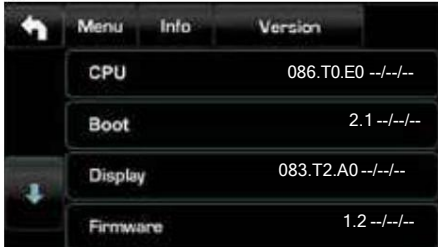
Версия

1



Нажмите значок для отображения подменю «Версия».

2




Подменю в разделе "Версия" показывают версии памяти: - CPU 086.T0.E0 --/--; - Загрузка 2.1; - Дисплей 083.T2.A0; - Прошивка 1.2; - Bluetooth; - WI-FI; - ВЕБОКС; - Турбопар; - Группа.

Пролистайте элементы с помощью стрелки  .

Серийный номер

1



Нажмите значок для отображения подменю «Серийный номер».

2



1.5 Программирование измерений

1

Нажмите значок

2

Нажмите одну из групп кофе (например, Группу 1).

3

На дисплее отображаются значки программируемых клавиш.

4

При нажатии одной из кнопок кофе (например, кнопки 1) на дисплее сервисов отображаются следующие параметры:

- доза воды;
- время предварительной инфузии;
- время смачивания.

Соответствующая клавиша останется выделенной на дисплее устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Клавишу также можно запрограммировать как ДОЗИРОВАННУЮ. Для этого нажмите значок на экране отображения параметров:

нажмите значок, чтобы вернуться в режим НЕПРЕРЫВНЫЙ.

Остальные функции в обеих конфигурациях. ключ останется без изменений.

5

Все параметры можно регулировать:

- дозу воды (используя и клавиши);
- время предварительной инфузии (с помощью клавиш и);
- время смачивания (нажатие значка превратит иконку в который позволяет отрегулировать время с помощью клавиш и . нажмите иконка после завершения настройки).

нажмите значок для подтверждения введенной информации.

ПРИМЕР : показывает продолжительность фазы предварительной инфузии в секундах. показывает продолжительность фазы смачивания в секундах.

Выбранная кофемолка/дозатор может быть связана с каждым типом ключа.

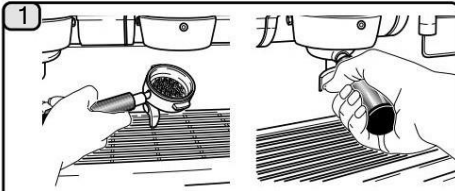
Возможность изменить цвет, связанный с каждым типом ключа.

6

При нажатии кнопки нач. выд. и на дисплее сервисов появляется следующий экран:

Отображаемые параметры:

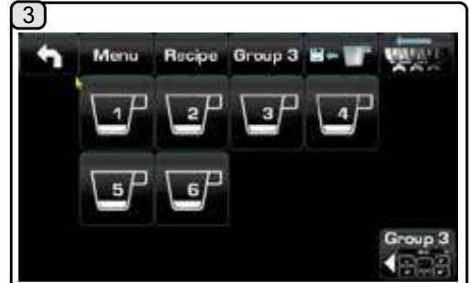
- Dv: Инкрементный счетчик объемного метра
- tG: время дозирования
- TB: температура бойлера для растворимого кофе
- RB: % активации нагревательного элемента кофейного бойлера
- P: рабочее давление котла
- SL: уровень воды в рабочем котле; сигнал уровня %
- Rc: сервисный нагревательный элемент котла
- Evc: Электромагнитный клапан котла-водоснабжения
- TV: Температура пара трубки Turbosteam



1 Подсоедините фильтродержатель с порцией молотого кофе к группе.

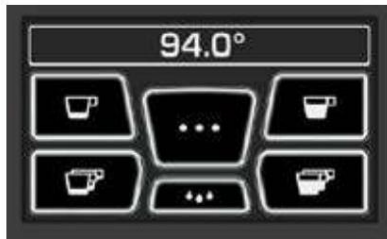


2 Нажмите одну из групп кофе (например, Группа 3).



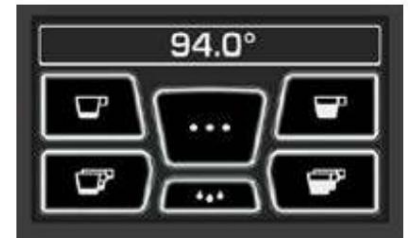
3 Нажмите клавишу и контур зуммер указывают на фазу САМООБУЧЕНИЯ.

4 Поместите чашку или чашки под сопла держателя фильтра.
Цифры, относящиеся к каждой клавише, отображаются на групповом дисплее.



5 Нажмите кнопку, которую необходимо запрограммировать (например, кнопку 1): значок соответствующей кнопки остается выбранным на дисплее. Когда желаемый уровень будет достигнут в чашке или чашках, снова нажмите кнопку .

Продолжайте любое дополнительное программирование кнопок кофе.



6 Нажимая кнопки кофе на сервисном дисплее, можно просмотреть введенные дозы со значениями импульсов объемных дозаторов.

Дозы, введенные с помощью функции самообучения, можно корректировать вручную с помощью клавиш +/-.

После этого подтвердите значения, нажав кнопку



ключ.

Эта функция позволяет повторить выбранные настройки кофейного блока для всех других групп машин.



Нажмите одну из групп кофе (например, Группа 3).



Нажмите значок клонирования



Нажмите значок подтверждения.



В конце процесса все группы будут иметь одинаковые параметры.

Программирование дозы воды

1



Нажмите значок .

2




Нажмите значок . Эти параметры можно настроить:
 SET... установить время выдачи; % -
 установить температуру воды.

ПРИМЕЧАНИЕ: -  красная рамка вокруг значка указывает на изменение ключа. - фаза ТЕСТ для кнопок воды аналогична фазе для кнопок кофе.

нажмите  значок для подтверждения введенной информации.


Программирование дозы воды с помощью функции «самообучения».

1




Поместите емкость, подходящую для объема, который вы хотите наполнить, под горячим выходом воды и нажмите кнопку  икона.


2



Звук зуммера и красная рамка вокруг значка указывают ЭТАП САМООБУЧЕНИЯ.

3



Нажмите клавишу для программирования. Когда в контейнере будет достигнут желаемый уровень, снова нажмите кнопку . Продолжайте любое дополнительное программирование клавиш.

4





Нажмите  выйти из СЕБЯ фазу ОБУЧЕНИЯ.


5



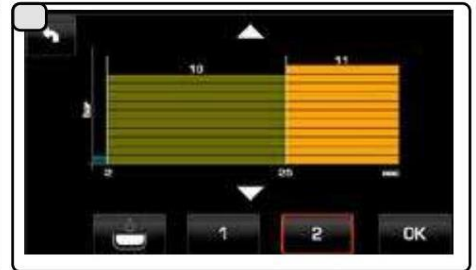
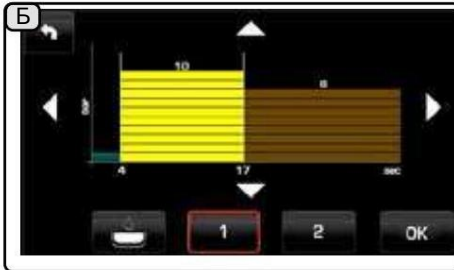
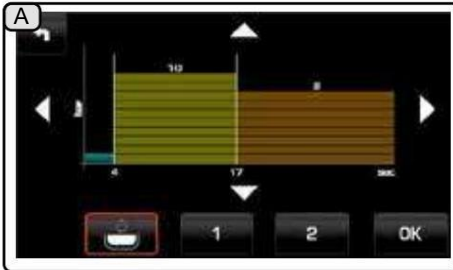
Звук зуммера прекратится, и красная рамка в левом верхнем углу значка исчезнет .

6

Отобразится время подачи и температура добавленной воды, которые можно откорректировать вручную с помощью кнопки  .

После этого подтвердите значения, нажав кнопку  икона.

Эта функция позволяет вам установить профиль давления, с которым выдается кофе.





1




Фазы смачивания и предварительной инфузии, обозначенные символом  и продолжительности.

2

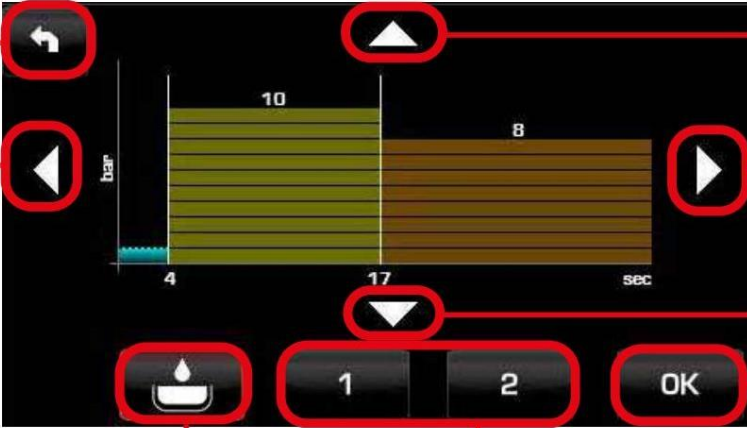
 клавишу для выхода, оставив профиль в исходном состоянии.'" data-bbox="365 98 935 268"/>

Подтвердите изменения в профиле, нажав кнопку  ключ.

нажмите  клавишу для выхода, оставив профиль в исходном состоянии.

Редактировать профили

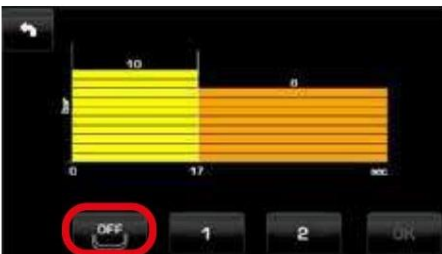
Профили настраиваются путем изменения продолжительности и давления отдельных фаз дозирования.



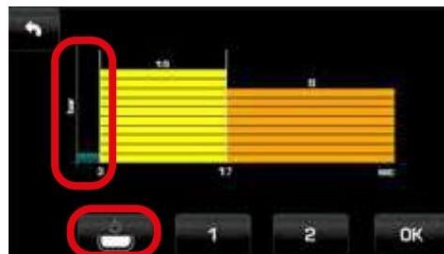
- выход из меню (back arrow button)
- редактировать продолжительность фазы (left arrow button)
- изменить уровень фазового давления (up arrow button)
- редактировать продолжительность фазы (right arrow button)
- изменить уровень фазового давления (down arrow button)
- подтвердить данные (OK button)
- фазы смачивания и предварительной инфузии (cup icon)
- Фазы дозирования (1 and 2 buttons)

Цифры на графике обозначают фазовые параметры.

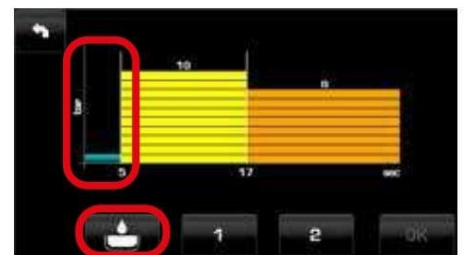
Например, фаза 1 будет иметь продолжительность 17 секунд при 10 барах.



смачивание и предварительная инфузия ВЫКЛ.



смачивание ВЫКЛ предварительная инфузия активна



смачивающий и преинфузионный активный

Ниже подробно показано, как действовать; отдельные фазы клавиши 3 коротких порций кофе блока 3 будут отредактированы.

1

Нажмите значок ключа.

2

Выберите этап для редактирования.

3

Отрегулируйте уровень предварительной инфузии с помощью ключи.

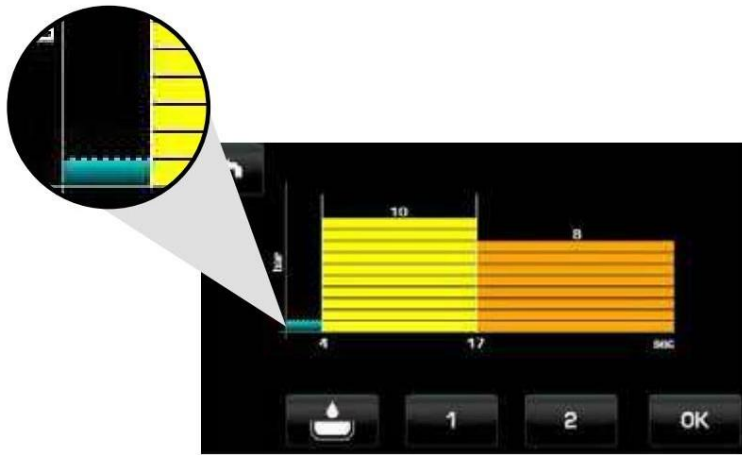
4

Отрегулируйте продолжительность фазы с помощью ключи.

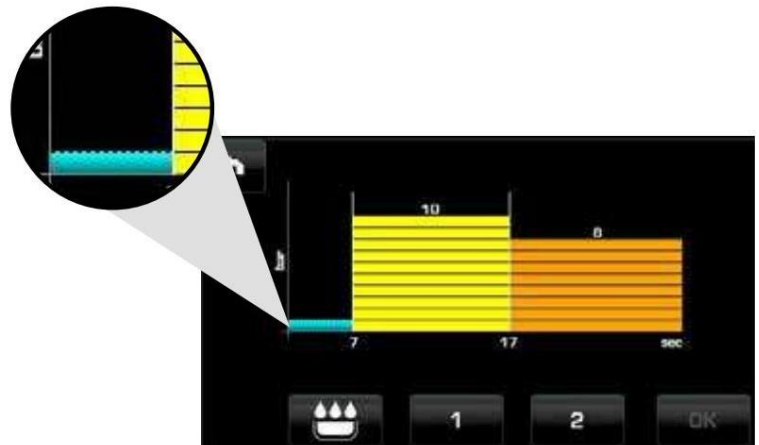
5

Подтвердите изменения в профиле, нажав кнопку ключ.

нажмите клавишу для выхода, оставив профиль в исходном состоянии.




Первоначальный профиль



Отредактированный профиль

1

Нажмите значок  ключа.

2

Выберите этап для редактирования.

3

Отрегулируйте давление с помощью  ключи.


4

Отрегулируйте продолжительность с помощью  ключи.

5

Выберите другую фазу для редактирования.

6

Отрегулируйте давление с помощью  ключи.

7

Подтвердите изменения в профиле, нажав кнопку  ключ.

нажмите  клавишу для выхода, оставив профиль в исходном состоянии.

Изменение профиля давления, связанного с клавишей 3 коротких порций кофе группы 3, можно увидеть при сравнении исходного профиля с отредактированным профилем:



Первоначальный профиль



Отредактированный профиль

1.6 Тестирование



Экран тестирования позволяет вручную управлять компонентами машины.



Процент активации котла: Процент модуляции тепловой мощности котла.

RC Сопротивление котла: активация элементов сопротивления в зависимости от выбранной мощности.
 Общая мощность делится на: RC1 = 2/3 - RC2 = 1/3 Полный цикл
 мощности: RC1 ВКЛ / RC2 ВКЛ Нижний цикл мощности: RC1 ВКЛ / RC2 ВЫКЛ RC1 ВЫКЛ / RC2
 ВЫКЛ RC1 ВЫКЛ / RC2 ВЫКЛ



Нажимайте значки, чтобы переместить части, которые нужно переместить; операция выполняется нажатием кнопки, на которой указано название детали.

Ниже приведены символы, используемые для определения компонентов, к которым можно получить доступ для перемещения:

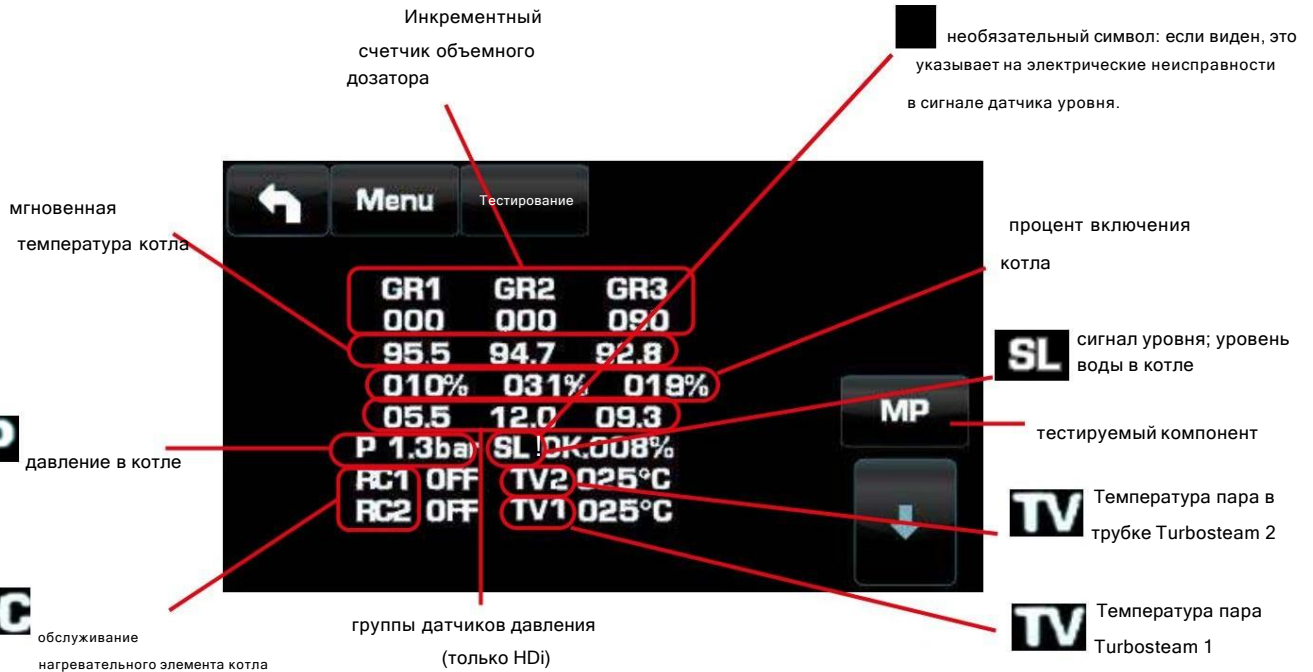
- Двигатель насоса среднего давления
- G1-G4 Электромагнитный клапан подачи кофе
- EC Электромагнитный клапан горячей воды
- Эаф Электромагнитный клапан холодной воды
- Эв Паровой электромагнитный клапан
- Евк Электромагнитный клапан подпиточного котла
- ETS Электромагнитный клапан турбопара*
- MC Турбопаровой мотор-компрессор*
- ред. Электромагнитный клапан сушки*
- Электромагнитный клапан молока Em-Egr / электромагнитный клапан сброса давления*
- Gr1-Gr4 Пропорциональный электромагнитный клапан*

Компоненты - * - применяются только с определенными конфигурациями продукта.

(версии с Turbosteam L и Turbosteam R)



Экран тестирования позволяет вручную управлять компонентами машины.



Процент активации котла: Процент модуляции тепловой мощности котла.

RC Сопротивление котла: активация элементов сопротивления в зависимости от выбранной мощности.

Общая мощность, разделенная на RC1 = 2/3 - RC2 = 1/3

Полный цикл мощности: RC1 ВКЛ / RC2 ВКЛ Нижний цикл мощности: RC1 ВКЛ / RC2 ВЫКЛ RC1 ВЫКЛ / RC2

RC1 ВЫКЛ / RC2 ВЫКЛ

ВЫКЛ



Нажимайте значки, чтобы переместить части, которые нужно переместить; операция выполняется нажатием кнопки, на которой указано название детали.

Ниже приведены символы, используемые для определения компонентов, к которым можно получить доступ для перемещения:

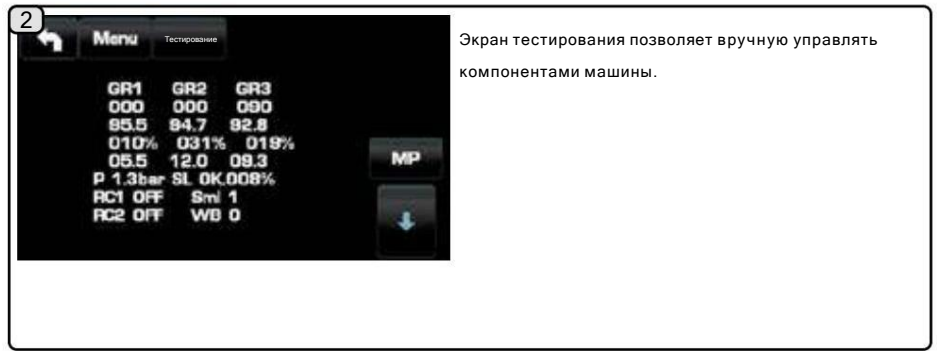
Двигатель насоса среднего давления

- G1~G4 Электромагнитный клапан подачи кофе
- EC Электромагнитный клапан горячей воды
- Эаф Электромагнитный клапан холодной воды
- Эв Паровой электромагнитный клапан
- Евк Электромагнитный клапан подпиточного котла
- ETS Электромагнитный клапан турбопара (правый)*
- MC Мотор-компрессор Turbosteam (справа)*
- Ets2 Электромагнитный клапан турбопара (левый)*
- MC2 Мотор-компрессор Turbosteam (слева)*
- ред. Электромагнитный клапан суши*
- Эм Молочный электромагнитный клапан

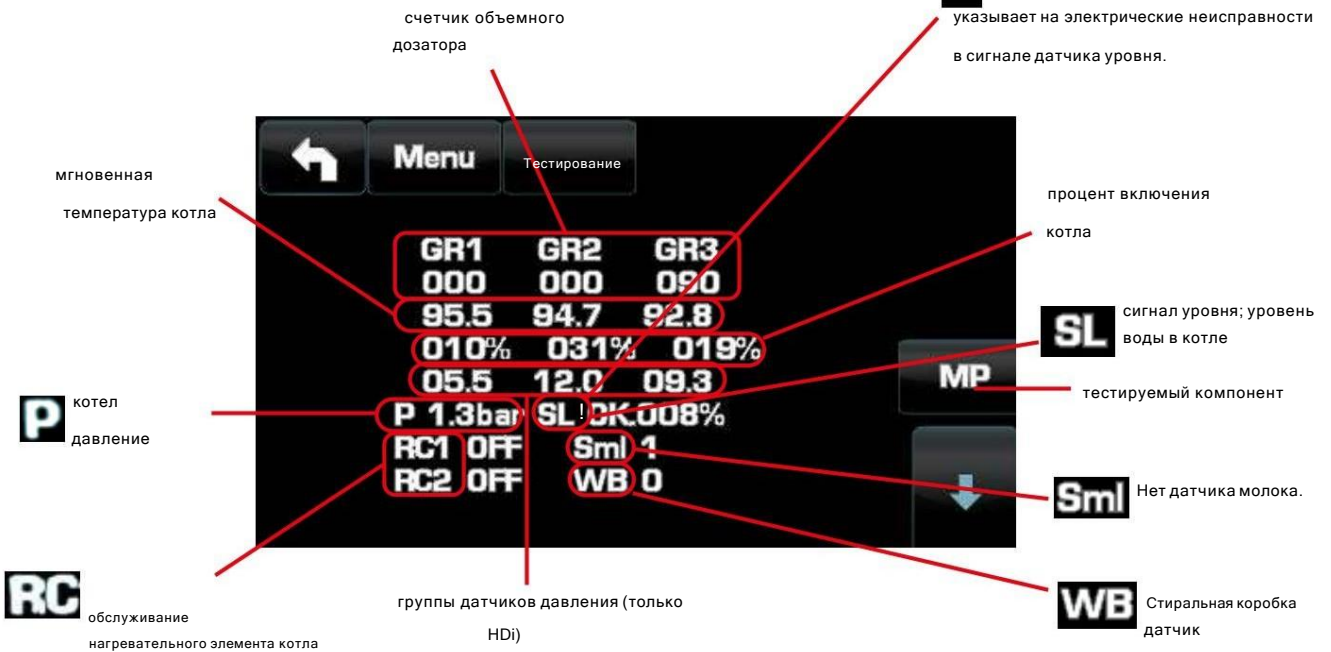
Gr1-Gr4 Пропорциональный электромагнитный клапан*

Компоненты - * - применяются только с определенными конфигурациями продукта.

(версии с Turbo Milk)



! необязательный символ: если виден, это указывает на электрические неисправности в сигнале датчика уровня.



Процент активации котла: Процент модуляции тепловой мощности котла.

RC Сопротивление котла: активация элементов сопротивления в зависимости от выбранной мощности.



Полная мощность делится на: RC1 = % - RC2 = % Полный цикл

мощности: RC1 ВКЛ / RC2 ВКЛ RC1 ВЫКЛ / RC2 ВЫКЛ

Нижний цикл питания: RC1 ON / RC2 OFF

RC1 ВЫКЛ / RC2 ВЫКЛ



Нажимайте значки, чтобы   части, которые нужно переместить; операция выполняется нажатием кнопки, на которой указано название детали.

Ниже приведены символы, используемые для определения компонентов, к которым можно получить доступ для перемещения:

депутат	двигатель насоса	Эдм	Электромагнитный клапан отвода молока
Г1-Г3	Электромагнитный клапан подачи кофе	Эдар	Электромагнитный клапан отвода воздуха
ЕС	Электромагнитный клапан горячей воды	Эсм	Молочный предохранительный электромагнитный клапан
Эаф	Электромагнитный клапан холодной воды	Этм	Электромагнитный клапан Турбомилк
Эв	Паровой электромагнитный клапан	Эльф	Электромагнитный клапан промывки
Евк	Электромагнитный клапан подпиточного котла	депутат	Мотор молочного насоса
Эм	Молочный электромагнитный клапан		
Эд	Электромагнитный клапан переключателя		
Эльф1	Водяной электромагнитный клапан для восстановления молока		

1.7 Стирка

1


Нажмите значок 





2

Выберите один из следующих параметров стирки:

- Кофе 
- Молоко 
- Время 

3а

Промывка кофе: нажмите клавишу 

- Выберите тип цикла стирки для выполнять ; ; 
- Подтвердите, нажав кнопку  • Следуйте инструкциям на дисплее.

3б

Промывка кофе: нажмите клавишу 

на дисплее.  и следуйте инструкциям



ПРИМЕЧАНИЕ. Дополнительную информацию о цикле стирки можно найти в главе «Чистка и техническое обслуживание».

4

Время: нажмите клавишу 

Это меню позволяет настроить время появления запроса на замену воды в бойлере, промывку кофейного и молочного контуров.

Выберите, какое из следующих значений времени установить:


- Изменять 
- Кофе 
- Молоко 

4a

Замена: нажмите клавишу 



Измените время в зависимости от ваших требований.

Подтвердите, нажав кнопку 

ключ. Новое время появится под клавишей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция «ИЗМЕНЕНИЕ» с запросом времени устанавливается техническим персоналом, который также может включать или отключать функцию «блокировка».


При включенной «блокировке», если долив воды не производится в течение одного часа, автомат запрещает выдачу напитков, воды и пара.

С запланированным запросом времени пользователь может изменить только время появления запроса.


4б

Кофе: нажмите клавишу 





Выберите тип мытья кофе хочу выступить. Например 

Измените время в зависимости от ваших требований и подтвердите нажатием клавиши.

Время отображается под 

ключ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Запланированный запрос на стирку можно отменить, нажав кнопку 

ключ; в этом случае время не отображается под 

ключ.

4с

Молоко: нажмите клавишу 



ПРИМЕЧАНИЕ. НЕЛЬЗЯ отменить запланированный запрос на стирку.

Измените время в зависимости от ваших требований и подтвердите нажатием клавиши.

Новое время появится под клавишей.



Подогрев молока для капучино Общие

указания Молоко - это органический

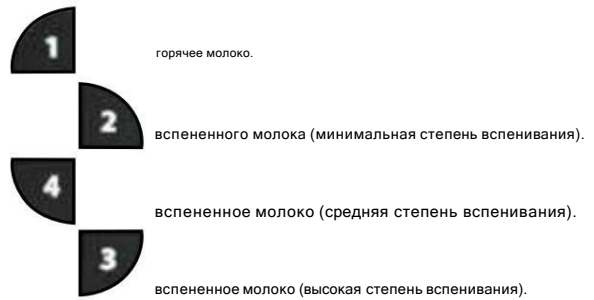
продукт. Он деликатный и поэтому легко поддается изменению. Тепло изменяет свою структуру. С момента открытия тары и в течение всего срока использования молоко должно храниться при температуре не выше 5°C (41°F); наши устройства для хранения молока подходят для этой цели.

Примечание: на конец рабочего дня (или, в любом случае, не более 24 часов после вскрытия тары), неиспользованные молоко необходимо утилизировать.

Раздача с помощью селектора Turbosteam (13) (где применимо)

Машины, оснащенные системой подачи ТУРБОСТИМ (СТОП ПАР) «останавливают подачу пара при достижении заданной температуры» для быстрого нагрева и вспенивания молока.

Клавиши Turbosteam имеют различные функции в зависимости от следующей конфигурации:



1



13

Вставьте паровую форсунку (9a) в подходящую емкость, убедившись, что груша полностью погружена в напиток.

С помощью селектора (13) выберите нужный тип молока из 4 доступных настроек (1 - 4) и нажмите соответствующую кнопку.

9a

2



Выбранный тип вспенивания отображается на сенсорном экране во время подачи.

Как только будет достигнута заданная температура, подача пара прекратится автоматически.

Подачу можно остановить в любой момент, нажав любую из кнопок Turbosteam (13).

Выдача молока (где применимо)

1



13

2



Выбранный тип молока отображается на сенсорном экране во время выдачи.

При достижении заданной дозы подача молока прекращается автоматически.

Выдачу можно остановить в любой момент, нажав любую из клавиш селектора (13).

1.8 Турбопар

1

Нажмите значок 





2

Нажмите одну из клавиш Turbosteam.


3

Нажмите параметр, который необходимо изменить.

4

Установите нужные значения с помощью  и  клавиши.
Подтвердите введенные данные с помощью клавиши  или выйдите и оставьте предыдущие данные с помощью клавиши .

5

При нажатии клавиши  дисплее сервисов появляется следующий экран.

(версии с Turbosteam L и Turbosteam R)

1

Нажмите значок 





2

Нажмите одну из клавиш Turbosteam.


3

Нажмите параметр, который необходимо изменить.

4

Установите нужные значения с помощью  и  клавиши.
Подтвердите введенные данные с помощью клавиши  или выйдите и оставьте предыдущие данные с помощью клавиши .

5

При нажатии клавиши  дисплее сервисов появляется следующий экран.

Молоко (версии с Turbo Milk)

1

Нажмите значок

2

Нажмите одну из клавиш Turbo Milk.

3

Нажмите параметр, который необходимо изменить.

4

Установите нужные значения с помощью клавиш .

Подтвердите введенные данные с помощью клавиши или выйдите и оставьте предыдущие данные с помощью клавиши .

Примечание: нажав на иконку делает это можно изменить тип ключа (/ hot)

5

При нажатии клавиши на диалоговом экране появляется следующий экран.

1

Нажмите значок

2

Нажмите параметр, который необходимо изменить.

3

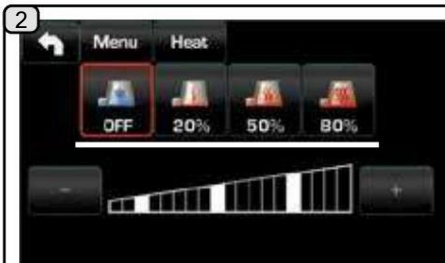
Установите нужные значения с помощью клавиш.

Подтвердите введенные данные клавишей или выйдите и оставьте прежние данные с помощью клавиши .

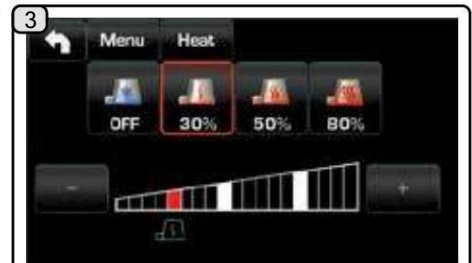
1.9 Подогрев чашек





Нажмите  икона.



Выберите уровень нагрева.




Дополнительные изменения можно внести с помощью в   ключ.

1.10 Нагревательный элемент


Техник может активировать или деактивировать нагревательный элемент (сервисного котла и котла) следующим образом:




Нажмите значок .



При возврате в главное меню с помощью клавиши отобразится значок отключенного нагревательного элемента: все нагревательные элементы и функция самовыравнивания котла деактивированы.

Икона  в режиме программирования = нагревательный элемент включен (значок главного меню);

Икона  в режиме программирования = отключен нагревательный элемент (значок главного меню);

1.11 Программирование



Нажмите значок



Прокрутите элементы, нажав кнопку Настроить отдельный параметр, нажав на поле самого параметра.



На появившемся экране нажмите нужную иконку и подтвердите нажатием

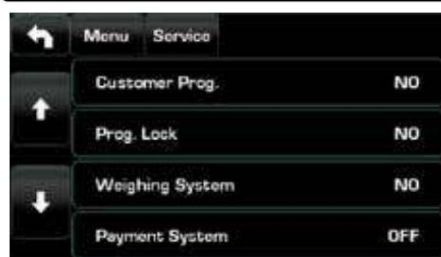


Контроль времени - показывает на дисплее время выдачи: ДА/НЕТ (от 1 сек до 1 часа).

Единица измерения температуры – можно установить: °C, градусы Цельсия/Цельсия или °F, градусы Фаренгейта.

Единица давления – может быть установлена в бар или фунт на квадратный дюйм.

Зуммер - включает/отключает все звуковые сигналы при нажатии клавиш или отображении сообщений: ДА/НЕТ.



Пользовательская прог. - пользовательское программирование: ДА/НЕТ.

Блокировка прог. - настройки блокировки: ДА/НЕТ.

Система взвешивания - позволяет управлять весами Asaia для взвешивания количества выданного кофе: ДА/НЕТ.

Платежные системы - позволяет настроить платежную систему при подключении.



Grinder Control-1 Grinder Control-2 (только если машина подключена к беспроводной кофемолке/дозатору).

Можно установить следующие параметры: - Включено - MM1 - MM2 Установить на "НЕТ" на этапе конфигурации машины; "ДА" после ввода параметров.

- Порог регулировки - см. раздел «Действия для связи кофемашины с кофемолкой и дозатором через Bluetooth» на следующих страницах.

Меню Bluetooth – см. раздел «Соединение Bluetooth» на следующих страницах.

Меню Wi-Fi – см. раздел «Конфигурация Wi-Fi» на следующих страницах.



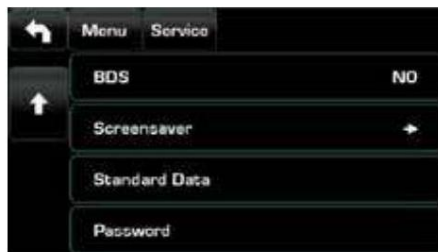
Boiler Pressure - указывает давление сервисного котла; от 0,6 до 1,6 бар (от 9 до 23 фунтов на кв. дюйм)

Boiler Temperature - в этот параметр входят пункты для установки температуры кофейного бойлера; значения, которые можно установить, составляют 60°C - 110°C (140°F - 230°F) с интервалом 0,5°C. Программируемая групповая температура с возможностью коррекции смещения (см. раздел на следующих страницах).

Flush – см. раздел «Включение клавиши Flush» на следующих страницах.

Низкая мощность - ДА/НЕТ

1.11 Программирование (ПРОДОЛЖЕНИЕ)



Чувствительность уровня - указывает степень чувствительности датчика уровня, который затем управляет заполнением бойлера водой. Из соображений безопасности автоматическое регулирование уровня самовыравнивающегося рабочего котла отключается при отключении нагревательного элемента рабочего котла.

- Примечание: установите значение 1, если машина установлена с очень проводящей водой.
- Примечание: установите значение 3, если используемая вода не очень проводящая (очень мягкая).

Регенерация умягчителя - включает параметры регенерации умягчителя: литры умягчителя (от 0,1 л до 25 л), жесткость (от 0 до 45°F). Также указывается снижение уровня эффективности умягчителя.

Замена фильтра - при достижении уровня литров на дисплее отображается сообщение о необходимости замены фильтра.

Для обеих функций отображается процент эффективности (Смягчитель/Фильтр), уменьшающийся со 100% до 0%.

Обслуживание - включает 4 подменю для настройки параметров обслуживания:

-Максимальное количество циклов - установленное количество циклов.

- Max days - установленное количество дней.

-Нет. циклы/дни - это количество циклов и дней до следующего технического обслуживания.

- Техническое обслуживание - ДА/НЕТ.

Включает (ДА) или не включает обратный отсчет циклов и дней до следующего обслуживания.

BDS – см. раздел «Активация BDS» на следующих страницах.


Скринсейвер - возможность программирования времени показа скринсейвера (от 30 сек до 20 мин)

Стандартные данные – позволяет загружать стандартные данные или реконфигурировать машину. В обоих случаях машина автоматически перезапускается.



Пароль - позволяет изменить код для доступа к техническому программированию.

Температура котла

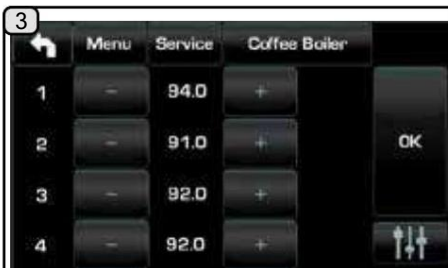



Нажмите значок .

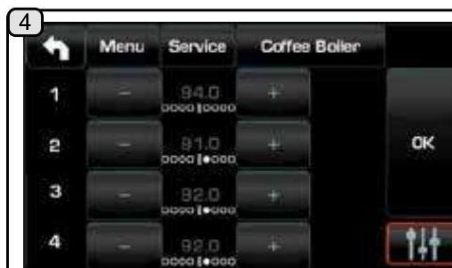


Прокручивайте элементы, нажимая в   иконки.

Нажмите значок .



Нажмите смещение  икона.





Установите нужные значения с помощью значков «+» и «-».

ПРИМЕЧАНИЕ: для котла может быть установлено смещение температуры, регулируемое в пределах $\pm 2^{\circ}\text{C}$.

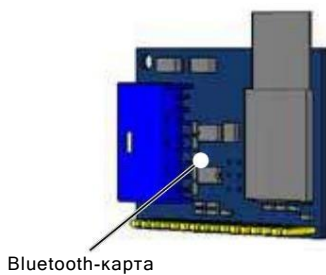
Каждая точка соответствует примерно половине градуса по Цельсию смещения.

Подтвердите введенные данные с помощью кнопки

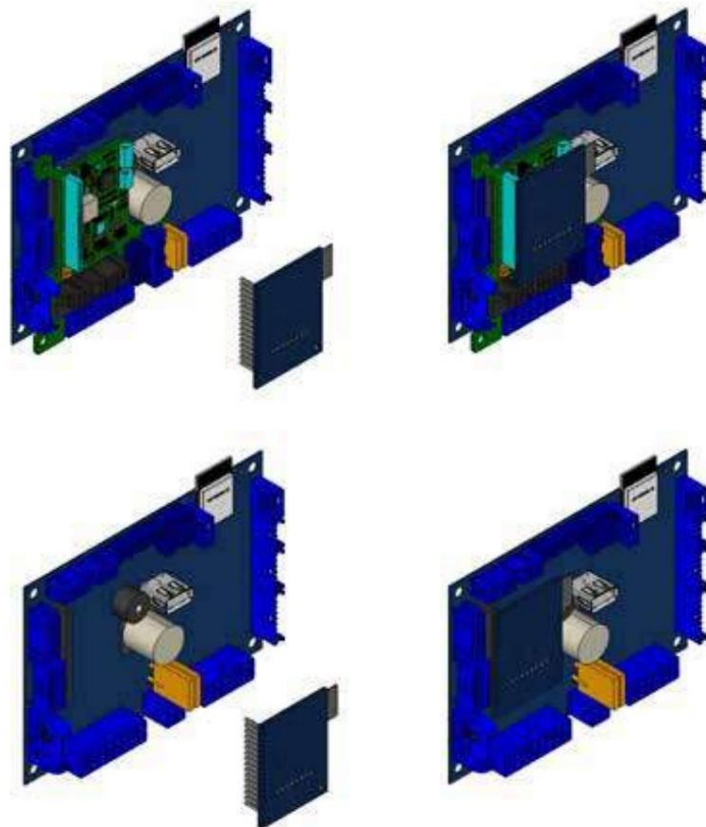
икона  ИЛИ ВЫЙТИ И ОСТАВИТЬ

предыдущие данные с помощью значка .

Bluetooth-соединение



Bluetooth-карта



Меню Bluetooth. Можно настроить следующие параметры: - MM1-

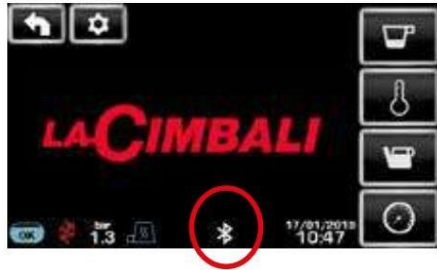
MM2 - можно подключить от 1 до 2 кофемолок.

- Поиск - машина найдет все устройства Bluetooth в радиусе 10 м.

- Сброс - отменяет соединение с соответствующим устройством.

Примечание: при соединении с кофемолками/дозаторами Bluetooth первый подключенный устанавливается как MM1.

- 1 Включите машину; на дисплее появится начальное меню. Символ указывает на то, что возможно подключить к устройству



Для входа в ТЕХНИЧЕСКОЕ программирование нажмите иконку 


2



Толкать 

3



Введите пароль, а затем нажмите 



4



Нажмите значок 

5



- 1) Элементы листаются нажатием на иконки  
- 2) Нажмите значок **Bluetooth**

6



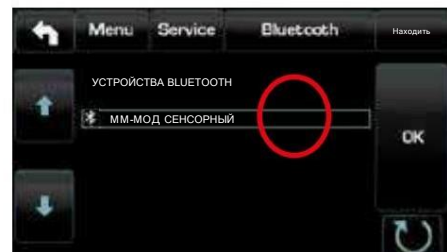
Нажмите значок **Ricerca**



7



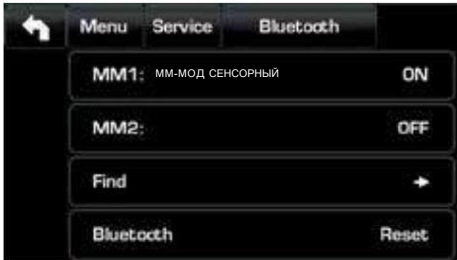
Устройство найдет все Bluetooth-устройства в радиусе 10 метров.

8



- 1) Элементы листаются нажатием на иконки  
- 2) Нажмите на иконку, чтобы подтвердить выбранное устройство, появится звездочка рядом со строкой кофемолки/дозатора, указывающая на успешную ассоциацию Bluetooth с машиной:

9




Menu Service Bluetooth

MM1: мм-мод сенсорный ON


MM2: OFF


Find →

Bluetooth Reset

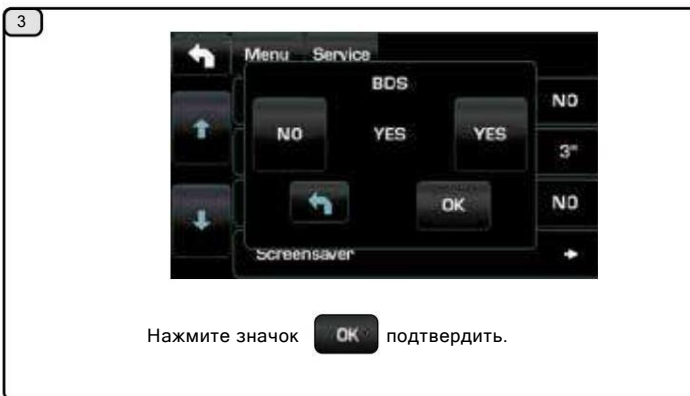
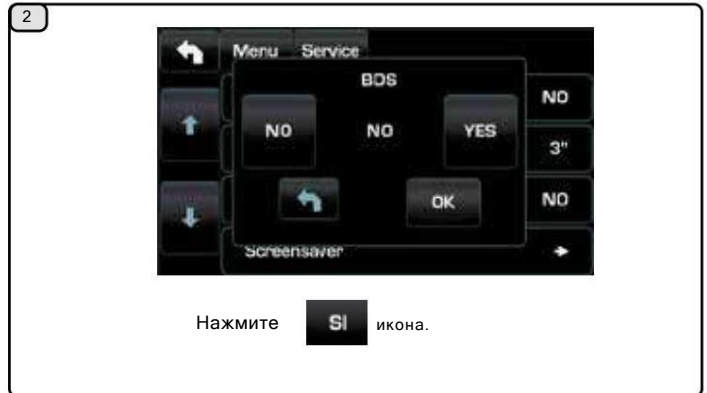
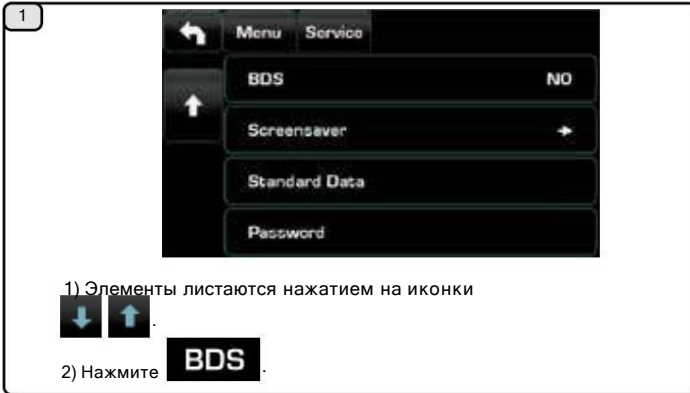
Выйдите из режима программирования, нажав на иконку .

10

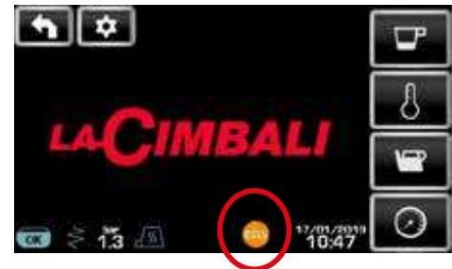


Диспенсер с  указывает на то, что машина и кофемолка/дозатора при включенной машине.

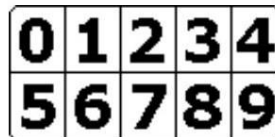
В случае проблем со связью на дисплее появится сообщение «ОШИБКА СВЯЗИ», за которым следует название отключенной кофемолки/дозатора. Сообщение исчезает автоматически, когда соединение Bluetooth восстанавливается. Распространенной причиной этой неисправности является выключение кофемолки/дозатора при включенной машине.



Примечание: При активной BDS активация платежных систем невозможна.



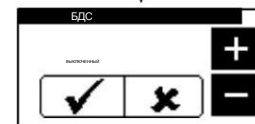
Все пункты ТЕХНИЧЕСКОГО МЕНЮ кофемолки/дозатора «Magnum Bluetooth» можно просмотреть только после ввода стандартного технического кода.



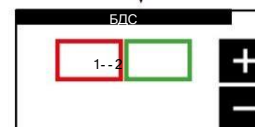
ТЕХНИЧЕСКОЕ МЕНЮ

КОНФИГУРАЦИЯ

BLUETOOTH



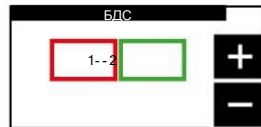
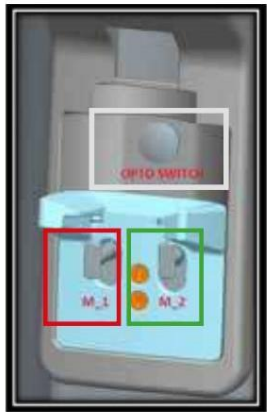
BDS ОТКЛЮЧЕН



ВКЛЮЧЕНО

Конфигурация датчиков кофемолки/дозатора Magnum Bluetooth

- 0: датчик отключен
- 1: разовая доза (красный)
- 2: двойная доза (зеленый)



РАЗОВАЯ ДОЗА
(Красный)



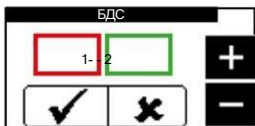
ДВОЙНАЯ ДОЗА
(Зеленый)



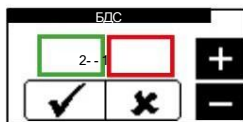
СПЕЦИАЛЬНАЯ ДОЗА
(Белый)



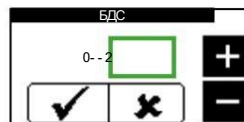
СПЕЦИАЛЬНАЯ ДОЗА
(Синий)



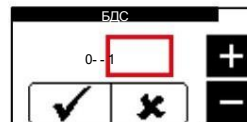
Разовая доза – левый датчик (красный)
Двойная доза – правый датчик (зеленый)



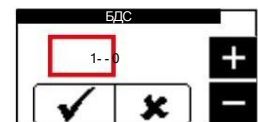
Двойная доза – левый датчик (зеленый)
Разовая доза - правый датчик (красный)



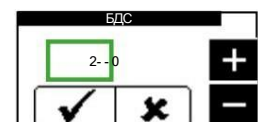
Левый датчик отключен
Двойная доза – правый датчик (зеленый)



Разовая доза - правый датчик (красный)
Левый датчик отключен



Разовая доза – левый датчик (красный)
Правый датчик отключен



Двойная доза – левый датчик (зеленый)
Правый датчик отключен

-ПРИМЕЧАНИЕ: ТАКЖЕ ВОЗМОЖНО ПОДКЛЮЧИТЬ С ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ/ДОЗАТОРОМ 2

ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ/ДОЗАТОР 1



Логика держателя фильтра и сопоставления машины следующая:
 1-A или 2-A = активация первого привода
 (фильтродержатель с одинарным носиком)
 1-B или 2-B = активация второго актуатора (фильтродержатель с двойным носиком)



← СЕРЕДИНА →



← КОРОТКИЙ →



← ДЛИННЫЙ →



Каждую кнопку на машине можно настроить в зависимости от типа и соответствующей кофемолки/дозатора. Не все типы можно использовать с системой BDS. Возможные варианты: - Одиночный тип Короткая средняя -> ОДИНОЧНАЯ ДОЗА (красный)

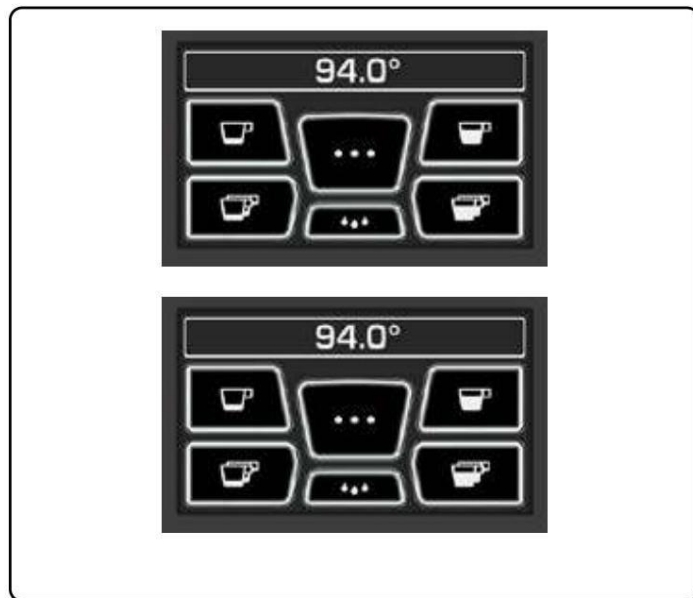
-
-
- Длинный -> СПЕЦИАЛЬНАЯ ДОЗА (белый/синий)
- Двойной тип
- Короткий
- Средняя -> ДВОЙНАЯ ДОЗА (зеленый)
- Длинный



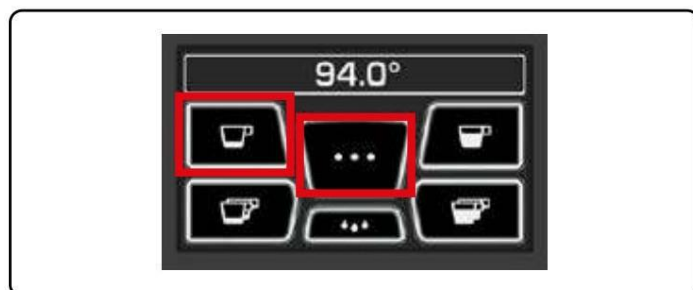
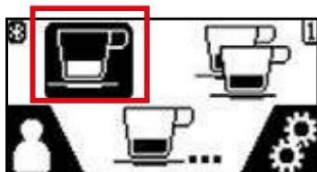
Система BDS включена.

Дозирование отключено (клавиши выключены) ПРИМЕЧАНИЕ: Клавиша Старт/

Стоп всегда активна.

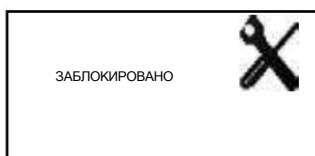


Измельчение и дозирование активированы (кнопка включена)



Дозирование будет активным в течение 2 минут. В это время используемая кофемолка/диспенсер будет заблокирована и, следовательно, не сможет смолоть вторую порцию кофе.

Кофемолка/дозатор автоматически отключится при нажатии активированной клавиши или по истечении двух минут ожидания.



1



1) Элементы листаются нажатием на иконки

2) Нажмите значок **Grinder Control 1**

Grinder Control-1 Grinder

Control-2 (только если

машина подключена к беспроводной кофемолке/дозатору)

Параметры, которые можно установить:



: не используется.



: ручное управление кофемолкой (для кофемолок/дозаторов без возможности подключения Bluetooth).



: автоматическое управление кофемолкой (соединение Bluetooth с кофемолкой/дозатором).

2



Нажмите **Enabled** иконка.

Примечание: Для корректной работы системы управления кофемолкой ключи одного типа (например, единичные относительно кофемолки/дозатора 1) должны быть запрограммированы с одинаковыми параметрами давления и времени во всех фазах профиля.

3



: не используется

4



: ручное управление кофемолкой (для кофемолок/дозаторов без возможности подключения Bluetooth).

5



: автоматическое управление кофемолкой (соединение Bluetooth с кофемолкой/дозатором).

Параметры можно изменить вручную с помощью клавиш.

После завершения от подтвердите значения, нажав клавишу, или выйдите и оставьте предыдущие данные с

помощью клавиши.





: ручное управление кофемолкой (для кофемолок/дозаторов без возможности подключения Bluetooth).



1. отключить управление кофемолкой, если оно используется. 2. настроить и откалибровать машину и кофемолку/дозатор по желанию. 3. Вылейте в испытательный квадрат все типы напитков, которые будут использоваться (двойной кофе, одинарный кофе и любая специальная смесь - третья клавиша). 4. Запишите удовлетворительные показатели текучести кофе для каждого из трех возможных типов напитков. 5. зайти в панель управления кофемолки и выполнить сброс. 6. установите значения расхода для каждого из напитков. 7. включить управление кофемолкой.

Примечание. Сначала установите Q.ref для двойного кофе для правильного функционирования управления помолом.

контроль потока (только если используется)

Когда появляется этот анимированный значок, необходимо отрегулировать кофемолку/дозатор, чтобы затянуть или ослабить кофемолку, чтобы вернуть параметры подачи кофе к параметрам по умолчанию.

Показанные значки:



означает, что кофемолку необходимо ослабить. (расход кофе ниже эталонного).



означает, что кофемолку необходимо подтянуть. (поток кофе больше эталонного).


Примечание. Число рядом со значком (1 или 2) указывает на кофемолку/дозатор, который необходимо отрегулировать. Значок появляется на дисплее вместо символа уровня.



: Способ 1: ручная настройка Qref.



1. отключить управление кофемолкой, если оно используется. 2. подключите машину к кофемолке/дозатору через Bluetooth и активируйте диалог, как описано в использовать.
3. настроить и откалибровать машину и кофемолку/дозатор по желанию.
4. Вылейте в тестовую площадку все типы напитков, которые будут использоваться (двойной кофе, одинарный кофе и любая специальная смесь - третий магнум по запросу).
5. Запишите удовлетворительные показатели текучести кофе для каждого из трех возможных типов напитков.
6. зайти в панель управления кофемолки и выполнить сброс.
7. установите значения расхода для каждого из напитков. 8. включить управление кофемолкой.

 : Способ 2: установка Qref в полностью самообучающийся режим.



1. Отключите управление кофемолкой, если оно используется.
2. Подключить машину к кофемолке/дозатору через Bluetooth и активировать диалог, как описано в инструкции.
3. Запрограммируйте и откалибруйте машину и кофемолку/диспенсер по желанию, выдавая напитки до тех пор, пока не будет достигнут удовлетворительный результат.
4. Зайдите в панель управления кофемолки и выполните сброс.
5. Включите управление кофемолкой.
6. Выйдите из режима программирования.
7. Подавайте двойную порцию кофе (5 или более) до тех пор, пока на дисплее сервисов не появится сообщение Qref OK (со звуковым сигналом).
8. Подавайте одну порцию кофе (5 или более) до тех пор, пока на дисплее сервисов не появится сообщение Qref OK (со звуковым сигналом).
9. Подавайте кофе специальной смеси (5 или более) до тех пор, пока на дисплее сервисов не появится сообщение Qref OK (со звуковым сигналом).
10. Войдите в режим программирования и проверьте наличие установленных значений Qref.

Повторите всю процедуру для второй кофемолки/диспенсера, если она имеется.

Машина готова к работе с включенным управлением кофемолкой.

В случае возникновения проблем дозирование можно выполнить на контрольной площадке с включенным регулятором кофемолки, чтобы увидеть, присутствует ли символ рядом с Q_{ref} и для этого более длительное время.

В тестовом квадрате используются другие символы: > если

расход слишком высок по сравнению с эталоном, выше верхнего предела < если расход слишком низок по сравнению с эталоном, ниже

нижний предел

* расход в допустимом диапазоне

- выдача слишком короткая (не менее 8 секунд, но менее 10 секунд) (3) количество оставшихся чашек кофе, которые необходимо выдать и вычесть из подсчета


1





1) Элементы листаются нажатием на иконки  

2) Нажмите **Wifi**.

2




Прокручивайте элементы, нажимая кнопку   иконки.


3



Нажмите значок WIFI RESET:




4



Сброс параметров со значком  - инициализация стандартных данных:

Меню Wi-Fi – настройте следующие параметры Wi-Fi, как показано ниже:


- СЕТЬ - введите имя точки доступа.
- SECURITY- укажите тип безопасности беспроводной сети: - KEY- введите пароль для доступа к защищенной сети Wi-Fi (WPA или WEP)
- URL - введите listener.gruppocimbali.com.
- Порт - введите 61618.
- CONNECT - для подключения к выбранной точке доступа.
- RSSI - интенсивность сигнала: - IP - отображает IP-адрес, назначенный аппарату точкой беспроводного доступа.
- RESET- Для восстановления параметров к стандартным параметрам.
- MAC – представляет Mac-адрес модуля Wi-Fi машины. Этот параметр доступен только для чтения и не может быть изменен. - fTX - уменьшает передачу данных на удаленный сервер:



-  ежедневно передает все данные при запуске машины, а также при неисправностях/стирки, когда они происходят;
-  - по уровню 1 плюс почасовой учет; -
-  как на уровне 2 плюс пинги каждые 10 мин. (по умолчанию).

Поместите курсор на пункт ПОДКЛЮЧИТЬ, чтобы вручную подключиться к выбранной точке доступа; если конфигурация модуля Wi-Fi верна, на дисплее появляется следующий значок



5



1) Элементы прокручиваются нажатием значков  


Нажимайте значки, необходимые для настройки параметров.

6



Войдя в меню программирования, вы можете активировать кнопку FLUSH.


1



1) Элементы листаются нажатием на иконки


2) Нажмите **Flush**

2



Нажмите значок **+** и Установите время от 0 до 5 секунд.

3



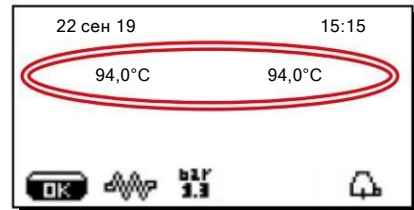
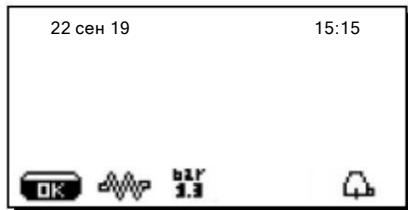
Нажмите значок **OK** подтвердить.

Конфигурация машины

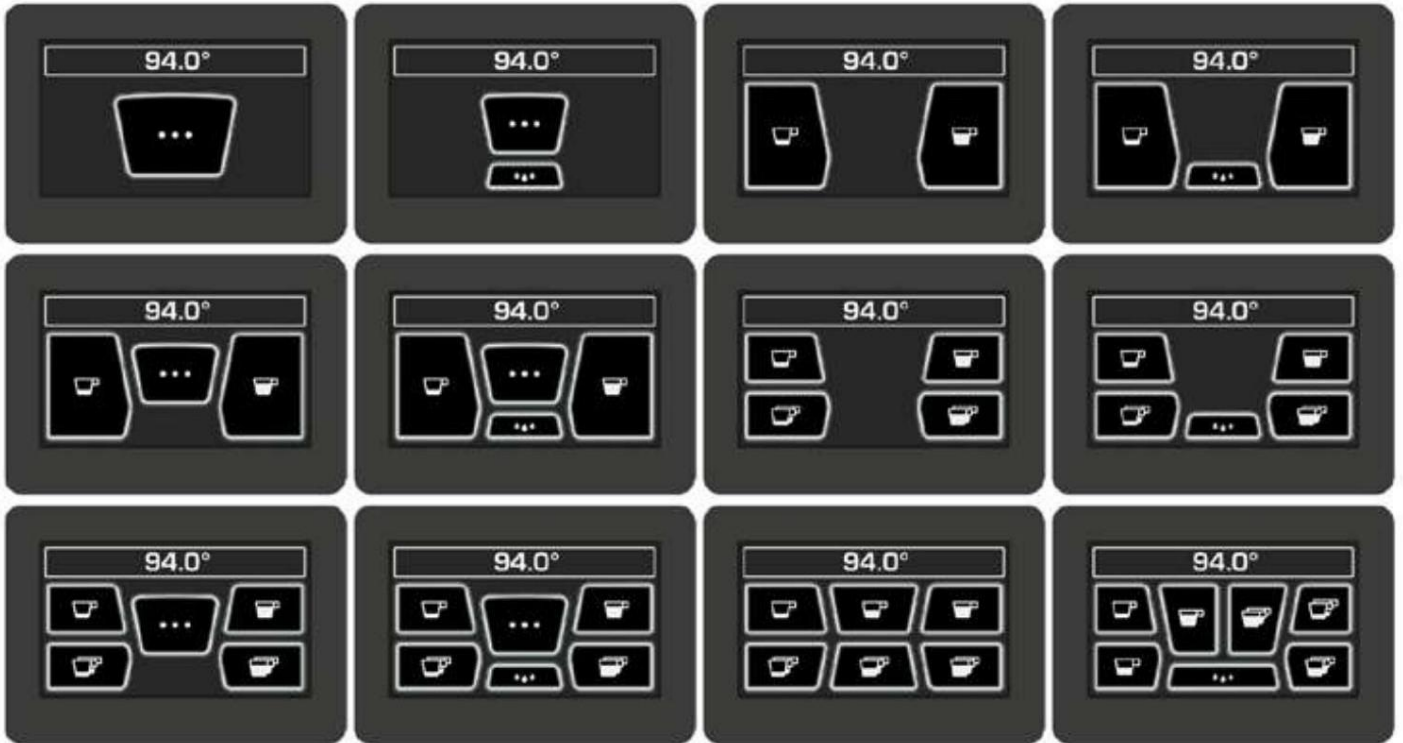
Панка с автоматическими кнопками

Машина доступна в двух конфигурациях:

- ПРОФИЛЬ;
- ГТ.



Машина может быть настроена с различными конфигурациями с настройками кнопок дозирования и «промывки» по желанию.



Стандартные логотипы Cimballi отображаются на всех дисплеях машины после периода бездействия, установленного в меню «Хранитель экрана».



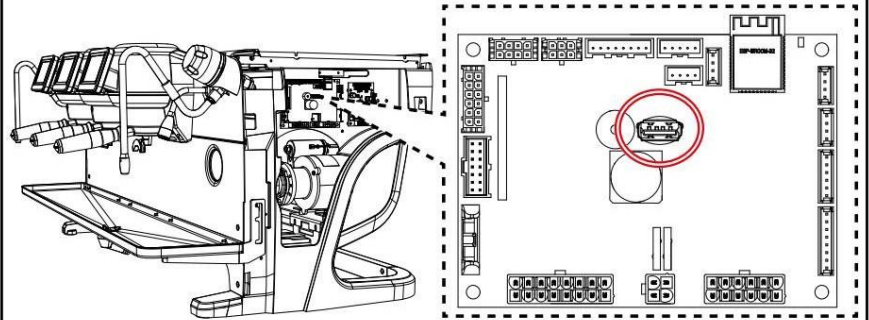
- 1 С помощью любой графической программы (например, Paint), создать файл, отвечающий определенным характеристикам; Предварительные условия для использования растровых изображений в качестве логотипа:


custlogo.bmp •

• ширина меньше или равна 480 пикселям; •
• длина меньше или равна 272 пикселям. • 24-
битный цвет BMP.

Если пользователь хочет отобразить логотип для «custlogo.bmp» на USB-накопителе, копируют файлы

- 2 Сняв боковую панель (как указано в разделе «РАЗБОРКА»), вставьте флэш-накопитель USB в специальный порт на плате машины:



- 3  на дисплее появится значок:



- 4 Выключите и снова включите машину; когда он вернется, на дисплее появится следующее:



- 5 Нажмите ОК и дождитесь загрузки файла:



- 6 После завершения загрузки извлеките USB-накопитель из машины.

Примечание: если скринсейвер активирован, логотипы можно увидеть сразу, не дожидаясь периода бездействия, каждый раз, когда пользователь выключает аналоговый манометр.

Стандартное отображение логотипа.



Вернитесь в меню программирования и нажмите значок

Screensaver



Нажмите **Logo** икону.



Нажмите **→** икону.



Нажмите значок **OK** подтвердить.



Стандартный логотип появится на дисплее после запрограммированного времени простоя.

Отображение индивидуального логотипа.

6 Выберите запись LOGO, чтобы отобразить индивидуальный логотип на всех дисплеях (логотип появится по истечении запрограммированного времени).



Нажмите значок **OK** подтвердить.

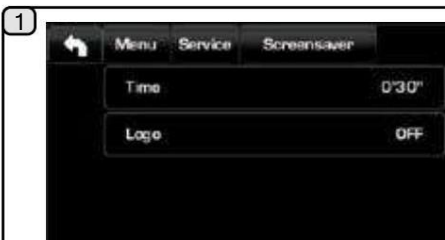


Пользовательский логотип появится на дисплее после запрограммированного времени простоя.

Примечание. За один раз для функции заставки можно загрузить только одно пользовательское изображение. При загрузке нового изображения предыдущее будет перезаписано.

Время

Возможность программирования времени отображения скринсейвера (от 30" до 20') с шагом 30 секунд.



Вернуться в меню программирования и нажмите значок

Time



Нажмите **+** икону.





Нажмите значок **OK** подтвердить.




Нажмите  икона.




Это меню позволяет регулировать освещение машины. Конкретно:

- задняя светодиодная полоса 
- групповой свет 
- боковые огни 

Установите нужные значения с помощью   ключи:

- горит на максимальной яркости 

- выключить свет 

Для габаритных огней пользователь может выбрать:

- предпочтительный цвет из доступных с  икона;

- настроенный цвет с появится для  икона. В этом случае цветовой диапазон RGB настройки




Изменения вступают в силу после того, как введенные данные будут подтверждены значком



Все осветительные приборы машины регулируются и включаются одновременно с запуском устройства.

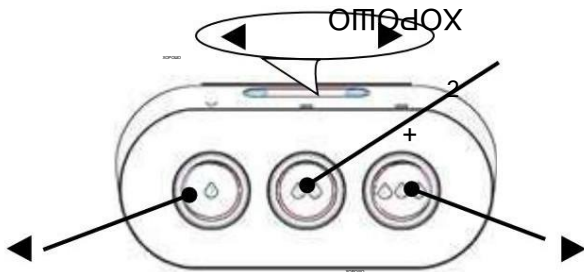
ПРИМЕЧАНИЕ. Непрерывное освещение (24 часа в сутки, 7 дней в неделю) можно активировать

нажав на  икона.

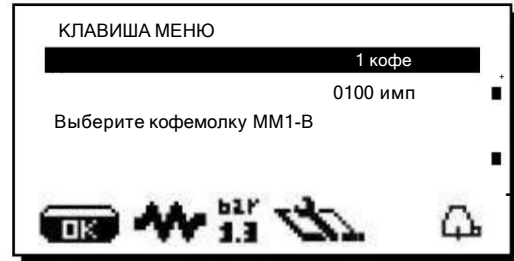
Эта функция активируется, когда отображается 24/7 .

2. ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ (АВТОМАТИЧЕСКАЯ КНОПОЧНАЯ ПОЛОСКА)

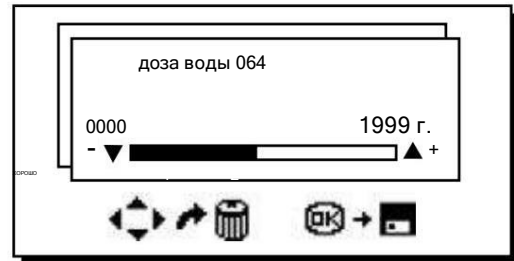
1. Доступ к техническому программированию «Автоматическая кнопочная планка»



Изменение меню и подменю: поместите курсор на нужную строку с помощью клавиш **▲** и **▼**, а затем нажмите **▶**



Измените выбор или значение, снова используя клавиши **▲** и **▼**.
Примечание: при редактировании данных курсор становится **◀** или **▶** и появляется ползунок с минимальными и максимальными значениями, которые можно установить:



Чтобы войти в режим программирования, дважды нажмите кнопку **▶**, а затем кнопку **▶** и удерживайте не менее 3 секунд. На дисплее появится следующее сообщение:



Отображение доступных меню: с помощью клавиш **▲** и **▼** нажмите клавишу **▶**

Доступ к меню: поместите курсор на нужную строку с помощью клавиш **▲** и **▼**, затем нажмите клавишу **▶** (нажмите клавишу **▶** в случае меню «ВЫБРАТЬ КЛАВИШУ»)

Выход из панелей программирования: есть два варианта:

- 1) Подтвердите изменения, нажав клавишу «OK».
- 2) Выйти из меню, оставив данные без изменений, нажав **▶**


Войдите в режим ТЕХНИЧЕСКОГО программирования, нажав **▶** кнопку; сообщение ниже появится на дисплее, а затем следующую страницу, прокрутив вниз.




Отдельные элементы подробно описаны ниже.

Нагревательный элемент





Техник может активировать или деактивировать нагревательный элемент (если нагревательный элемент сервисного котла отключен, управление автовыравниванием запрещено) следующим образом:

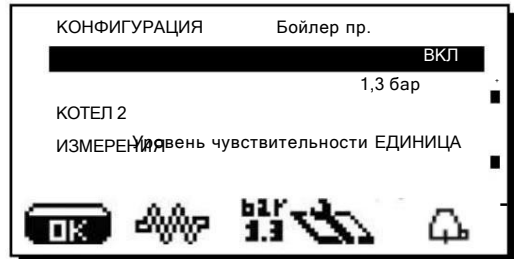
- 1) Доступ к панелям технического программирования; 2) поместите курсор на «КОТЛ» с помощью клавиши в меню конфигурации аппарата и нажмите кнопку  ключ;



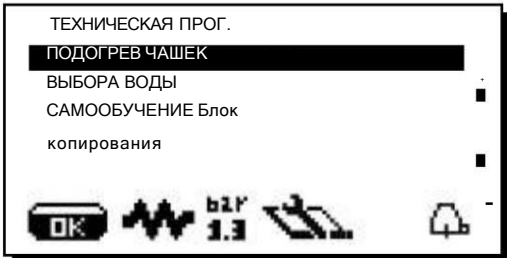
«Бойлер» ВЫКЛ = нагревательный элемент отключен ( значок главного меню);


«Бойлер» ВКЛ = нагревательный элемент включен ( значок главного меню);

- 3) отрегулируйте параметр с помощью кнопок  и  и подтвердите сделанную настройку, нажав кнопку , или выйдите из меню и оставьте данные без изменений с помощью кнопок  и  ключ.









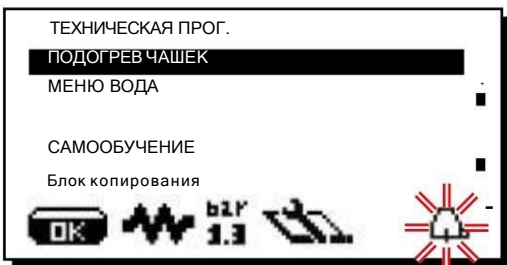
2.2 Меню «ПОДОГРЕВ ЧАШЕК»







Нажмите и удерживайте клавишу  для доступа к экрану конфигурации:



- 1) Выберите настраиваемые уровни нагрева с помощью кнопок  и .
- 2) настройте процент мощности уровней в соответствии с  своим нуждам с помощью кнопок .
- 3) подтвердите выбор клавишей «OK» или выйдите из меню, оставив данные без изменений, нажав клавишу  2  ключ.

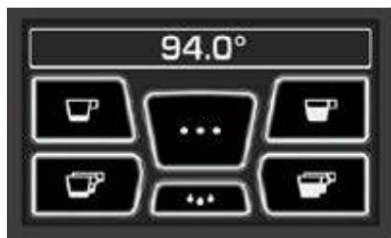
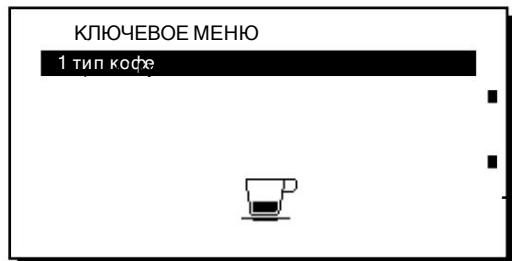


-  = символ максимальной мощности
-  = символ средней мощности
-  = символ минимальной мощности
- без символа = ВЫКЛ.

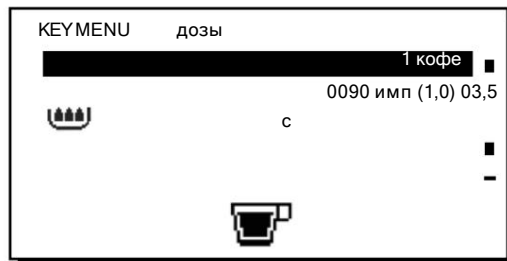
Несколько раз нажмите  кнопку, чтобы изменить интенсивность нагревательного элемента подогревателя чашек. Выберите один из трех уровней мощности.

2.3 Ключевое меню - выбор кофе

1 Нажмите одну из кнопок подачи кофе (соответствующий светодиод будет продолжать гореть). На дисплее появится: А Версия:

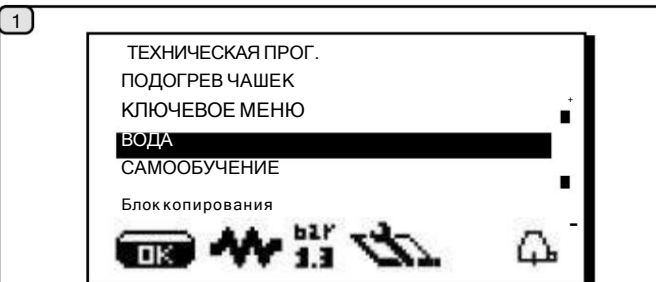


2 Версия ГТИ:

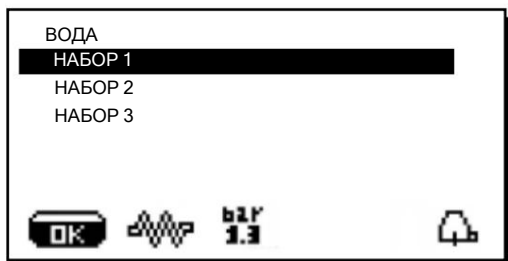


Можно изменить следующие настройки выбора кофе: - тип (настройка клавиш, например, 3 эспрессо для 1 «короткого, нормального, длинного», 3 эспрессо для 2 «коротких, нормальных, длинных», стоп, отключено). - дозировка воды (импульсы объемного дозатора, 0 - 1999 с шагом 1). - выберите шлифовальный станок (настройка шлифовального станка) - А верс. -- MM1- MM2 Возможность использования с различными типами фильтродержателей для одного или двух измельчителей/дозаторов - предварительная инфузия и время смачивания - вар. 03.5s показывает продолжительность фазы предварительной инфузии в секундах. (1.0) показывает продолжительность фазы смачивания в секундах.

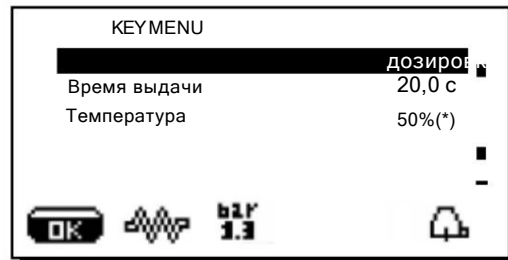
2.4 Меню «ВОДА»



На дисплее появятся программируемые клавиши SET, а светодиодный индикатор соответствующей клавиши будет гореть постоянно.



2 Нажмите клавишу для установки следующих параметров.



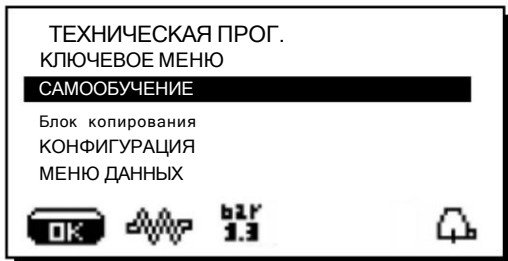
Настройки выбора горячей воды, которые можно изменить:

- Время подачи воды (время подачи воды).
- Температура (температура воды). Только для версии GTI Фаза TEST для клавиш воды аналогична фазе для клавиш кофе.

Нажмите «OK», чтобы подтвердить введенную информацию.

2.5 Программирование измерений с помощью функции «самообучения»

Дозы воды для кофе и дозы горячей воды также можно запрограммировать с помощью функции «САМООБУЧЕНИЕ» .



С помощью ▲ клавиш и установите курсор (черная линия) на нужную строку, а затем нажмите клавишу ►
На дисплее появится следующее сообщение:



Дозы кофе

- 1 - Соедините держатель фильтра с дозой молотого кофе к единице.
- 2 - Поместите чашку или чашки под сопло(и) держателя фильтра и нажмите клавишу, которую нужно запрограммировать. Удерживайте кнопку нажатой до тех пор, пока в чашке или чашках не будет достигнут желаемый уровень.

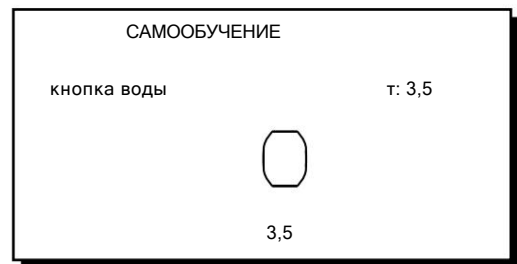
Во время этой фазы значение импульсов объемного дозирующего устройства (в верхней правой части дисплея (*)) увеличивается. При отпускании кнопки достигнутое значение записывается и отображается под запрограммированной клавишей.

- 3 - Продолжайте программировать все кофейные клавиши, повторяя шаги с 1.

Дозы горячей воды 1 -

Нажмите кнопку, которую необходимо запрограммировать. Удерживайте кнопку нажатой, пока в чашке не будет достигнут желаемый уровень.

На этом этапе время в секундах (в правом верхнем углу дисплея) увеличивается. При отпускании кнопки достигнутое значение сохраняется и отображается под запрограммированной клавишей.

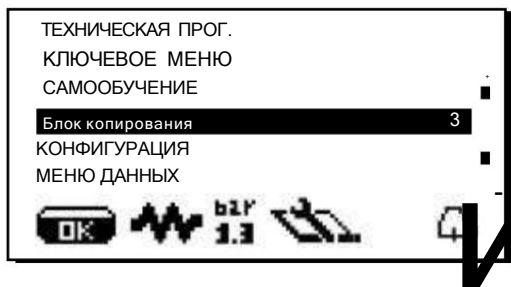


- 2 - Продолжайте программировать все кнопки воды, повторяя шаги, начиная с номера 1.

По завершении подтвердите изменения, нажав клавишу «ОК» .

2.6 Функция «Копировать группу»

Эта функция позволяет копировать выбранные настройки группы кофе для всех остальных устройств машины.



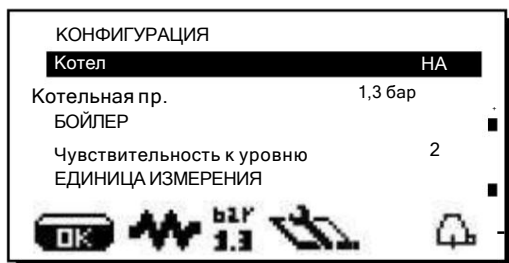
Действуйте следующим

образом: 1) установите курсор на «Копировать группу» с помощью клавиш и нажмите клавишу ; 2) установите группу для копирования

в другие группы машин с помощью кнопок и и подтвердите, нажав кнопку «ОК» .

3) в конце процесса все блоки будут иметь одинаковые параметры.

2.7 Меню конфигурации



Бойлер - Нагревательный элемент и функция самовыравнивания котла активируются или деактивируются с помощью «Бойлера».

Функция ВКЛ/ВЫКЛ.

Boiler Pressure- указывает давление котла; 0,6-1,6 бар (9-23 фунта на кв. дюйм).

БОЙЛЕР - этот параметр включает в себя значения для установки температуры котлов, значения, которые могут быть установлены, составляют от 60 до 110°C (от 140 до 230°F) с шагом 0,5°C. В этом меню есть возможность запрограммировать смещение температуры для котлов, регулируемое в диапазоне +/- 2°C. Стандартной настройкой является текущее значение +1,5°C.

Чувствительность уровня - указывает степень чувствительности датчика уровня, который затем управляет заполнением бойлера водой. Из сообщений безопасности автоматический контроль уровня самовыравнивающегося рабочего котла отключается при отключении нагревательного элемента рабочего котла.

- Примечание: установите значение 1, если машина установлена с очень проводящей водой.

Установите значение 3, если используемая вода не очень проводящая (очень мягкая).

ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ - Включает 2 подменю:

температура - может быть установлена на: °C, по Цельсию или °F, по Фаренгейту. **давление** - может быть установлено в бар или psi.

Контроль времени - показывает на дисплее время выдачи: ДА/НЕТ (от 1 сек до 1 часа).

Зуммер - включает/отключает все звуковые сигналы при нажатии клавиш или отображении сообщений: ДА/НЕТ.

Промывка - регулирует продолжительность функции ПРОМЫВКИ в диапазоне от 0 до 3 секунд.

Низкая мощность - ДА/НЕТ

ВАРИАНТЫ ПРОМЫВКИ - - Позволяет пользователю выбрать время работы и время блокировки для функций «Промывка» и «Подмена воды».

Пользовательское программирование - Пользовательское программирование: ДА/НЕТ.

Активировав функцию (ДА), можно предоставить пользователю дополнительные функции: - изменить уровень подогрева чашек (но не настройки уровня) - включить/выключить кофейный бойлер. - включить режим энергосбережения.

Блокировка программирования - Блокировка программирования блокировки: ДА/НЕТ. При активации функции (ДА) блокируются все кнопки на клавиатуре программирования, включая кнопку подогрева чашек. Единственными разрешенными действиями являются последовательность клавиш для технического доступа, нажатие клавиши со стрелкой для вправо/влево, клавиши умягчителя и удаления сообщения.

Сушка - время сушки меняется от 0 до 5 с интервалом в 0,1 секунды «при наличии комплекта для сушки».

Платежные системы - позволяет настроить платежную систему при подключении.

РЕГЕНЕРАЦИЯ УМЯГЧИТЕЛЯ. Включает параметры регенерации умягчителя: литры умягчителя (от 0,1 до 25 л), жесткость (от 0 до 45°F). Также указывается снижение уровня эффективности умягчителя.

После завершения регенерации умягчителя вернуться к основному экрану и нажмите и удерживайте в течение примерно 8 секунд, чтобы отменить

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА - При достижении уровня литров на дисплее отображается сообщение о необходимости замены фильтра. Для обеих функций отображается процент эффективности (Смягчитель/Фильтр), уменьшающийся со 100% до 0%.

После замены фильтра вернуться к основному экрану и нажмите и удерживайте в течение примерно 8 секунд, чтобы отменить сообщение.

ОБСЛУЖИВАНИЕ – включает 5 настроек параметров обслуживания: Максимальное количество циклов – изначально заданное количество

циклов: 40000.

Максимальное количество дней - изначально заданное количество дней: 185.

No.cycles- количество циклов до следующего технического обслуживания.

Кол-во дней - количество дней до следующего обслуживания.

Сброс - варианты: НЕТ,

обратный отсчет циклов и дней до следующего обслуживания ДА, количество оставшихся циклов (40 000) и дней (185) сбрасывается ВЫКЛ, все элементы управления, связанные с плановым обслуживанием, отключены, а «Нет. циклы» и «Нет. дней» на панели обслуживания сбрасываются.

После проведения технического обслуживания для удаления сообщения необходимо выполнить сброс в техническом режиме.

Стандартные данные - загружает стандартные данные: ДА/НЕТ.

WI-FI – см. раздел «Конфигурация Wi-Fi» на следующих страницах.

BLUETOOTH – см. раздел «Соединение Bluetooth» на следующих страницах.

BDS – см. раздел «Активация BDS» на следующих страницах.

GRINDER CONTROL Можно

установить следующие параметры: - Включено - MM1 - MM2 - Порог настройки - см. раздел

«Действия для Bluetooth-соединения кофемашины с кофемолкой/дозатором» на следующих страницах.

Система взвешивания - Активирует/деактивирует систему взвешивания (если установлен "Комплект весов").

Сброс журнала - очищает ошибки (журнал стирки, журнал ошибок и подмена воды), которые произошли и были сохранены машиной: ДА/НЕТ.

Меню Wi-Fi – настройте следующие параметры Wi-Fi, как показано ниже: –

ПОДКЛЮЧИТЬ – для подключения к выбранной точке доступа.

- RSSI - интенсивность

сигнала: значения менее -70 дБ указывают на плохое покрытие с вероятными трудностями при передаче данных.

- IP – отображает IP-адрес, назначенный аппарату точкой беспроводного доступа.

- MAC - указывает Мас-адрес модуля Wi-Fi машины. Этот параметр доступен только для чтения и не может быть изменен.

- СЕТЬ - введите имя точки доступа.

-SECURITY - укажите тип безопасности беспроводной сети: Open: нет


защиты; WPA: защита wpa2-psk; WEP: защита WEP 128.

- KEY - введите пароль для доступа к защищенной сети Wi-Fi (WPA или WEP)


- URL - введите listener.gruppocimbali.com.

- Порт - введите 61618.

fTX - уменьшает трафик данных на удаленный сервер:

 - ежедневно передает все данные при запуске машины, а неисправности/стирки при их возникновении;

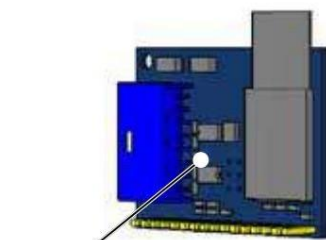
 - по уровню 1 плюс почасовой учет; - как на уровне 2 плюс пинги каждые 10 мин. (по умолчанию); - по

 уровню 3 с добавлением отправки информации о выдаче и мойке кофе.

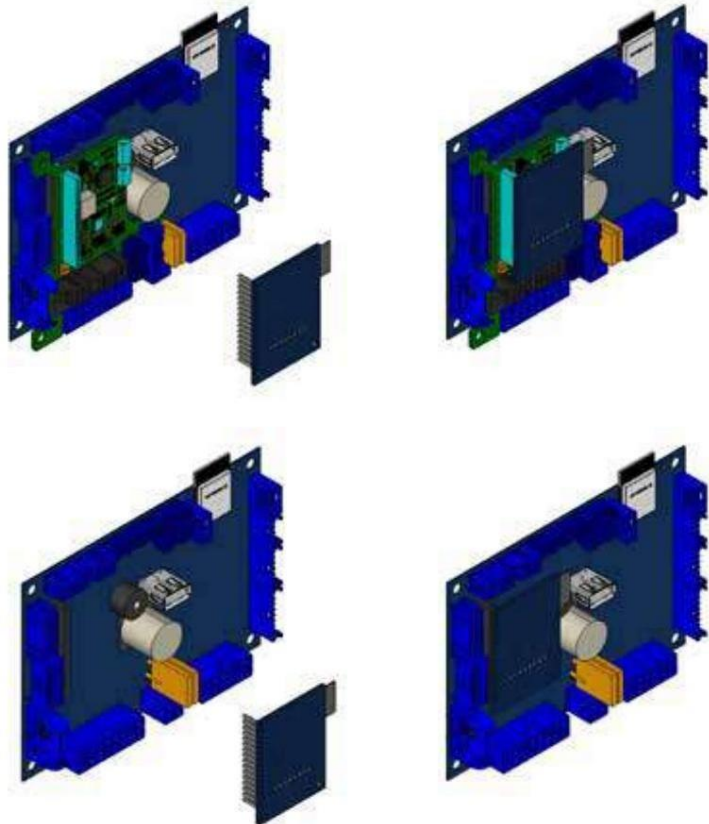


- RESET - Для восстановления параметров к стандартным параметрам.

Bluetooth-соединение



Bluetooth-карта



Меню Bluetooth . Можно настроить следующие параметры: - MM1-

MM2 - можно подключить от 1 до 2 кофемолок.

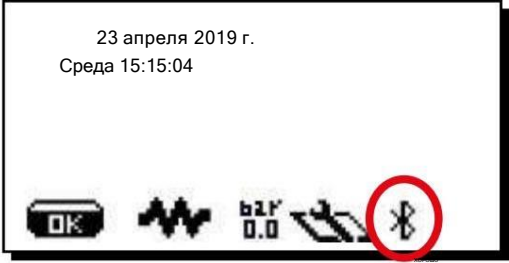
- Поиск - машина найдет все устройства Bluetooth в радиусе 10 м.

- Сброс - отменяет соединение с соответствующим устройством.

Примечание: при соединении с кофемолками/дозаторами Bluetooth первый подключенный устанавливается как MM1.

Операции для Bluetooth-связи кофемолки/дозатора

1 Включите машину; на дисплее появится начальное меню. Символ указывает на то, что машину можно подключить к устройству Bluetooth.




Чтобы войти в ТЕХНИЧЕСКОЕ программирование, нажмите клавишу \blacktriangle , а затем клавишу OK в течение не менее 3 секунд. Сообщение в пункте (2) появится на дисплее после нажатия \blacktriangle .

2 Клавишами \blacktriangle и \blacktriangledown поместите курсор на «КОНФИГУРАЦИЯ» в меню Технические прог. меню и нажмите кнопку \blacktriangleright ключ:



3 Установите курсор на элемент «BLUETOOTH» в меню конфигурации устройства и нажмите кнопку \blacktriangleright ключ.



4 Установите курсор на «ПОИСК» и нажмите \blacktriangleright :




5



Устройство найдет все Bluetooth-устройства в радиусе 10 метров.

6



1) Прокрутите элементы, нажав \blacktriangle и \blacktriangledown .
2) Нажмите OK, чтобы подтвердить выбор устройства; рядом с линией кофемолки/дозатора появится звездочка \star , указывающая на то, что Bluetooth-соединение установлено с машиной:

7



Выйдите из режима программирования, нажав кнопку \blacktriangleleft ключ.

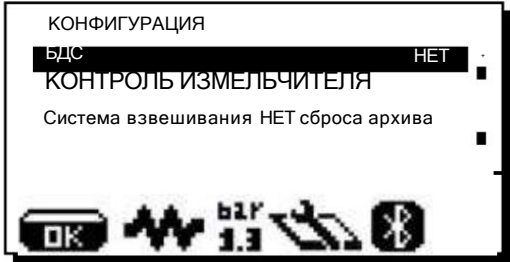
8



Значок \star указывает на то, что машина и кофемолка/дозатор обмениваются данными.

В случае проблем со связью на дисплее появится сообщение «ОШИБКА СВЯЗИ», за которым следует название отключенной кофемолки/дозатора. Сообщение исчезает автоматически, когда соединение Bluetooth восстанавливается. Распространенной причиной этой неисправности является выключение кофемолки/дозатора при включенной машине.


1 Вернитесь к параметрам «КОНФИГУРАЦИЯ», нажав клавишу; с помощью клавиш переместите курсор на БДС и нажмите И:



КОНФИГУРАЦИЯ
 БДС НЕТ
 КОНТРОЛЬ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ
 Система взвешивания НЕТ сброса архива

OK [Waveform] 512 1.3 [Scale] [Bluetooth]


2 С помощью клавиш переместите стрелку на «ДА», нажмите ОК для подтверждения:



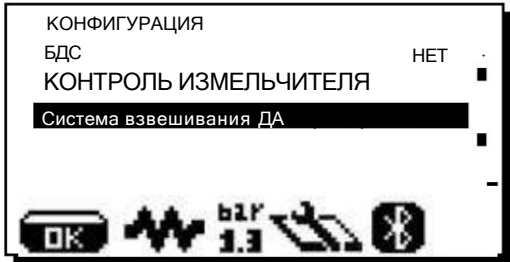
КОНФИГУРАЦИЯ
 БДС ДА
 КОНТРОЛЬ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ
 Система взвешивания НЕТ сброса архива

OK [Waveform] 512 1.3 [Scale] [Bluetooth]

Система взвешивания

 Система активна только в том случае, если был установлен «Комплект весов», как показано в специальной документации.


1 Вернитесь к параметрам «КОНФИГУРАЦИЯ», нажав клавишу; с помощью клавиш переместите курсор на «Система взвешивания» и нажмите И:



КОНФИГУРАЦИЯ
 БДС НЕТ
 КОНТРОЛЬ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ
 Система взвешивания ДА

OK [Waveform] 512 1.3 [Scale] [Bluetooth]

2 С помощью клавиш переместите стрелку на «ДА» или «НЕТ», затем нажмите ОК для подтверждения:



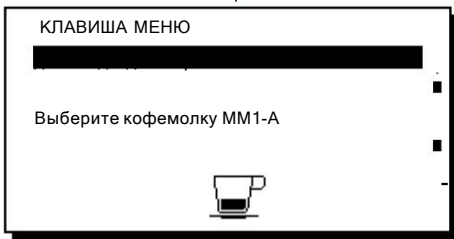
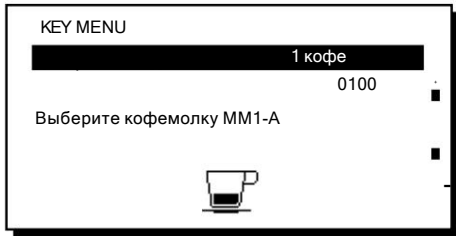
КОНФИГУРАЦИЯ
 БДС НЕТ
 КОНТРОЛЬ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ
 Система взвешивания НЕТ

OK [Waveform] 512 1.3 [Scale] [Bluetooth]

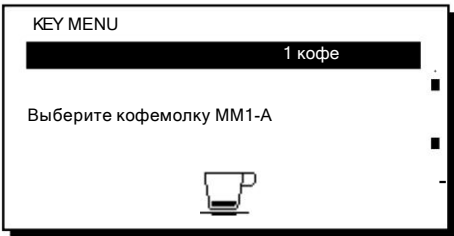
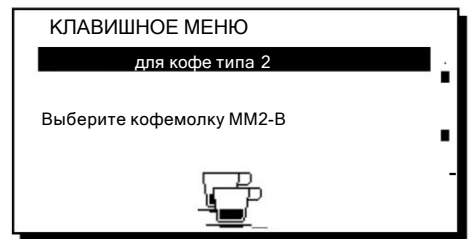
- ПРИМЕЧАНИЕ: ТАКЖЕ ВОЗМОЖНО ПОДКЛЮЧИТЬ
С ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ/ДОЗАТОРОМ 2

Логика держателя фильтра и сопоставления машины следующая:
 1-А или 2-А = активация первого привода
 (фильтродержатель с одинарным носиком)
 1-В о 2-В = активация второго актуатора (фильтродержатель с двойным носиком)
 1-С или 2-С = активация третьего привода с держателем фильтра со
 специальным фильтром
 Номером 1 обозначена первая кофемолка/дозатор MM1.
 Цифрой 2 обозначена вторая кофемолка/дозатор MM2 .
 Буквами АВ и С обозначаются держатели фильтров.

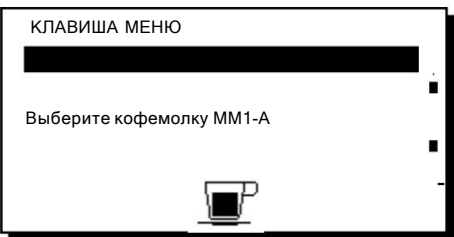
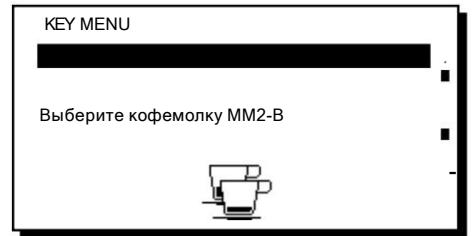
ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ/ДОЗАТОР 1



← СЕРЕДИНА →



← КОРОТКИЙ →



← длинный →



1 Поместите курсор на пункт «УПРАВЛЕНИЕ ПОМОЛОЧНЫМ МАТЕРИАЛОМ». в меню конфигурации машины и нажмите клавишу .



Grinder Control-1 1

Grinder Control-2

Параметры, которые можно установить:

- Включено



: не используется.



: ручное управление кофемолкой (для кофемолок/дозаторов без возможности подключения Bluetooth).



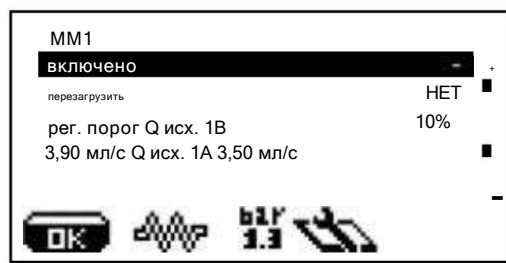
: автоматическое управление кофемолкой (соединение Bluetooth с кофемолкой/дозатором).

2



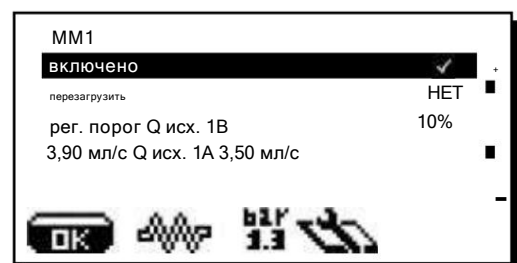
Установите курсор на элемент «MM1» машины и нажмите кнопку .

3



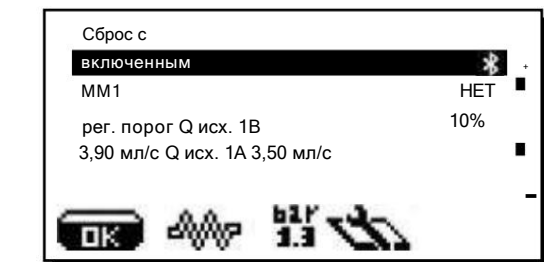
: не используется

4



: ручное управление кофемолкой (для кофемолок/дозаторов без возможности подключения Bluetooth).

5

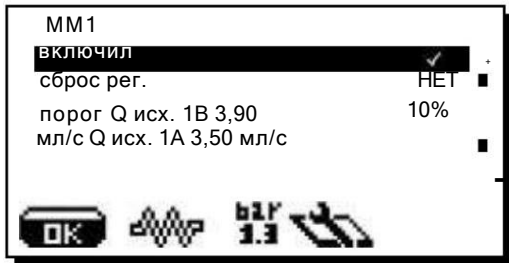


: автоматическое управление кофемолкой (соединение Bluetooth с кофемолкой/дозатором).

Параметры можно изменить вручную с помощью кнопки После завершения операций подтвердите значения, нажав кнопку OK, или выйдите и оставьте предыдущие данные с помощью кнопки .



: ручное управление кофемолкой (для кофемолок/дозаторов без возможности подключения Bluetooth).



1. отключить управление кофемолкой, если оно используется. 2. настроить и откалибровать машину и кофемолку/дозатор по желанию. 3. Вылейте в испытательный квадрат все типы напитков, которые будут использоваться (двойной кофе, одинарный кофе и любая специальная смесь - третья клавиша). 4. Запишите удовлетворительные показатели текучести кофе для каждого из трех возможных типов напитков. 5. зайти в панель управления кофемолки и выполнить сброс. 6. установите значения расхода для каждого из напитков. 7. включить управление кофемолкой.

Примечание. Сначала установите Q.ref для двойного кофе для правильного функционирования управления помолом.

Когда появляется этот анимированный значок, необходимо отрегулировать кофемолку/дозатор, чтобы затянуть или ослабить кофемолку, чтобы вернуть параметры подачи кофе к параметрам по умолчанию.




Показанные значки:

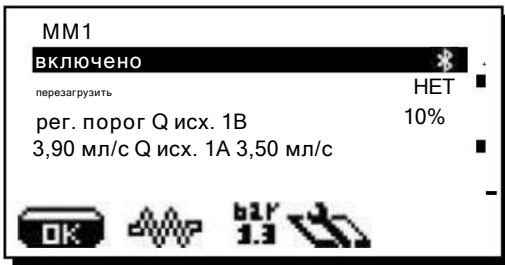
означает, что кофемолку необходимо ослабить. (расход кофе ниже эталонного).




означает, что кофемолку необходимо подтянуть. (поток кофе больше эталонного).

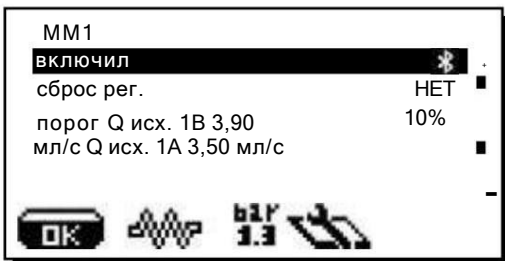
Примечание. Число рядом со значком (1 или 2) указывает на кофемолку/дозатор, который необходимо отрегулировать. Значок появляется на дисплее вместо символа уровня.

 Способ 1: ручная настройка Qref.



1. отключить управление кофемолкой, если оно используется.
2. Подключить машину к кофемолке/дозатору через Bluetooth и активировать диалог уже используемым способом.
3. настроить и откалибровать машину и кофемолку/дозатор по желанию.
4. Вылейте в испытательный квадрат все типы напитков, которые будут использоваться (двойной кофе, одинарный кофе и любая специальная смесь - третья клавиша).
5. Запишите удовлетворительные показатели текучести кофе для каждого из трех возможных типов напитков.
6. зайти в панель управления кофемолки и выполнить сброс.
7. установите значения расхода для каждого из напитков.
8. включить управление кофемолкой.

 Способ 2: установка Qref в полностью самообучающийся режим.



1. Отключите управление кофемолкой, если оно используется.
2. Подключить машину к кофемолке/дозатору через Bluetooth и активировать диалог, как описано в использовать.
3. Запрограммируйте и откалибруйте машину и кофемолку/диспенсер по желанию, выдавая напитки до тех пор, пока не будет достигнут удовлетворительный результат.
4. Зайдите в панель управления кофемолки и выполните сброс.
5. Включите управление кофемолкой.
6. Выйдите из режима программирования.
7. Подавайте двойную порцию кофе (5 или более) до тех пор, пока на дисплее сервисов не появится сообщение Qref ОК (со звуковым сигналом).
8. Подавайте одну порцию кофе (5 или более) до тех пор, пока на дисплее сервисов не появится сообщение Qref ОК (со звуковым сигналом).
9. Подавайте кофе специальной смеси (5 или более) до тех пор, пока на дисплее сервисов не появится сообщение Qref ОК (со звуковым сигналом).
10. Войдите в режим программирования и проверьте наличие установленных значений Qref.

Повторите всю процедуру для второй кофемолки/диспенсера, если она имеется.

Машина готова к работе с включенным управлением кофемолкой.

В случае возникновения проблем выдача может быть выполнена на тестовой площадке с включенным управлением кофемолкой, чтобы проверить, считается ли выдача символа ~~длительности~~ ~~среднего~~ ~~сигнала~~ ~~по~~ ~~медиане~~ ~~сигнала~~ ~~в~~ ~~течение~~ ~~10~~ ~~секунд~~.

В тестовом квадрате используются другие символы: > если расход слишком высок по сравнению с эталоном, выше верхнего предела < если расход слишком низок по сравнению с эталоном, ниже нижнего предела * расход в пределах допустимого диапазона - дозирование слишком короткий (не менее 8 с, но менее 10 с) (3) количество оставшихся порций кофе, которые необходимо выдать и вычесть из подсчета

ИНФОРМАЦИЯ : управление кофемолкой.

1



MM1 Q
арт. 1С 3,90 мл/с

Поместите курсор на пункт «INFO» и нажмите кнопку

▶ ключ.

2



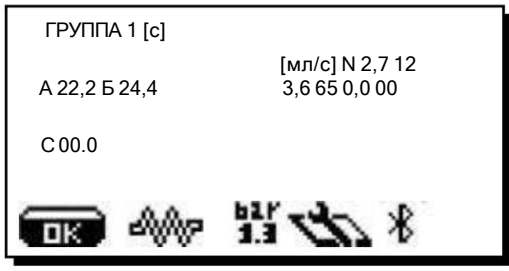
ИНФОРМАЦИЯ Q исх. 3,90
мл/с Q исх. 3,50 мл/с

ГРУППА 2
ГРУППА 3

Нажатие

▶ клавиша на строке "ГРУППА 1" отображает:

3



ГРУППА 1 [с]

A 22,2	Б 24,4	[мл/с] N 2,7 12
		3,6 65 0,0 00

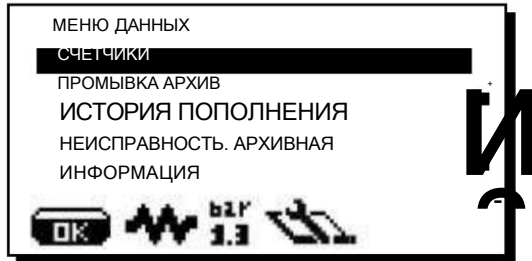
C 00.0

Пример информации о потоках каждой отдельной выдачи, отправляемой на платформу Plat-One через WIFI.
(A/B) GR 1 одинарный кофе и один двойной, (C) держатель фильтра не используется для специального кофе.

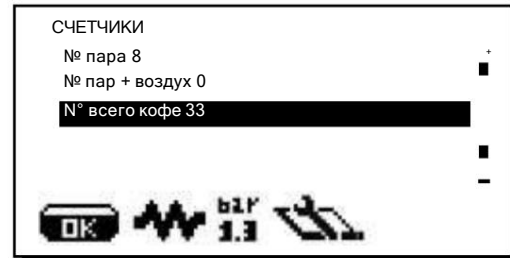
2.8 МЕНЮ ДАННЫХ

СЧЕТЧИКИ

Чтобы войти в меню программирования, нажмите **▶** ключ; в на дисплее появится следующее сообщение:



Поместив курсор на строку «СЧЕТЧИКИ» и нажав клавиши **и** , а затем **▲** нажав клавишу **▼** , отобразится следующее:



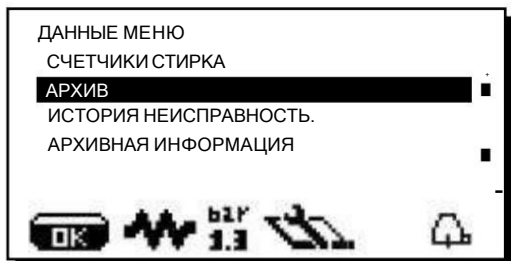
Перечисляются следующие параметры: - кофе (количество напитков на основе кофе); - заваривание (количество раз выдачи кофе в режиме «варка»); - чайный настой (количество раз выдачи чая); - вода (количество раз выдачи воды); - пар (количество раз подачи пара); - пар+воздух (количество раздач Turbosteam). - total coffee (общее количество напитков на основе кофе). - общее время работы (период с включенной машиной).


Счетчики можно сбросить, наведя курсор на конкретный элемент, нажав клавишу **▶** , а затем **▶** клавиши **и** ; нажми **▲** «OK», чтобы подтвердить сброс.

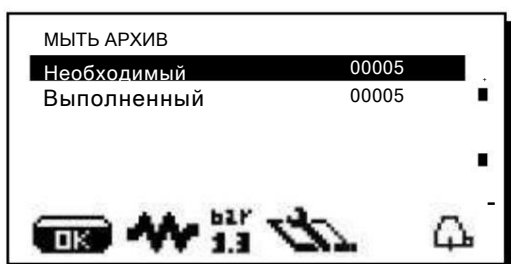
Примечание: нельзя сбросить следующие параметры:
- tot. кофе

Повторное нажатие клавиши вернет вас на главную панель.

ПРОМЫВКА АРХИВ

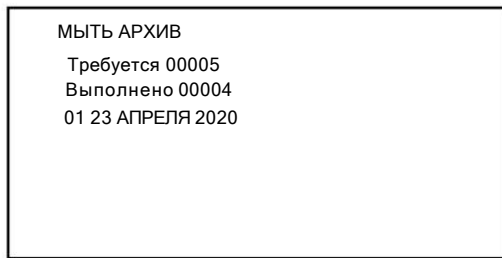





Нажатие на  клавиша на строке "Промыть архив", показывает дисплей:



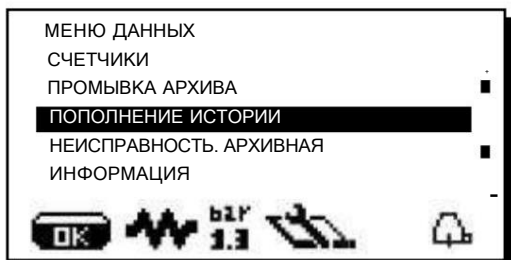
Могут отображаться следующие параметры стирки:


- Запрошено: указывает количество стирок, запрошенных машиной.
- Выполнено: указывает количество выполненных стирок, выполнено в течение тайм-аута 60 минут.



Примечание: если запрошенные промывки не выполняются до истечения времени ожидания, список последних 10 пропущенных промывок, пронумерованных и датированных, можно просмотреть в разделе «Выполнено». Первая строка относится к самым последним данным. Прокрутите вниз список всех пропущенных стирок с помощью  клавиш , а затем нажмите  клавишу для перехода в другое меню.

ИСТОРИЯ ПОПОЛНЕНИЯ

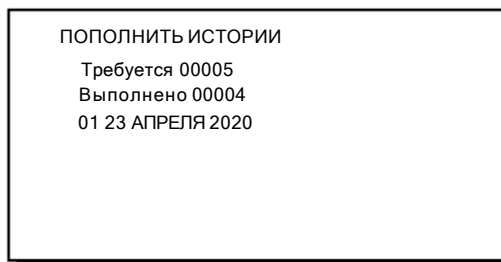


При нажатии на дисплей  ключ на строке «Пополнить архив», кнопка выводится:






Могут отображаться следующие параметры пополнения:


- Запрошено: указывает количество пополнений, запрошенных машиной.
- Выполнено: указывает количество заправок, выполненных в течение 60-минутного тайм-аута.

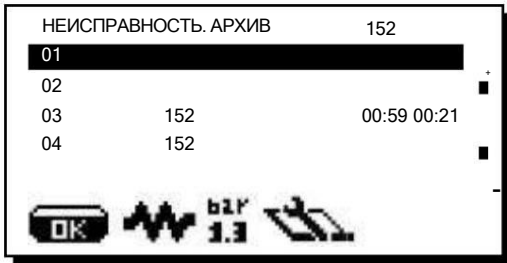


ПРИМЕЧАНИЕ: если запрошенные пополнения не выполняются до истечения времени ожидания, список с последними 10 пропущенными пополнениями, пронумерованными и датированными, можно просмотреть в разделе «Выполнено». Первая строка относится к самым последним данным.


Прокрутите вниз список всех пропущенных заправок с помощью  и  клавиш, затем нажмите  клавишу для перехода в другое меню.

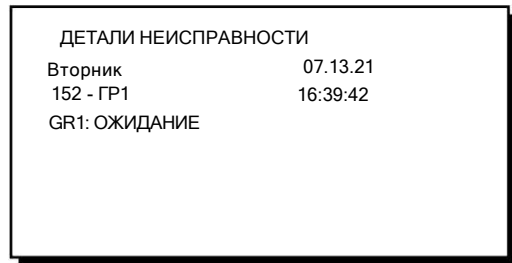
НЕИСПРАВНОСТЬ. АРХИВ

Когда пользователь нажимает клавишу  на экране «Неисправности Архив», на дисплее появится:






Цифры после «кода неисправности» обозначают время, прошедшее с момента последней зарегистрированной неисправности, в часах и минутах.


При повторном нажатии клавиши  открывается подробный дисплей, на котором показаны: - день и время возникновения неисправности - состояние каждой группы на момент возникновения неисправности.

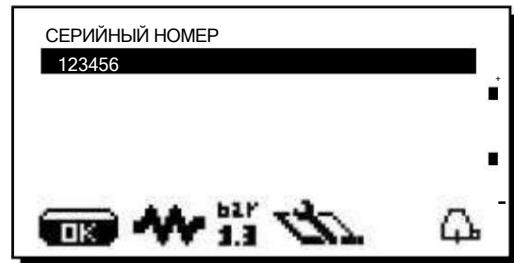


ИНФОРМАЦИЯ

Поместив курсор на строку «INFO», нажав клавиши  и , а затем нажав клавишу , отобразится следующее:




При нажатии клавиши  на строке «серийный номер» на дисплее отображается:

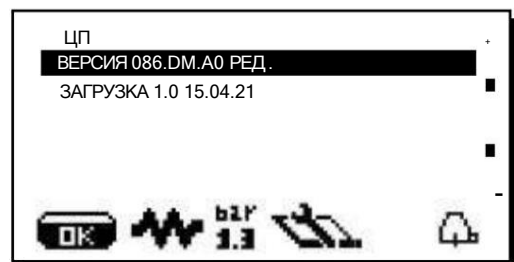
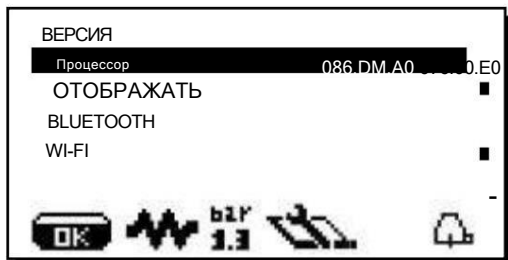


Версия

Подменю в разделе «Версия» показывают версии памяти:

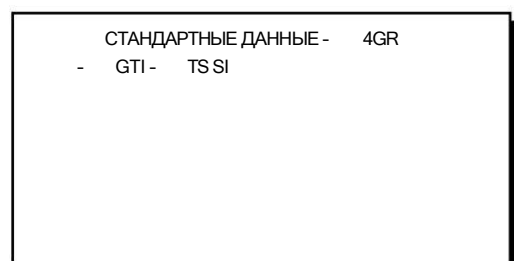
- ПРОЦЕССОР;
- Отображать;
- WI-FI;
- Bluetooth;

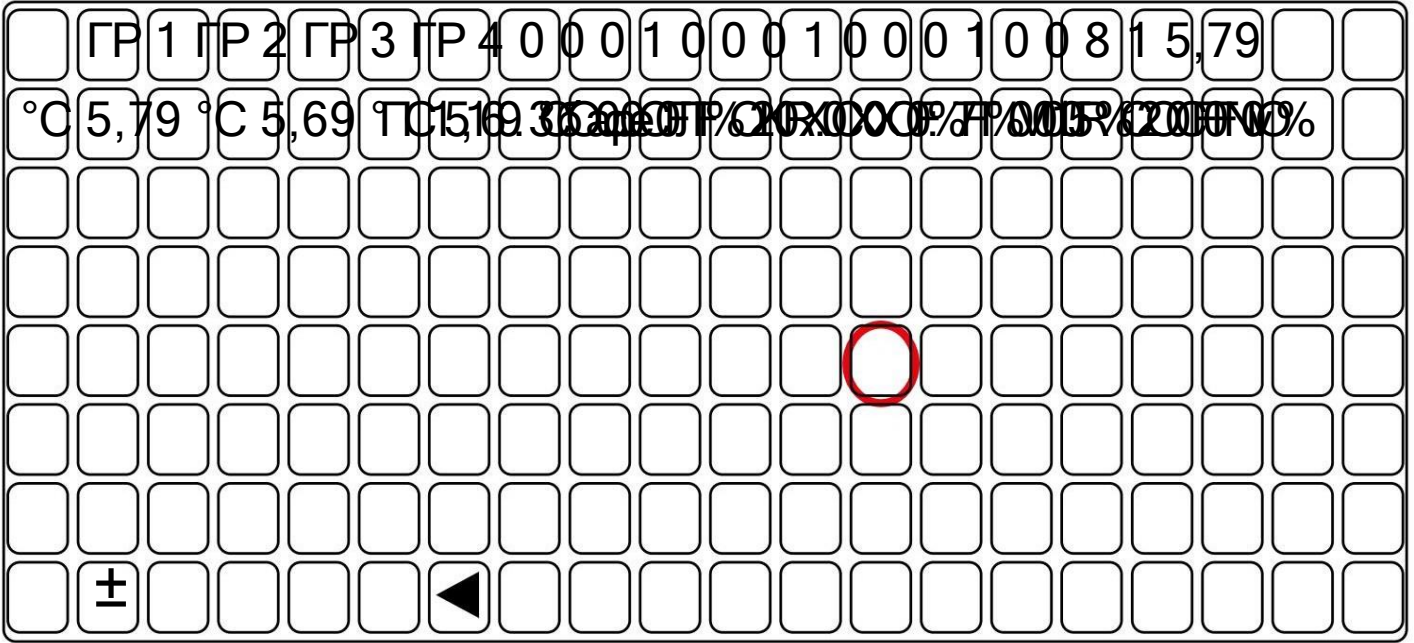
По нажатию клавиши  на строчках, для некоторых параметров помимо версии выводятся данные о ревизии и дата памяти.



Настраивать

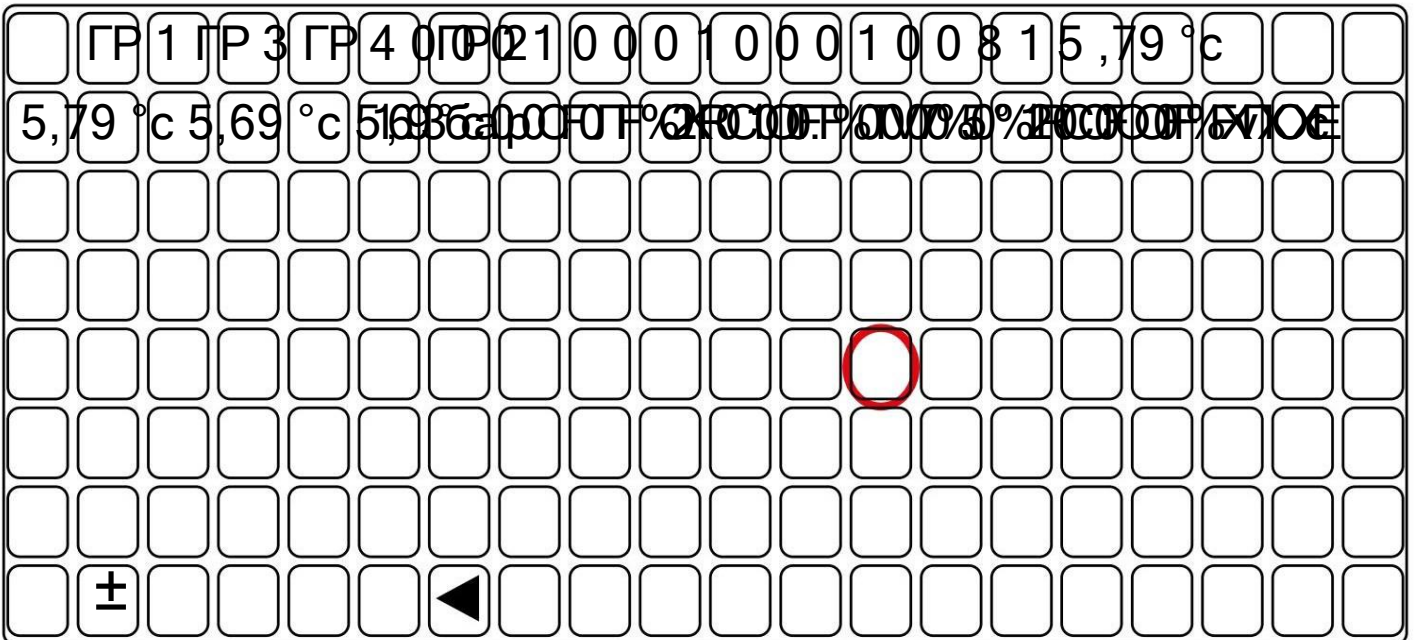
Настройки, введенные на этапе ввода стандартных данных, отображаются в разделе «Настройка»:





- Нажимая, если ▲ или ▼ активирует компоненты: и у них есть направление, используйте ▲ ▼ чередовать ("+" влево/"-" вправо).
- Нажатие ◀ возвращает пользователя на панель M1.

Ручная панель



- Сигнал уровня: -
Номинальный рабочий диапазон: от 7 до 53% (приблизительно) (например, 8% уровень в норме; 50% нет воды, датчик уровня не закрыт)
- Другие значения -> аномальный сигнал, проверьте проводку и соединения

Ниже приведены символы, используемые для определения компонентов, к которым можно получить доступ для перемещения:

Нагревательный элемент бойлера RC
 Evc Электромагнитный клапан подпиточного котла
 P Давление котла
 SL Уровень воды в котле
 TV: Температура пара (этот параметр не отображается, если система Turbosteam отсутствует)

Двигатель насоса среднего давления

G1~G4 Электромагнитный клапан подачи кофе
 EC Электромагнитный клапан горячей воды
 ЗаФ Электромагнитный клапан холодной воды
 Эв Паровой электромагнитный клапан
 Евк Электромагнитный клапан подпиточного котла
 ETS Электромагнитный клапан турбопара*
 MC Турбопаровой мотор-компрессор*
 Эм Молочный электромагнитный клапан
 Ein1-Ein4 Инфузионный электромагнитный клапан*
 ред. Электромагнитный клапан сушки*
 Электромагнитный клапан молока Em-Erp / электромагнитный клапан сброса давления*
 Gr1-Gr4 Пропорциональный электромагнитный клапан*
 Ets2 Электромагнитный клапан турбопара (левый)*
 MC2 Мотор-компрессор Turbosteam (слева)*
 Эд Электромагнитный клапан переключения*
 Эльф1 Водяной электромагнитный клапан для восстановления молока*
 Эдм Электромагнитный клапан отвода молока*
 Эдар Электромагнитный клапан отвода воздуха*
 Эсм Электромагнитный клапан безопасности молока*
 Этм Электромагнитный клапан Турбомилк*
 Эльф Электромагнитный клапан промывки*
 депутат Мотор молочного насоса*

Компоненты -

* - применяются только с определенными конфигурациями продукта.



ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Не выключайте машину и не извлекайте USB-накопитель до завершения обновления.

Предпочтительно использовать USB-накопитель со светодиодным индикатором состояния.

1

Отформатируйте USB-накопитель (например, Windows FAT32).

2

Разархивируйте папку с прошивкой и скопируйте все файлы внутри по основному пути на USB-накопителе.

3

После демонтажа боковой панели (как указано в разделе «РАЗБОРКА»)

с включенной машиной

вставьте USB-накопитель в правильный порт на плате ЦП машины и подождите, пока он будет прочитан.

4

Подождите, пока файлы будут скопированы на машину.

Когда процесс копирования завершится, раздастся прерывистый звуковой сигнал.

Извлеките USB-накопитель из ПЛАТЫ ЦП.

5

Процесс обновления ЦП продолжается после извлечения USB-накопителя из ПЛАТЫ ЦП.

6

Обновление процессора завершено.

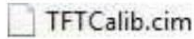
Машина перезапускается автоматически.

1

Возьмите пустой USB-накопитель.

Отформатируйте USB-накопитель в формате FAT32. При использовании Windows используйте predeterminedенные параметры форматирования, как показано на рисунке.

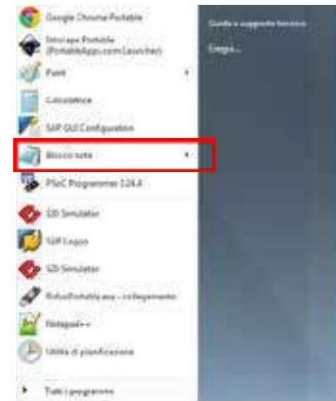
Создайте папку с именем GC. В этой папке создайте текстовый файл с общим содержимым (например, «calib») и сохраните его как

 TFTCalib.cim

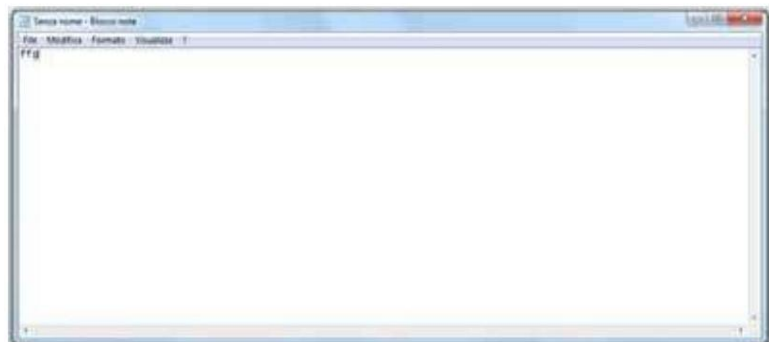


2

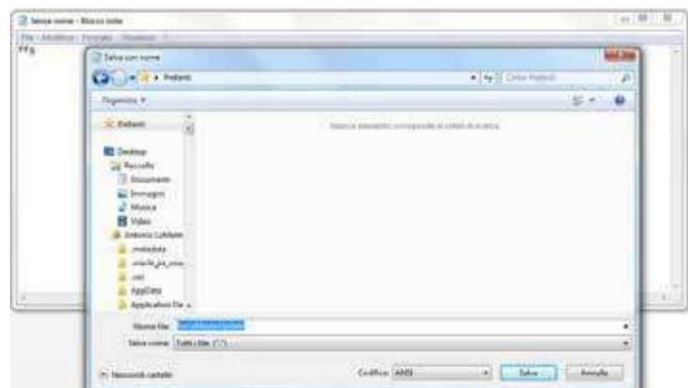
Нажмите на значок Windows в левой нижней части экрана вашего ПК. Откроется следующее меню. Выберите Блокнот (выделено КРАСНЫМ цветом на рисунке).



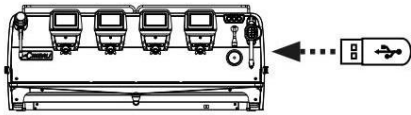
Нажмите любой символ, цифру или букву по вашему выбору (достаточно одного)



Сохраните файл и назовите его TFTCalib.cim в папке GC (будьте осторожны с буквами ВЕРХНЕГО и НИЖНЕГО РЕГИСТРА).



Скопируйте созданный файл на USB-накопитель (предварительно отформатированный).



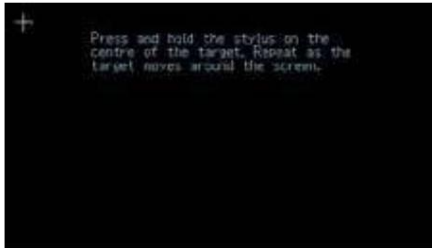
Сняв боковую панель (как указано в разделе «РАЗБОРКА»), вставьте флэш-накопитель USB в специальный порт на плате машины:

Главный экран



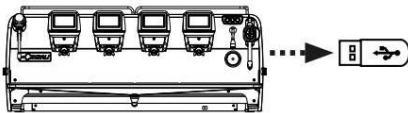
4

На дисплее появится следующее сообщение:



С помощью ручки зажмите центр креста; повторите операцию во всех точках, где появляется крестик.

По завершении извлеките USB-накопитель, чтобы вернуться на главный экран.



Главный экран

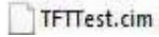


1

Возьмите пустой USB-накопитель.

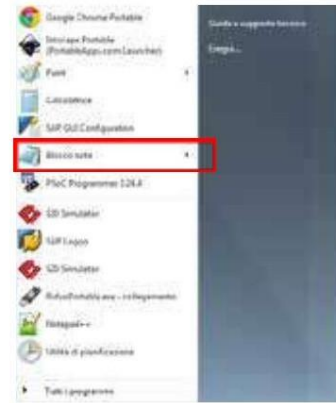
Отформатируйте USB-накопитель в формате FAT32. При использовании Windows используйте predeterminedенные параметры форматирования, как показано на рисунке.

Создайте папку с именем GC. В этой папке создайте текстовый файл с общим содержимым (например, «тест») и сохраните его как

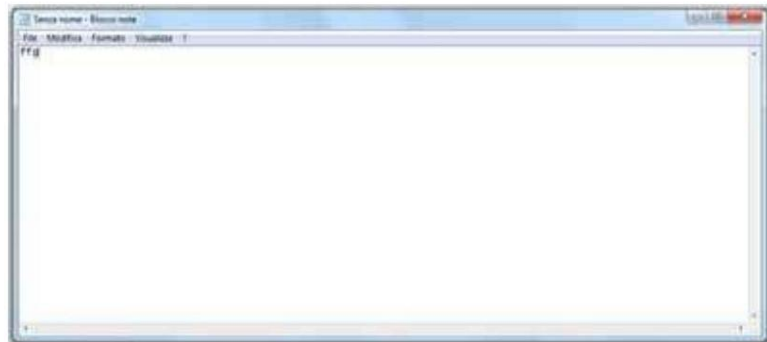


2

Нажмите на значок Windows в левой нижней части экрана вашего ПК. Откроется следующее меню. Выберите Блокнот (выделено КРАСНЫМ цветом на рисунке).



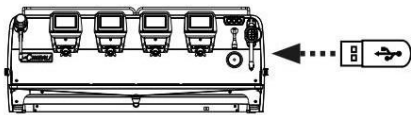
Нажмите любой символ, цифру или букву по вашему выбору (достаточно одного)



Сохраните файл и назовите его TFFTTest.cim в папке GC (будьте осторожны с прописными и строчными буквами)



Скопируйте созданный файл на USB-накопитель (предварительно отформатированный).



Сняв боковую панель (как указано в разделе «РАЗБОРКА»), вставьте флэш-накопитель USB в специальный порт на плате машины:

Главный экран

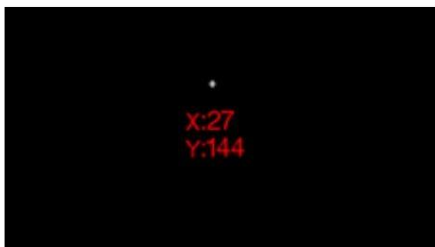


4

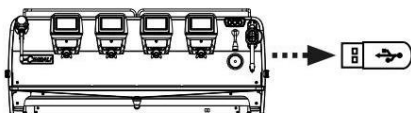
Убедитесь, что информация на дисплее зеленого цвета, без давления на экран;



если информация выделена красным цветом, проверьте наличие желаемого давления на край экрана.



По завершении извлеките USB-накопитель, чтобы вернуться на главный экран.



Главный экран



3. ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ СООБЩЕНИЯ

ВИНА КОД ОПИСАНИЕ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ ДЕЙСТВИЯ		
020	Неисправность блока питания USB	<ul style="list-style-type: none"> • Слишком высокое потребление тока USB-портом 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте состояние USB-порта и его соединений, чтобы определить возможные причины чрезмерного потребления (например, короткое замыкание). • После устранения причины неисправности порт USB должен восстановиться автоматически и вернуться к нормальной работе. • Если проблема не устранена, замените плату ЦП.
(x)21*	Датчик давления котла группы x вне допустимого диапазона (x = 1, 2, 3, 4) Примечание: группа 1 – крайняя слева.	<ul style="list-style-type: none"> • Неисправен датчик. • Неисправность платы. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте проводку • Замените датчик • Замените плату.
023	Неисправность источника питания переменного тока 24 В.	<ul style="list-style-type: none"> • Стеклопластиковый предохранитель на плате ЦП, вероятно, сломан. 	<ul style="list-style-type: none"> • Замените предохранитель.
024	Неисправность часов	<ul style="list-style-type: none"> • Контакты окислены. • Разряженный аккумулятор. • Часы заблокированы. 	<ul style="list-style-type: none"> • Очистите контакты на аккумуляторе. • Измерьте напряжение батареи (3 В постоянного тока) и при необходимости замените ее. • Если батарея в порядке, попробуйте при выключенной машине снять ее с платы и подождать 2-3 минуты. • Затем снова вставьте батарею и убедитесь, что часы работают правильно.
025*	Сбой питания: группа, электромобиль, молокоотсос	<ul style="list-style-type: none"> • Падение напряжения в электросети 	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что напряжение достигает платы ЦП • Проверьте источник питания (защита) • Проверьте проводку
029*	ЖК-дисплей не подключен	<ul style="list-style-type: none"> • Обрыв проводки. • Отображение неисправности. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте проводку
030	Неисправность подчиненного микропроцессора		<ul style="list-style-type: none"> • Если проблема не устранена, замените плату ЦП.
041*	Перегрузка по току двигателя молочной помпы	<ul style="list-style-type: none"> • Следствие приложенной силы • Ротор заблокирован • Двигатель насоса неисправен 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте проводку. • Проверьте, не забит ли контур или насос. • Замените насос.
051	Датчик температуры котла вне диапазона	<ul style="list-style-type: none"> • Неисправен датчик. • Неисправность платы. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте проводку • Замените датчик • Замените плату.
(x)51*	Датчик температуры котла группы x вне допустимого диапазона (x = 1, 2, 3, 4) Примечание: группа 1 – крайняя слева.	<ul style="list-style-type: none"> • Отключена терморезистор • Неисправен датчик 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте проводку • Замените датчик
052	Тайм-аут отопления котла - 45 МИНУТ	<ul style="list-style-type: none"> • Сработал защитный термостат • Неисправен нагревательный элемент (неисправность проводки) • Неисправность платы симистора 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не сработал ли защитный термостат, и, если да, сбросьте его. • Проверьте, нет ли в проводке обрывов или отсоединенных фастонных разъемов. • Убедитесь, что нагревательный элемент котла не поврежден, и если это так, замените его. • Замените симисторную плату.

ВИНА КОД	ОПИСАНИЕ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ ДЕЙСТВИЯ	
(x)52*	Тайм-аут котла отопительной группы x - 20 минут (x = 1, 2, 3, 4) Примечание: группа 1 – крайняя слева.	<ul style="list-style-type: none"> • Сработал предохранительный термостат котла группы x • Неисправность нагревательного элемента (неисправность проводки) • Неисправность платы симистора 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не сработал ли предохранительный термостат котла группы x, и, если сработал, сбросьте его. • Проверьте, нет ли обрывов или отсоединенных разъемов фастон в проводке. • Убедитесь, что нагревательный элемент котла группы x не поврежден, и если это так, замените его. • Замените симисторную плату.
(x) 53*	Термопара пара вне диапазона. P > 053; Л > 153	<ul style="list-style-type: none"> • Отключена термопара. • Неверная конфигурация при вводе стандартных данных. 	<ul style="list-style-type: none"> • Войдите в режим программирования и введите правильные стандартные данные машины. • Проверьте электрические соединения. • Замените датчик температуры пара.
058	Избыточное давление в котле	<ul style="list-style-type: none"> • Нагревательный элемент непрерывно питается. • Датчик температуры вне допустимого диапазона 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте проводку. • Замените датчик
059	Тайм-аут нагрузки котла - 15 минут	<ul style="list-style-type: none"> • Нет воды. • Неисправна нагрузка электромобилья. • Обрыв проводки. • Отказ платы. 	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что машина подключена к системе водоснабжения и что вода поступает в гидравлический контур. • Замените электромагнитный клапан. • Проверьте проводку. • Замените плату.
060	Ошибки сигнала уровня котла.	<ul style="list-style-type: none"> • Электрическая неисправность. • Утечка на землю. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте проводку. • Проверьте, активируя компоненты по отдельности на панели ручного управления, что сигнал уровня не показывает каких-либо аномалий (%).
062	Выдача кофе относительно MM1 с расходом ниже лимита (3 последовательных выдачи)	<ul style="list-style-type: none"> • кофейный фильтр забит • изменен тип кофе • неправильная калибровка qref • слишком мелкий помол, чрезмерная доза помола 	<ul style="list-style-type: none"> • промойте группу • очистите/замените кофейный фильтр • используйте более грубый помол • правильно откалибруйте кофемашину на основе кофе/рецепта
063	Выдача кофе относительно MM1 с расходом выше лимита (3 последовательных выдачи)	<ul style="list-style-type: none"> • изменен тип кофе • неправильная калибровка qref • слишком крупный помол • кофемолка/дозатор заблокированы, недостаточная доза молотого кофе 	<ul style="list-style-type: none"> • проверьте, чтобы в кофемолках не было посторонних предметов • проверьте, работает ли мерная кофемолка (ток срабатывания и предохранители) • используйте более мелкий помол • правильно откалибруйте кофемашину на основе кофе/рецепта
064	Выдача кофе относительно MM2 с расходом ниже лимита (3 последовательных выдачи)	<ul style="list-style-type: none"> • кофейный фильтр забит • изменен тип кофе • неправильная калибровка qref • слишком мелкий помол, чрезмерная доза помола 	<ul style="list-style-type: none"> • промойте группу • очистите/замените кофейный фильтр • используйте более грубый помол • правильно откалибруйте кофемашину на основе кофе/рецепта

ВИНА КОД ОПИСАНИЕ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ ДЕЙСТВИЯ	
092	Запросите регенерацию смолы смягчителя воды.	• Обслуживание умягчителя.
093	Закажите замену водяного фильтра.	• Замените фильтр для смягчения воды.
096	Срок технического обслуживания.	• Аппарат отобразил сообщение, предупреждающее пользователя о необходимости проведения технического обслуживания.
097*	Стандартный сброс пароля	• Требуемое пользователем действие путем ввода специального кода (применимо только к машинам с TFT-дисплеем).
098	Сброс журнала.	• История ошибок инициализации (и история стирки для машин без TFT-дисплея). • Событие только архивируется и не отображается на дисплее во время нормальной работы машины.
099	Ввод стандартных данных для конфигурации меню	

Неисправности - * - появляются только с определенными конфигурациями продукта.

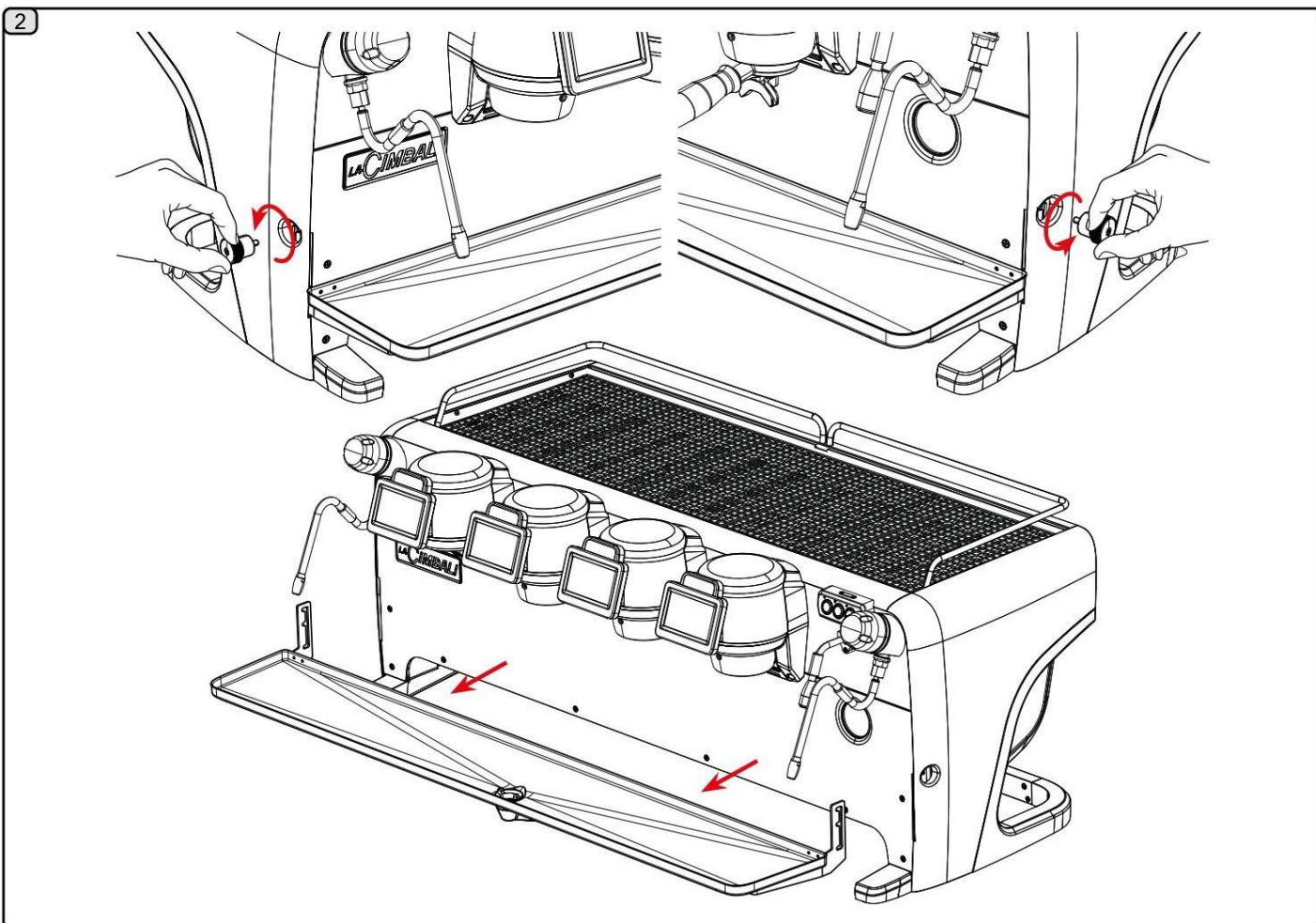
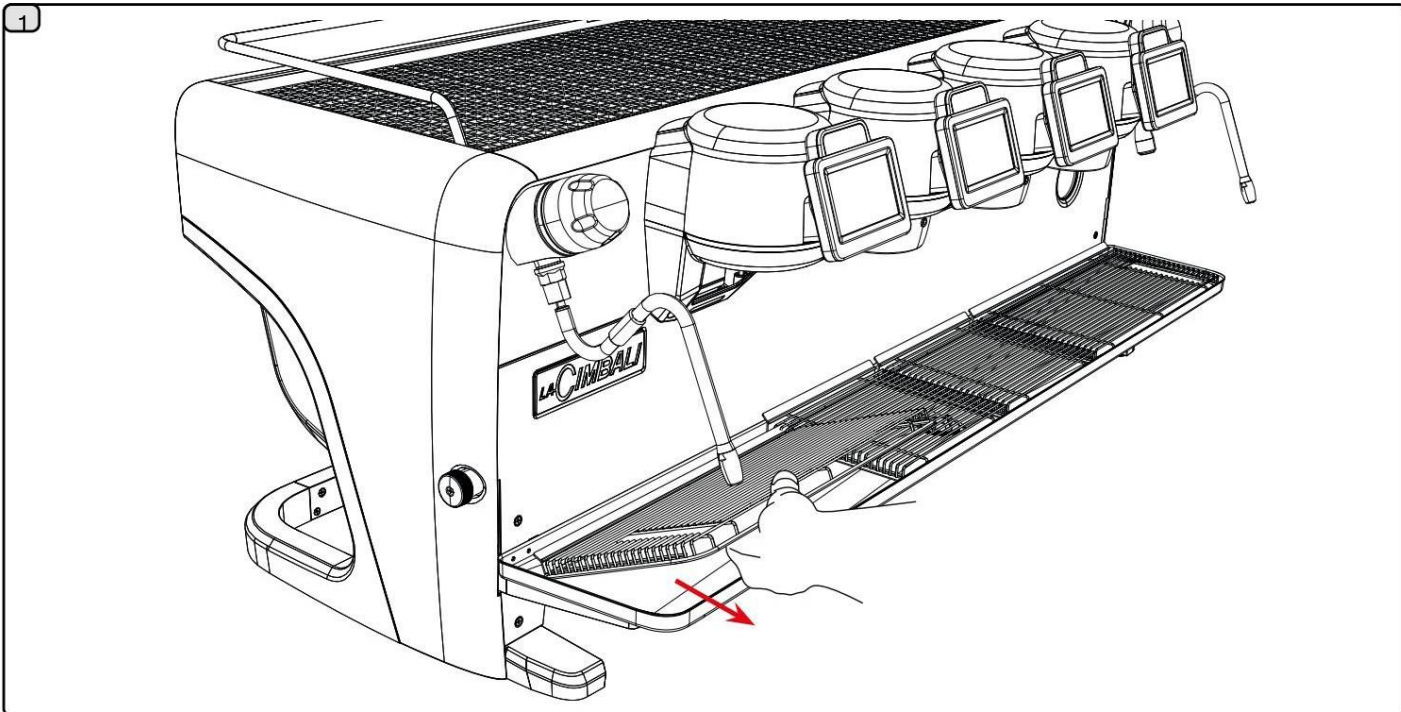
4. ДЕМОНТАЖ И РЕГУЛИРОВКА



ВСЕ ОПЕРАЦИИ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ НА ВЫКЛЮЧЕННОЙ И ХОЛОДНОЙ МАШИНЕ.

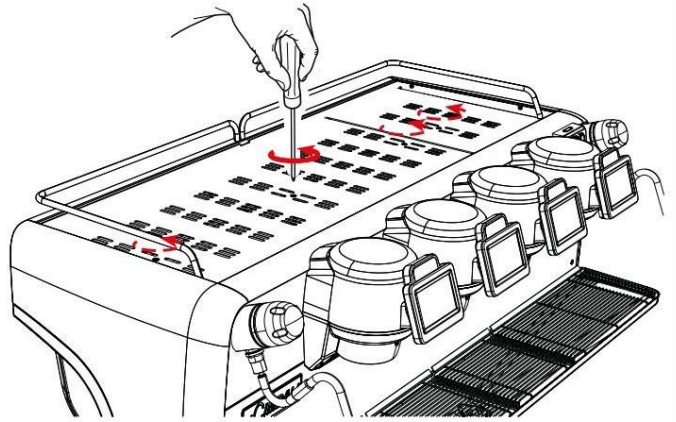
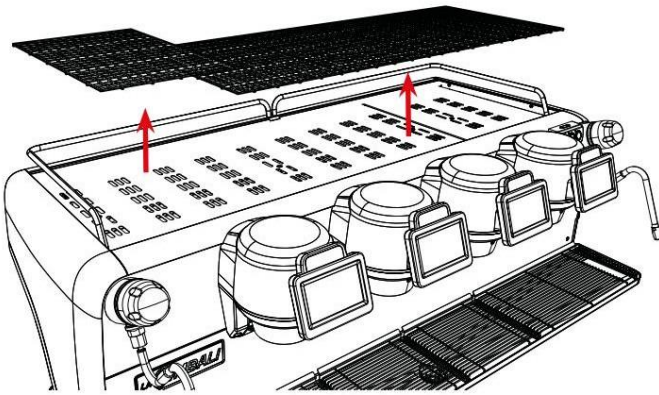
ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ НЕОБХОДИМЫЕ СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ (ОБУВЬ/ПЕРЧАТКИ).

4.1 Бассейн

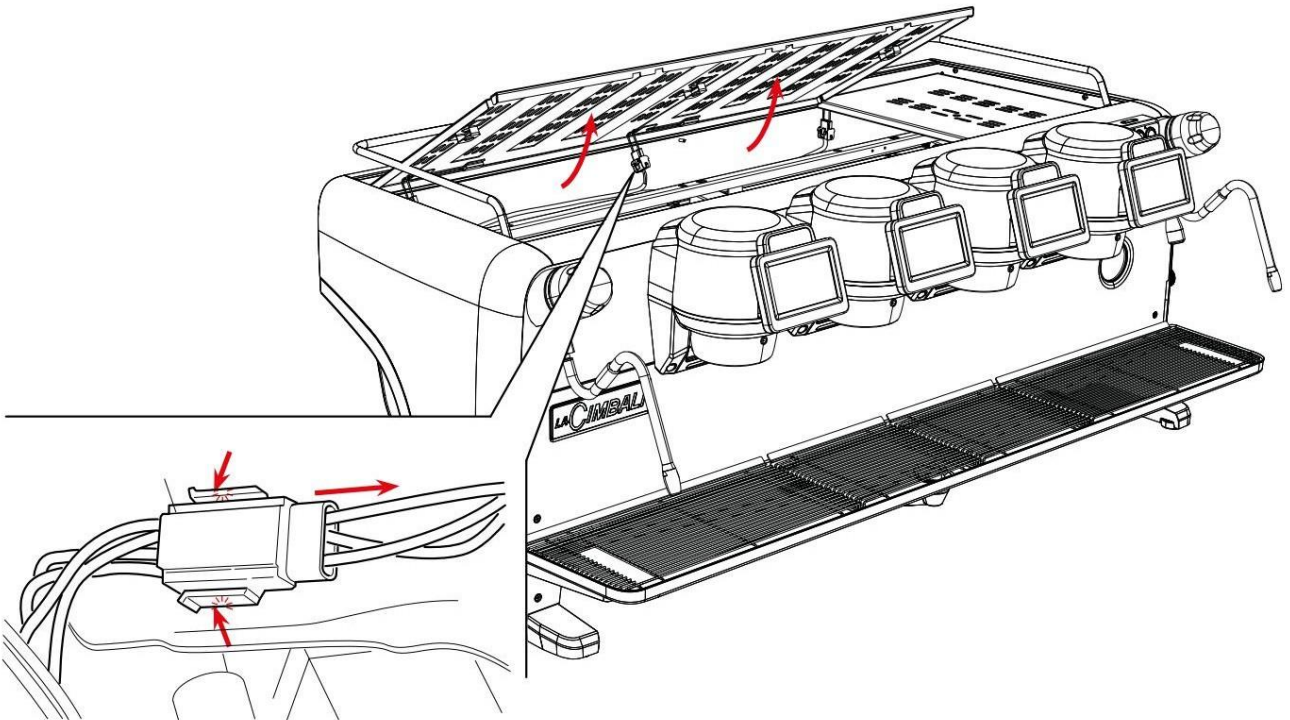


4.2 Подогреватель чашек

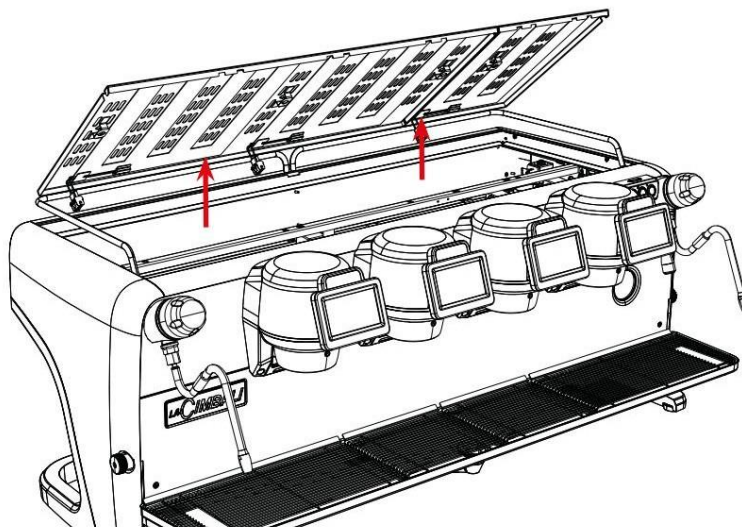
1



2

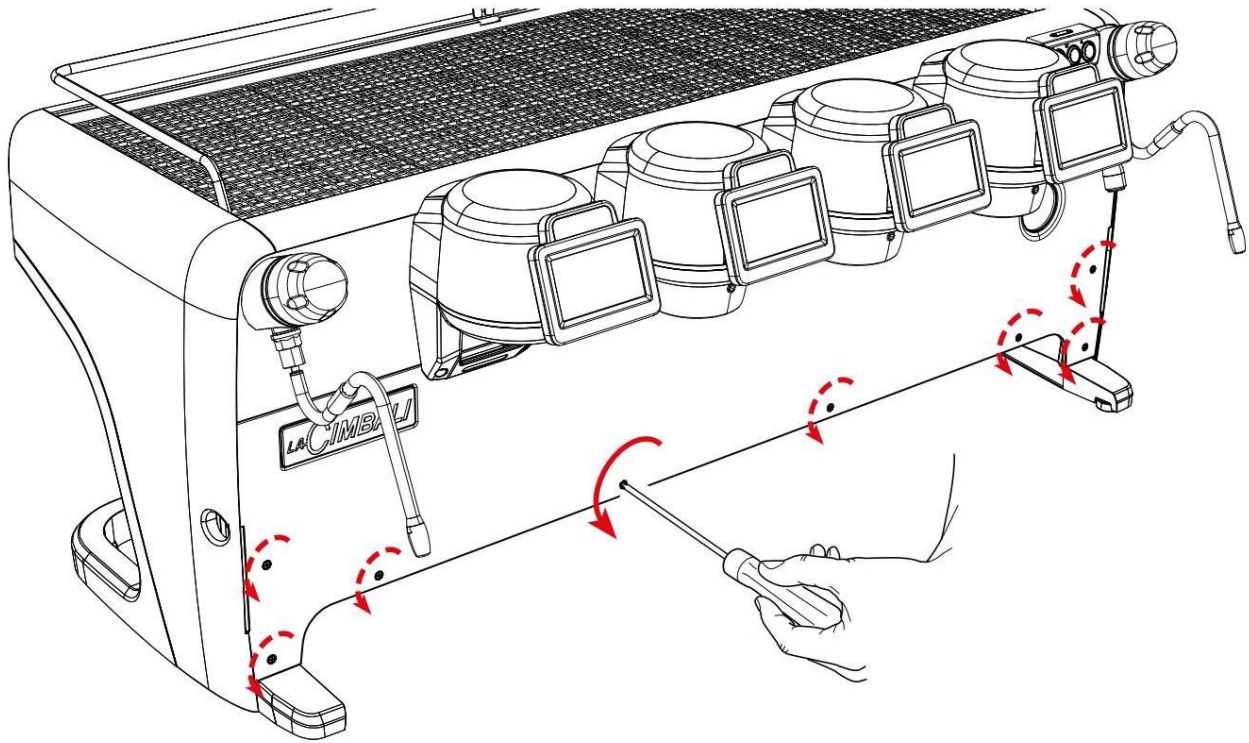


3

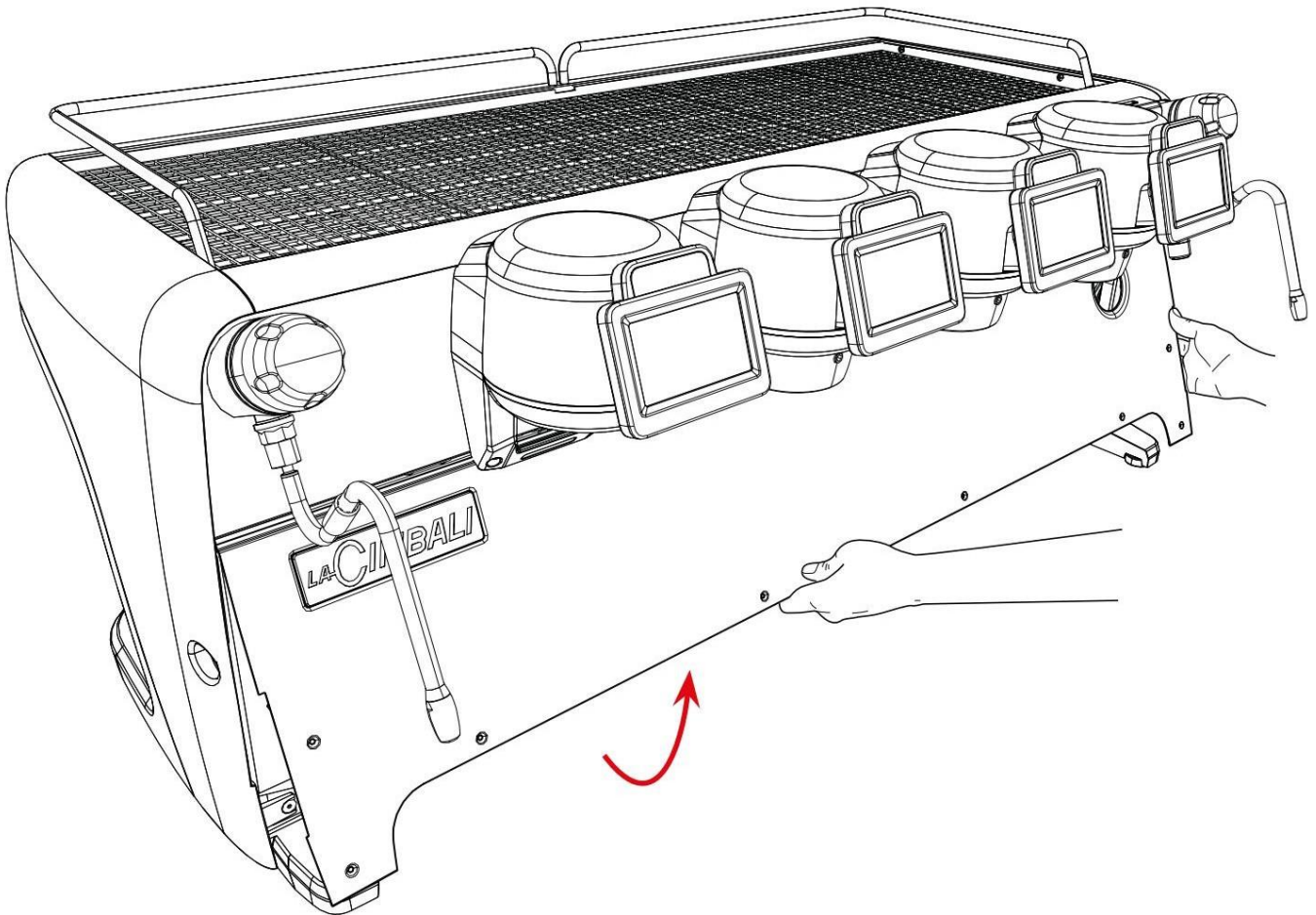


4.3 Передняя панель из нержавеющей стали

1

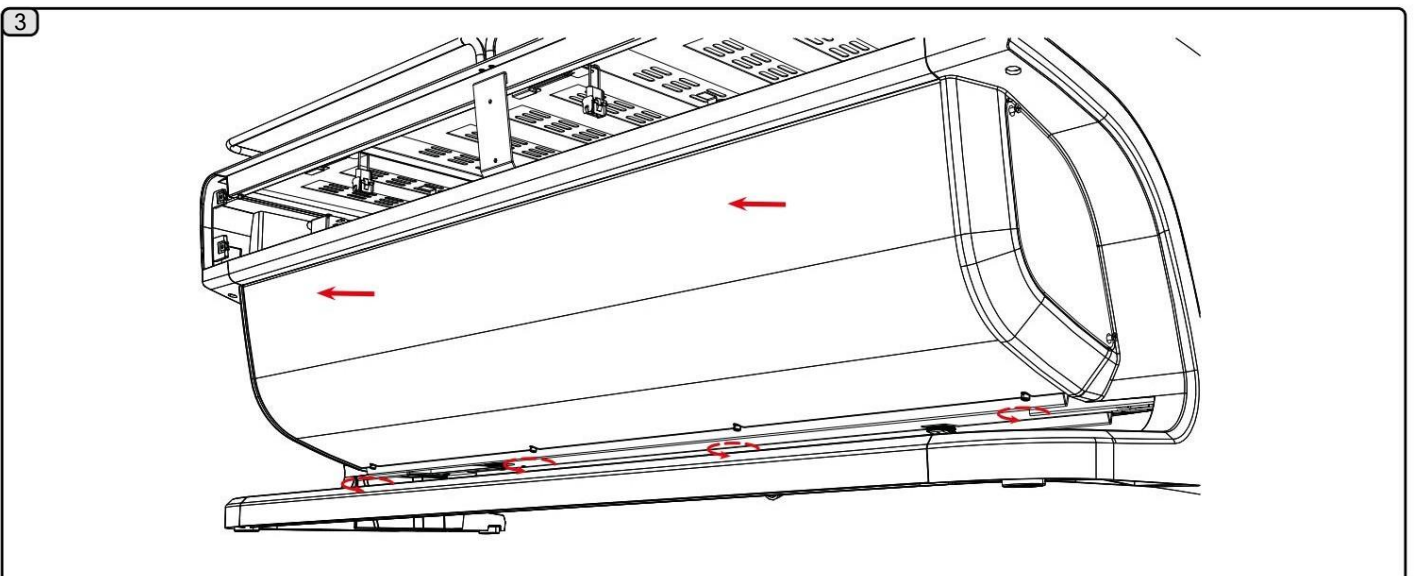
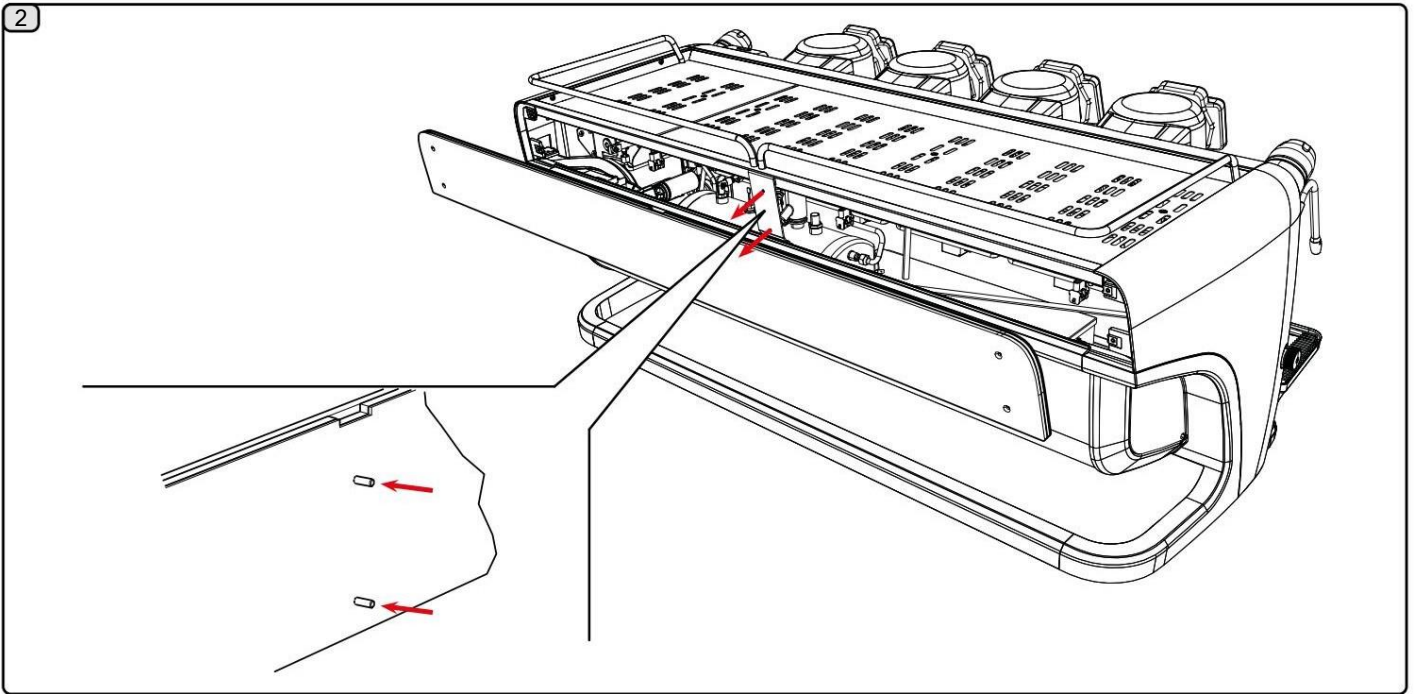
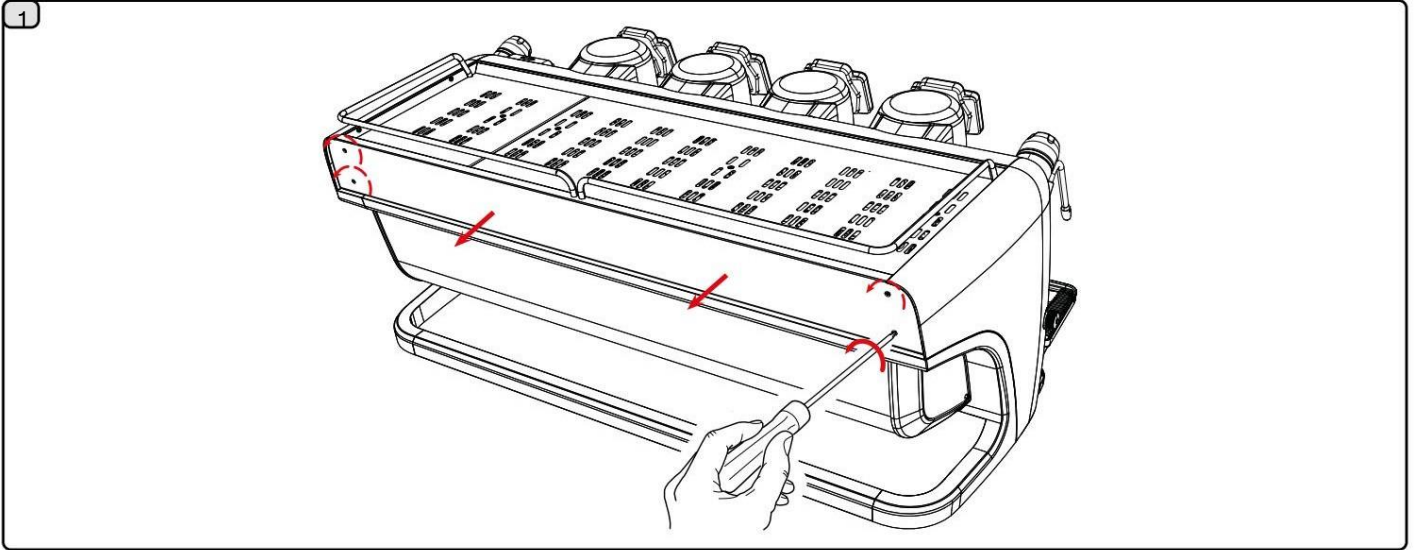


2



4.4 Задняя панель

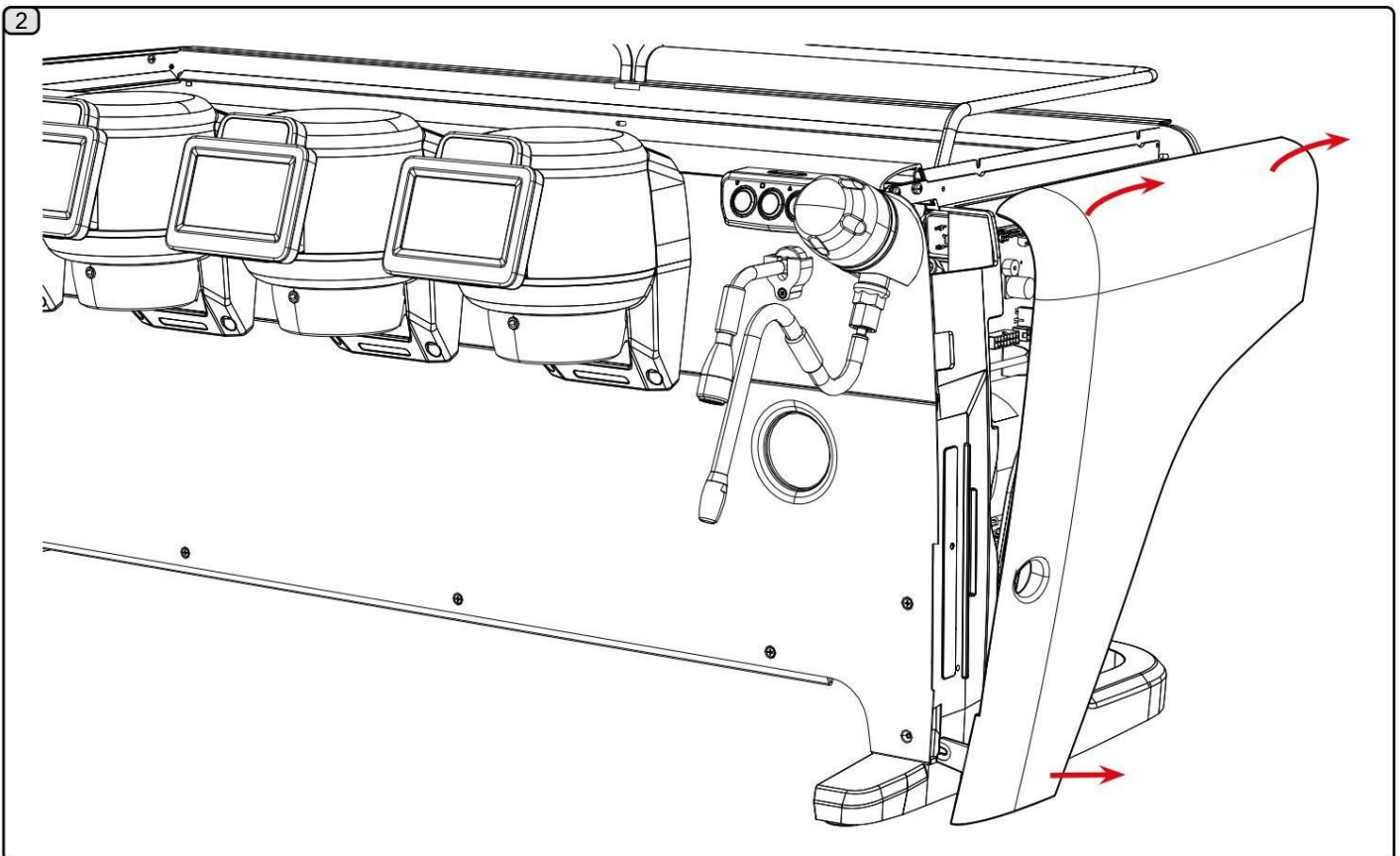
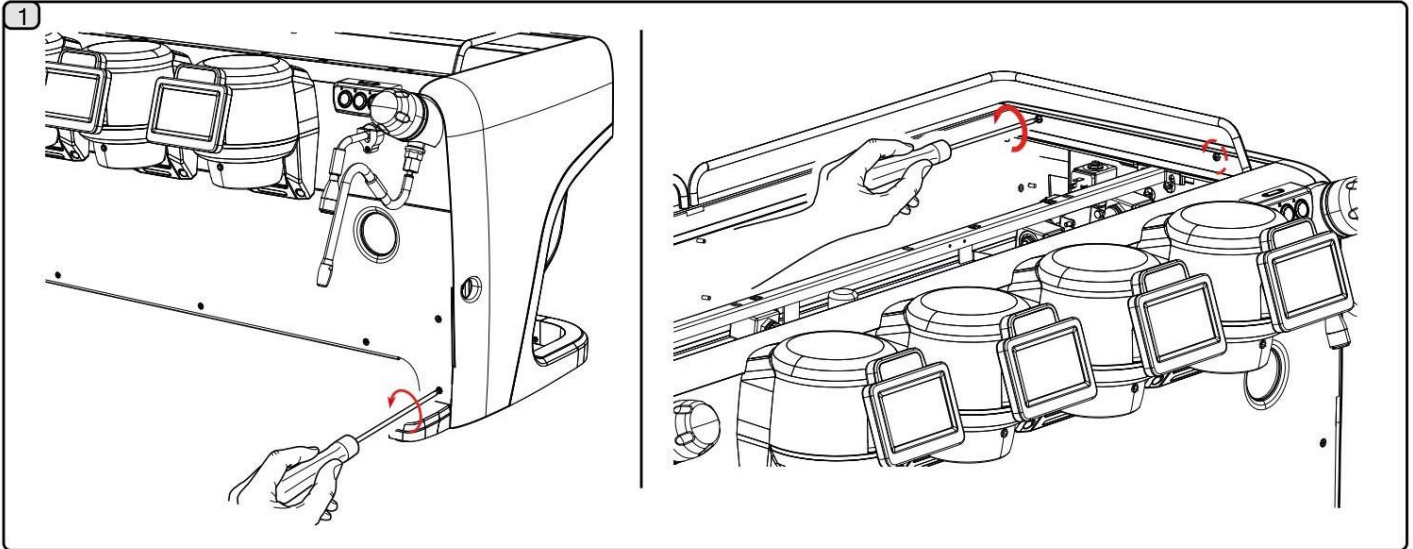
Разборку задней панели производить только после снятия подогревателя чашек.

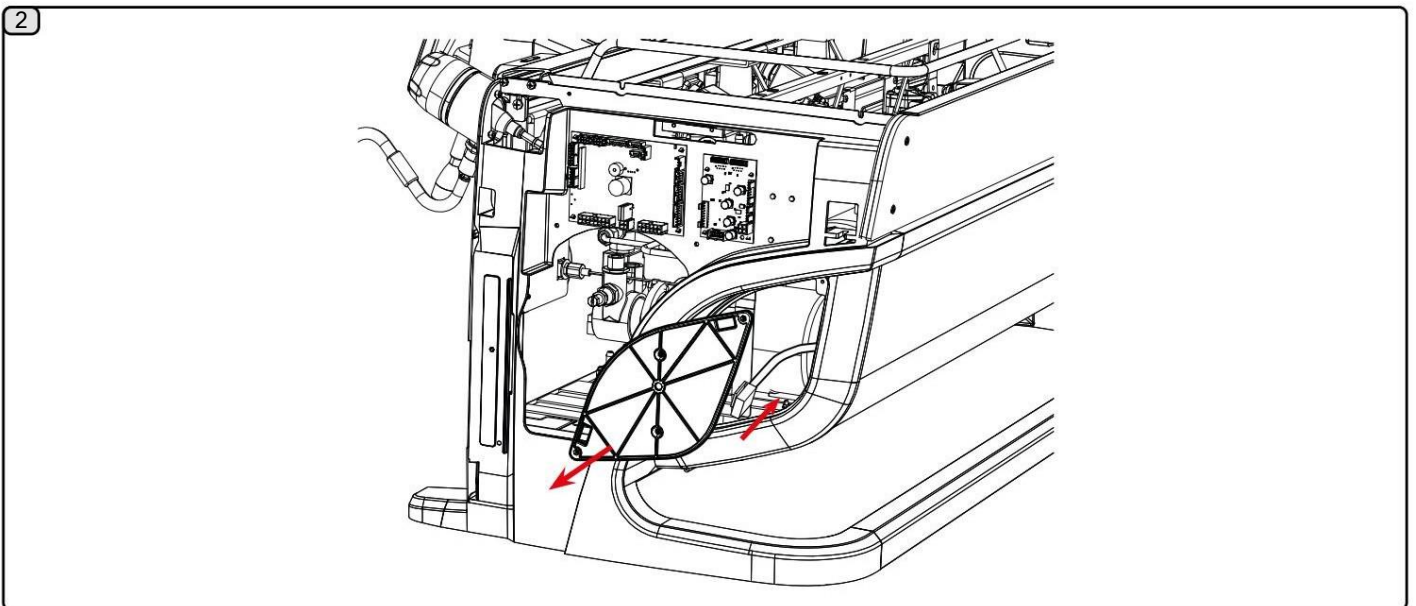
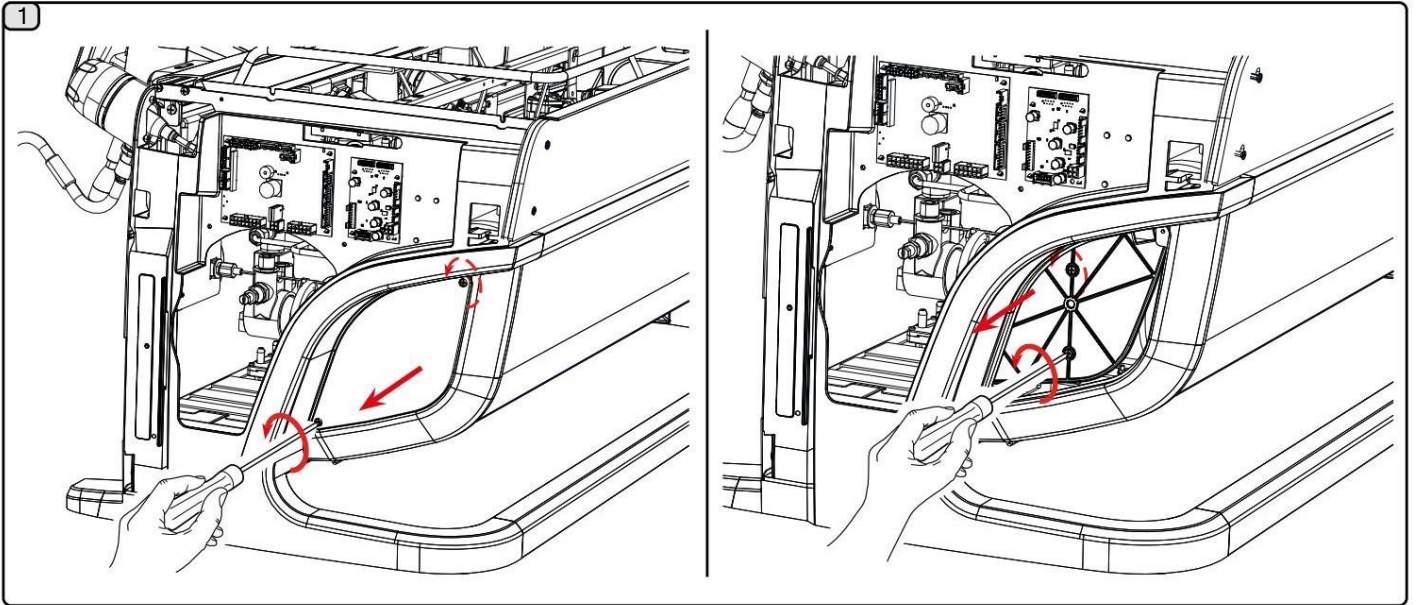


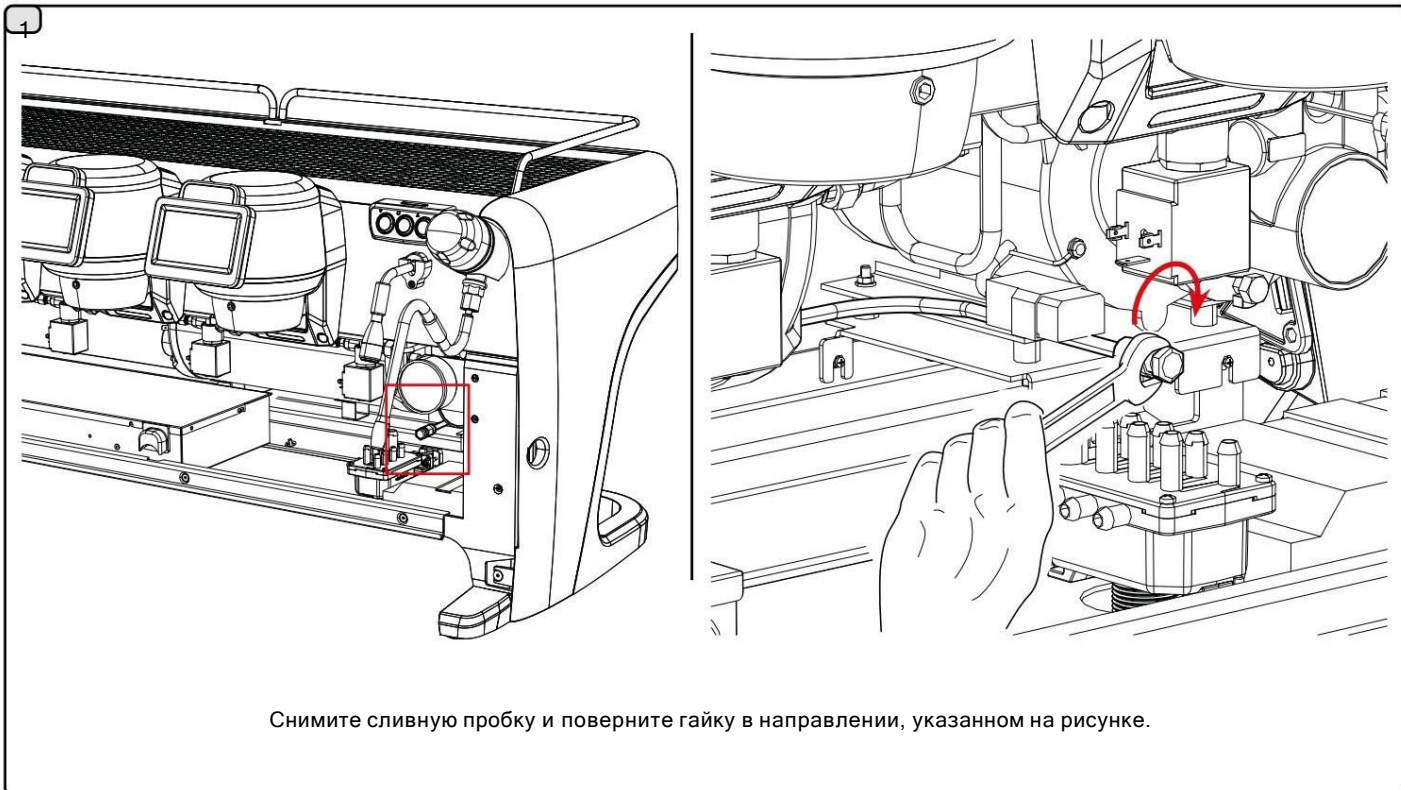
4.5 Демонтаж панелей

Разборку панелей необходимо производить только после снятия подогревателя чашек.

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



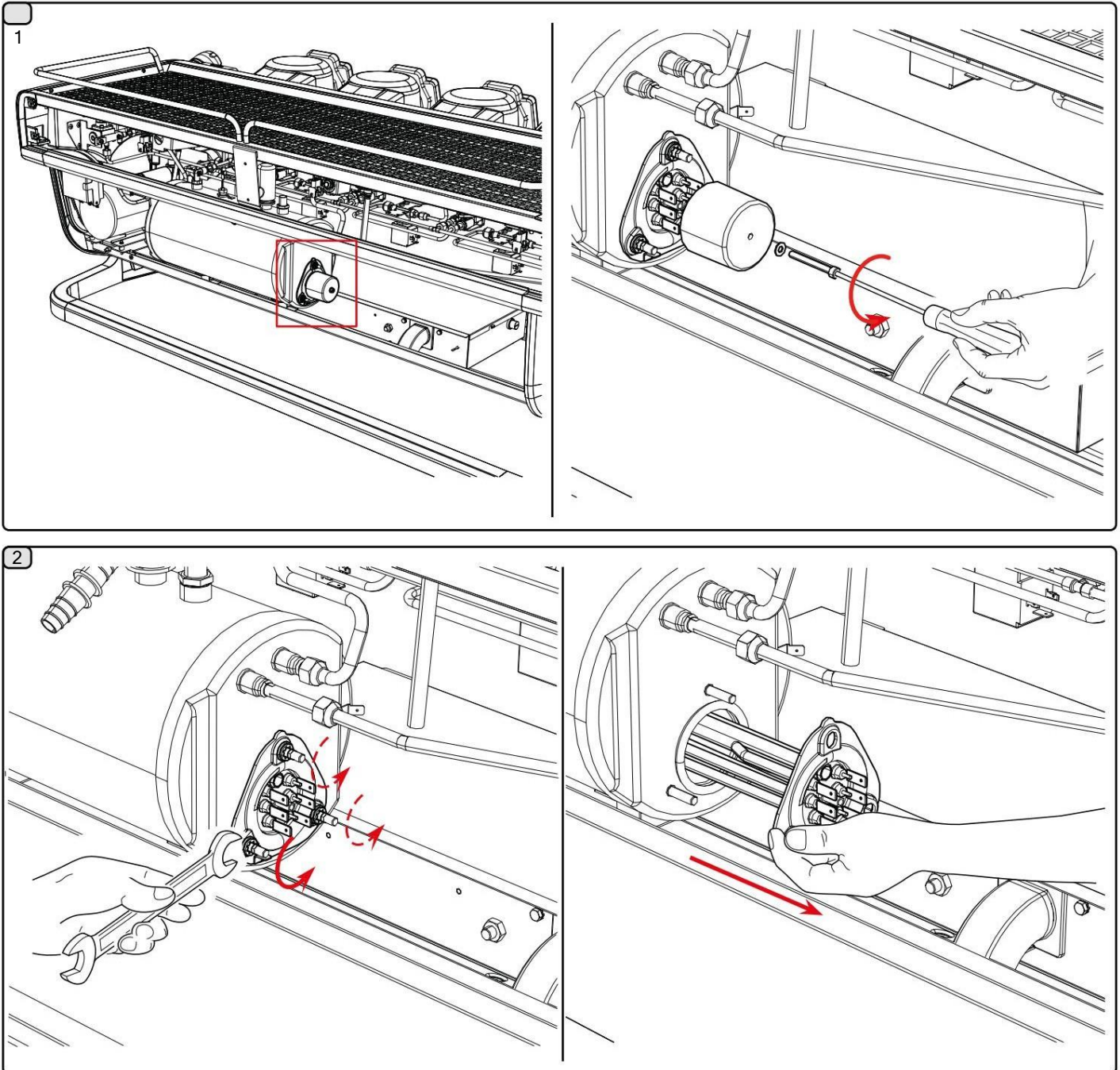


4.6 Опорожнение котла

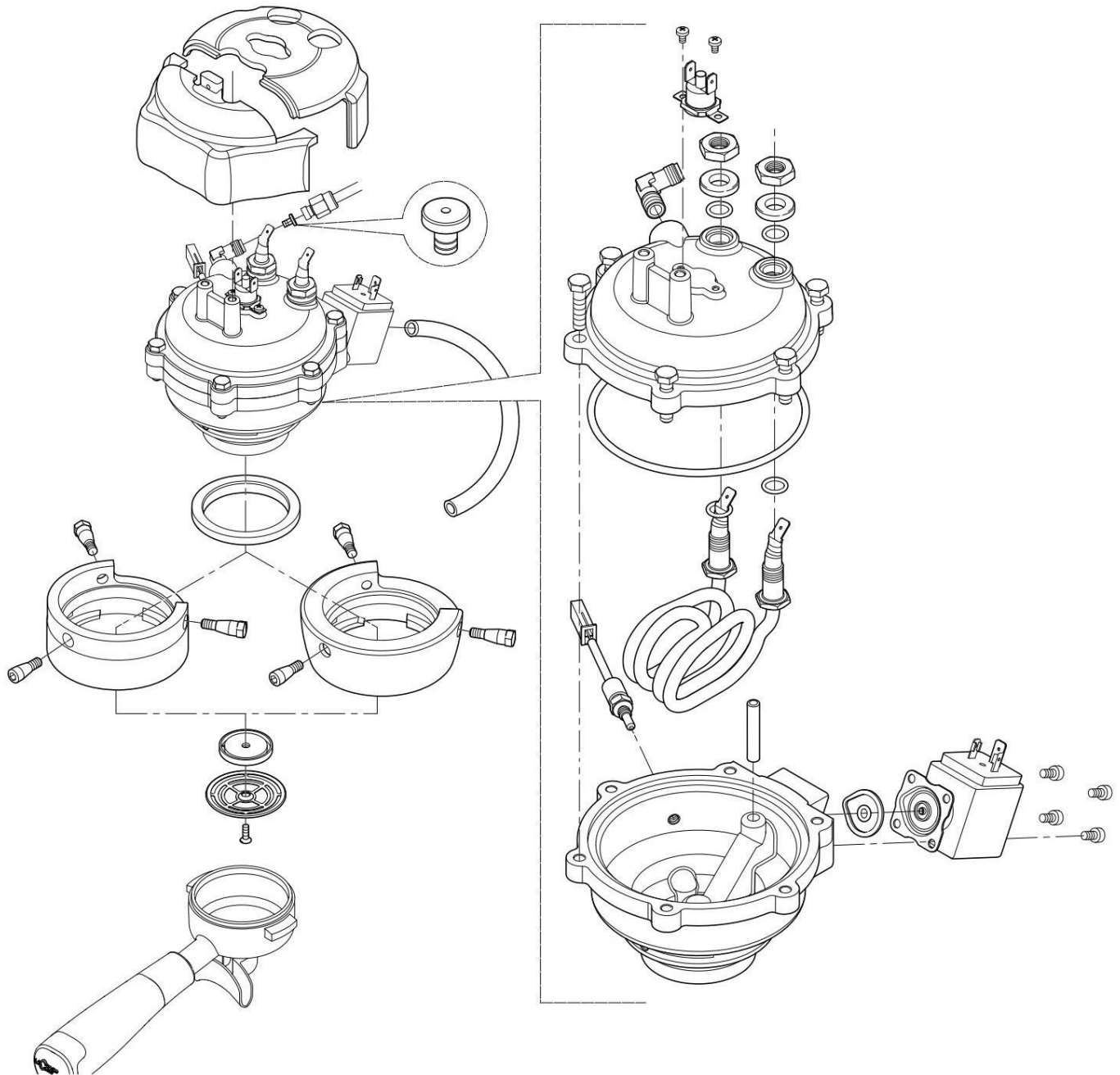
Снимите сливную пробку и поверните гайку в направлении, указанном на рисунке.

4.7 Снятие нагревательного элемента котла

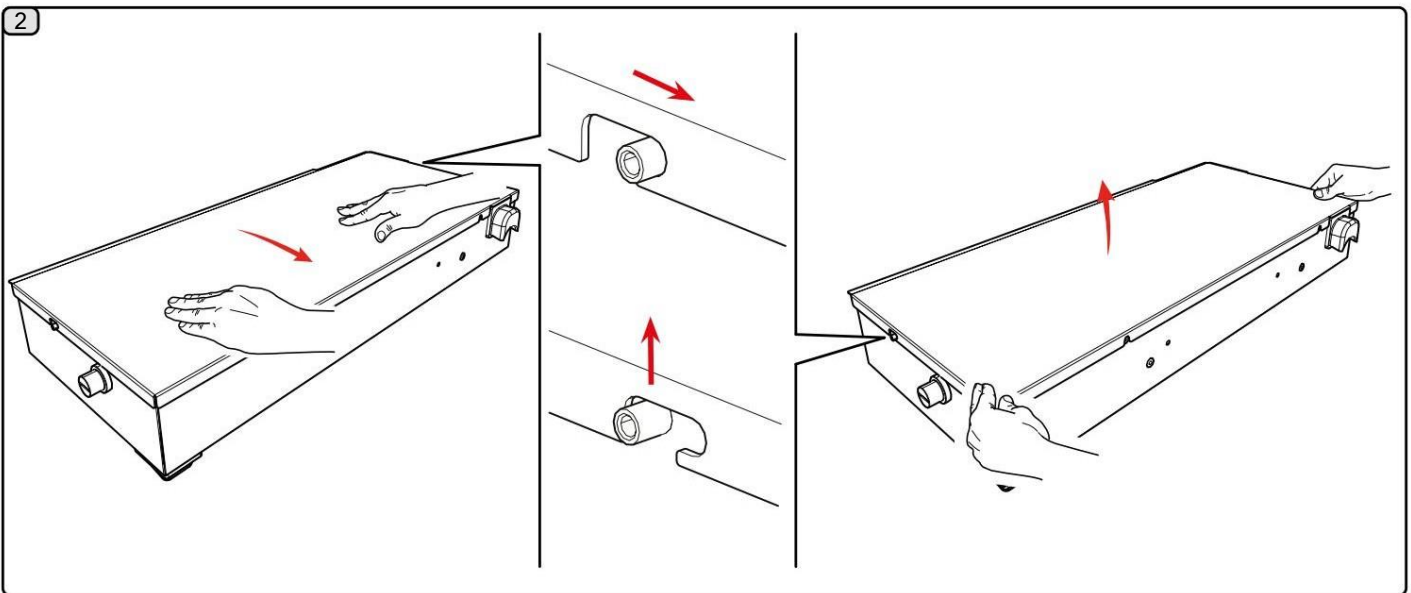
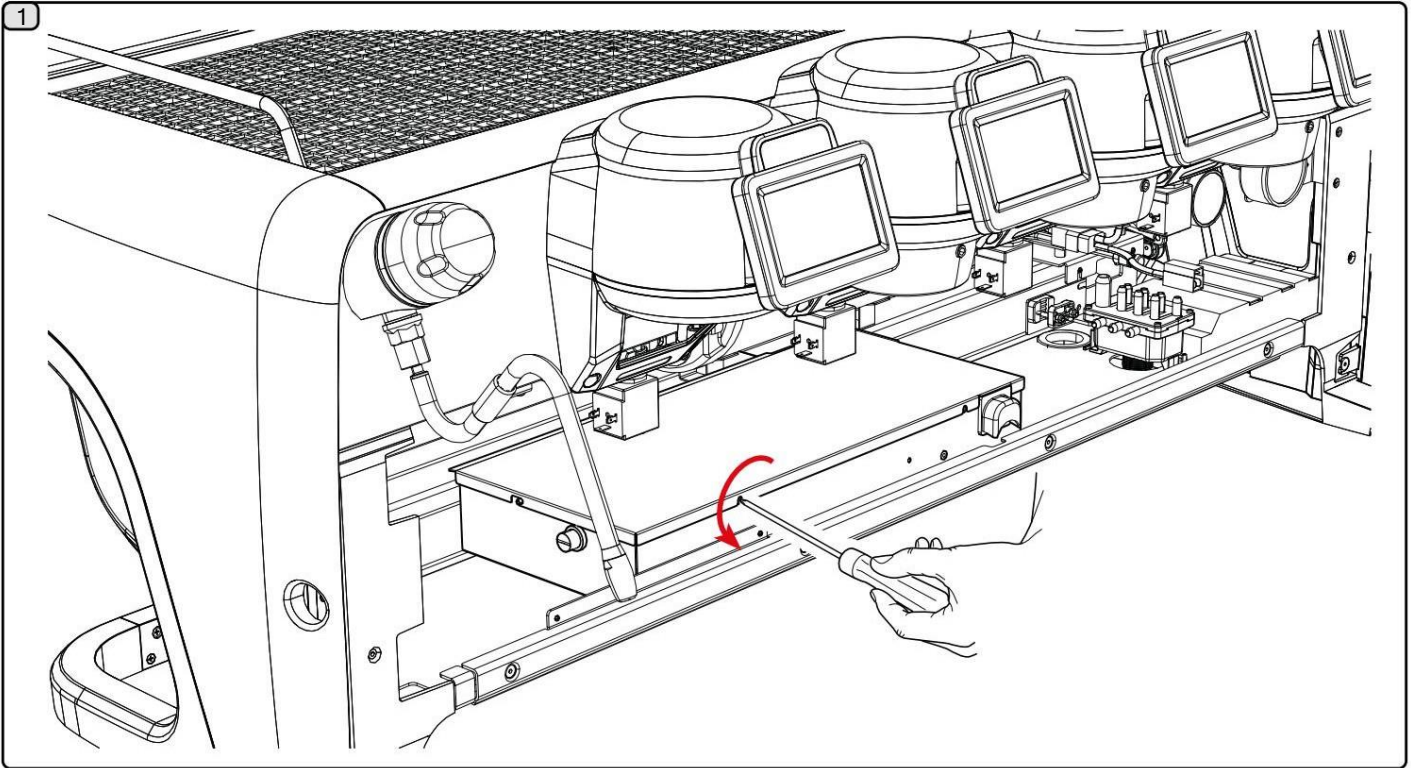
Разборку нагревательного элемента разрешается производить только после опорожнения котла.



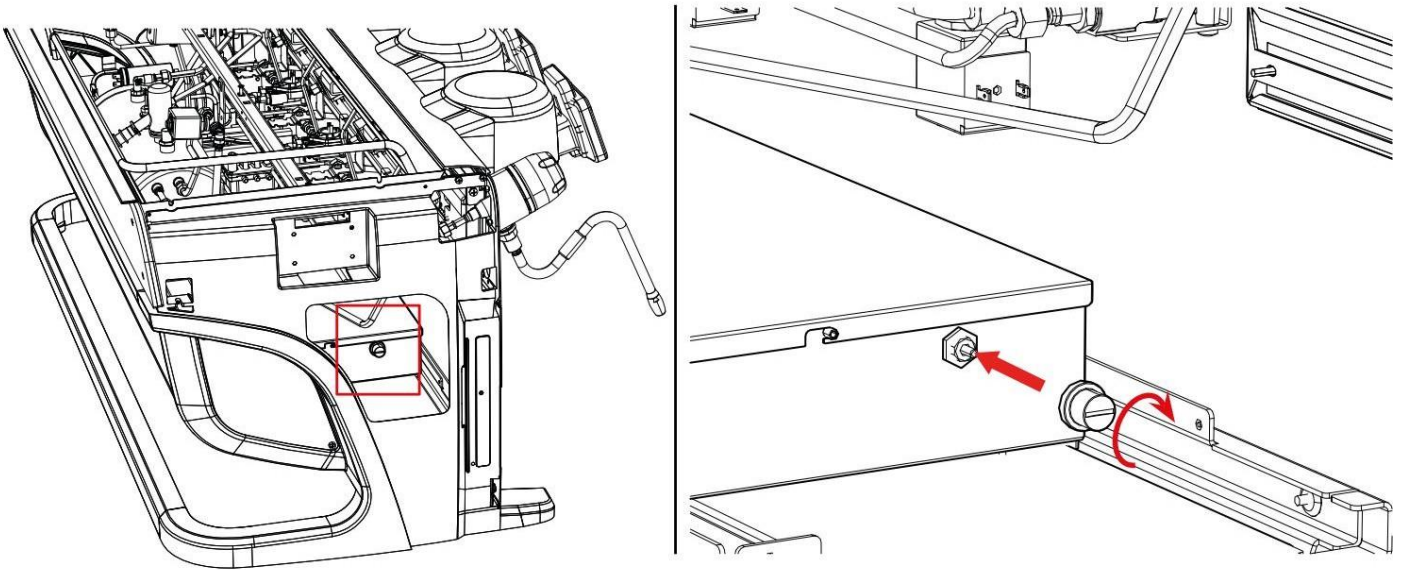
4.8. Кофейный бойлер



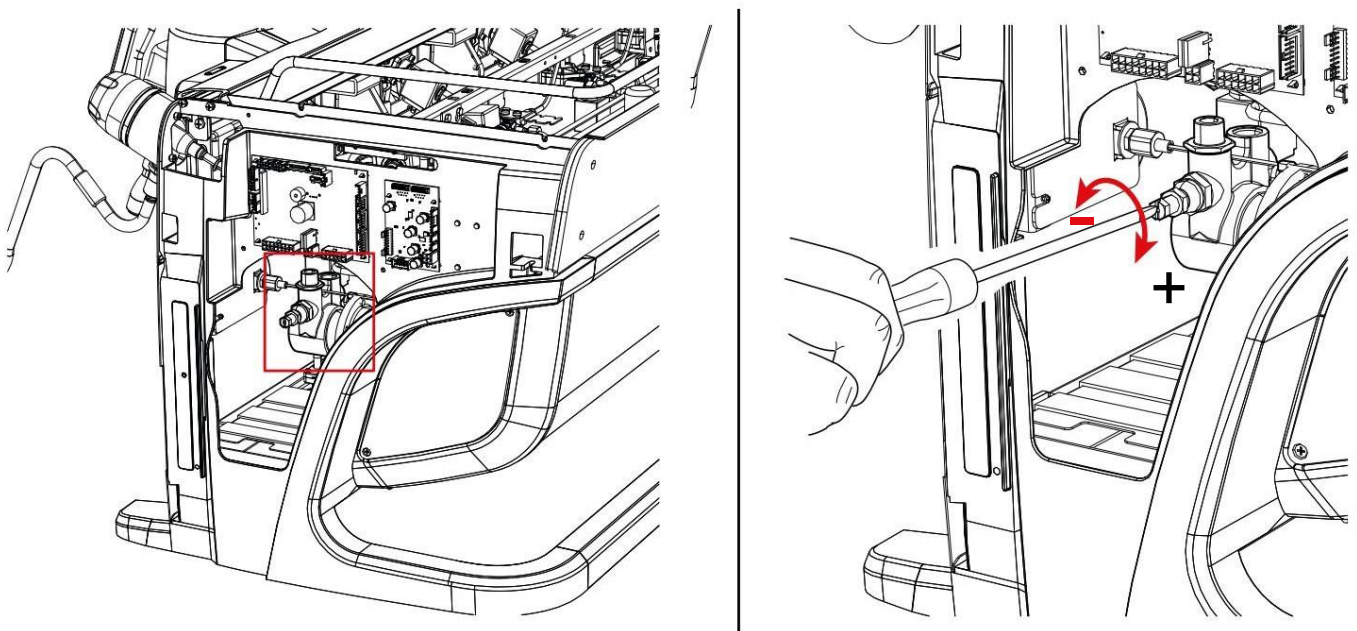
4.9 Электрический блок



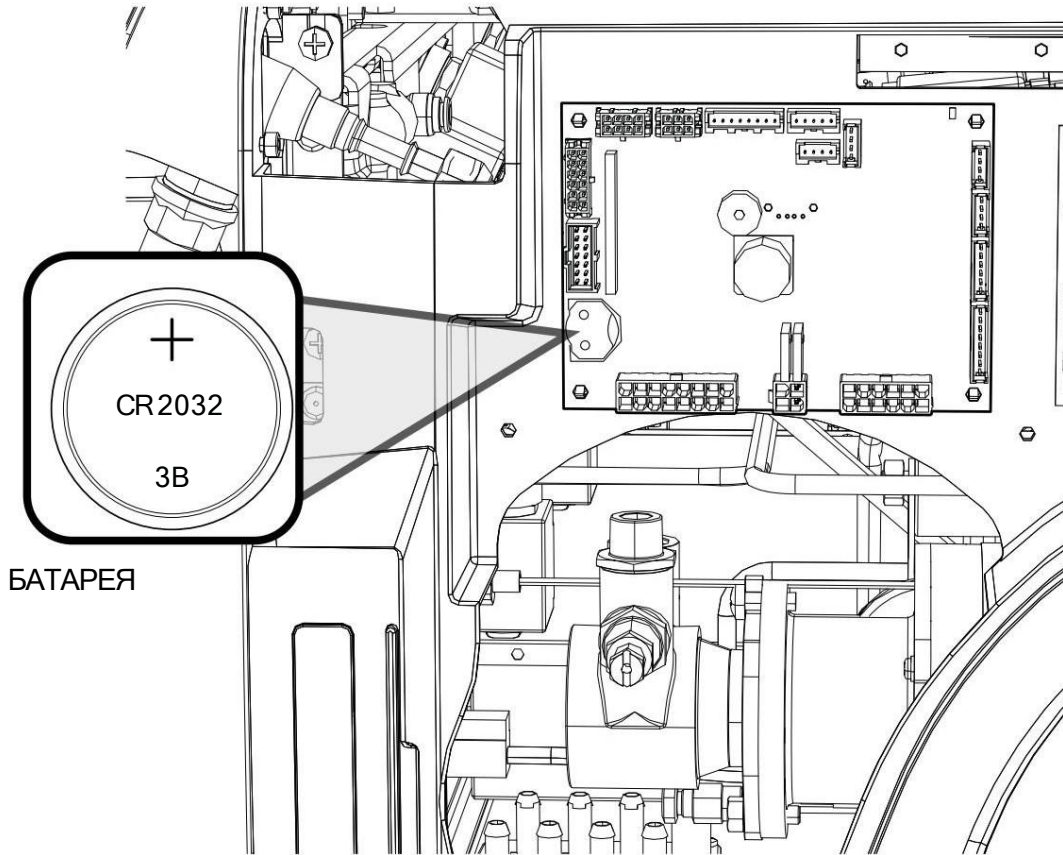
4.10 Защитный термостат

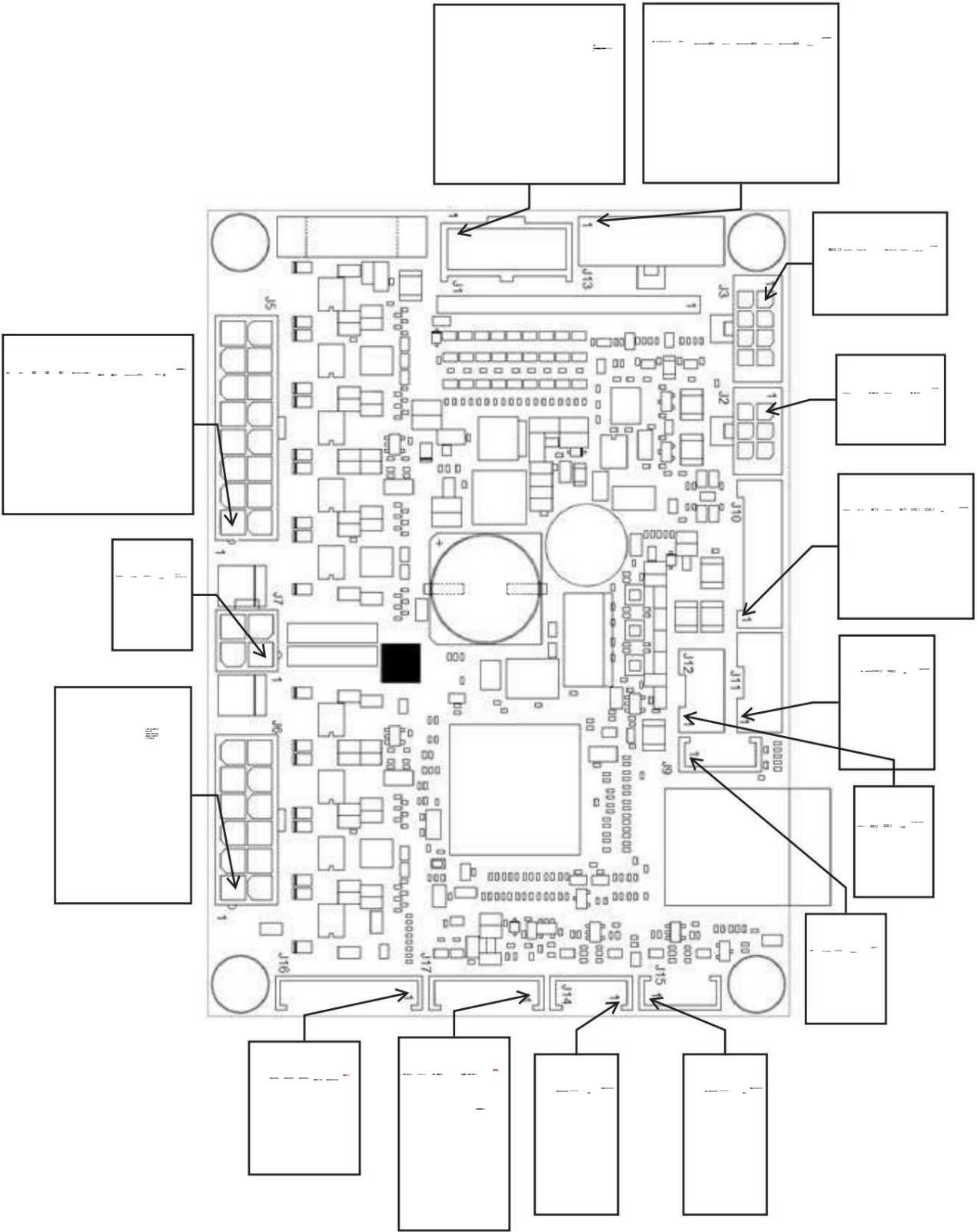


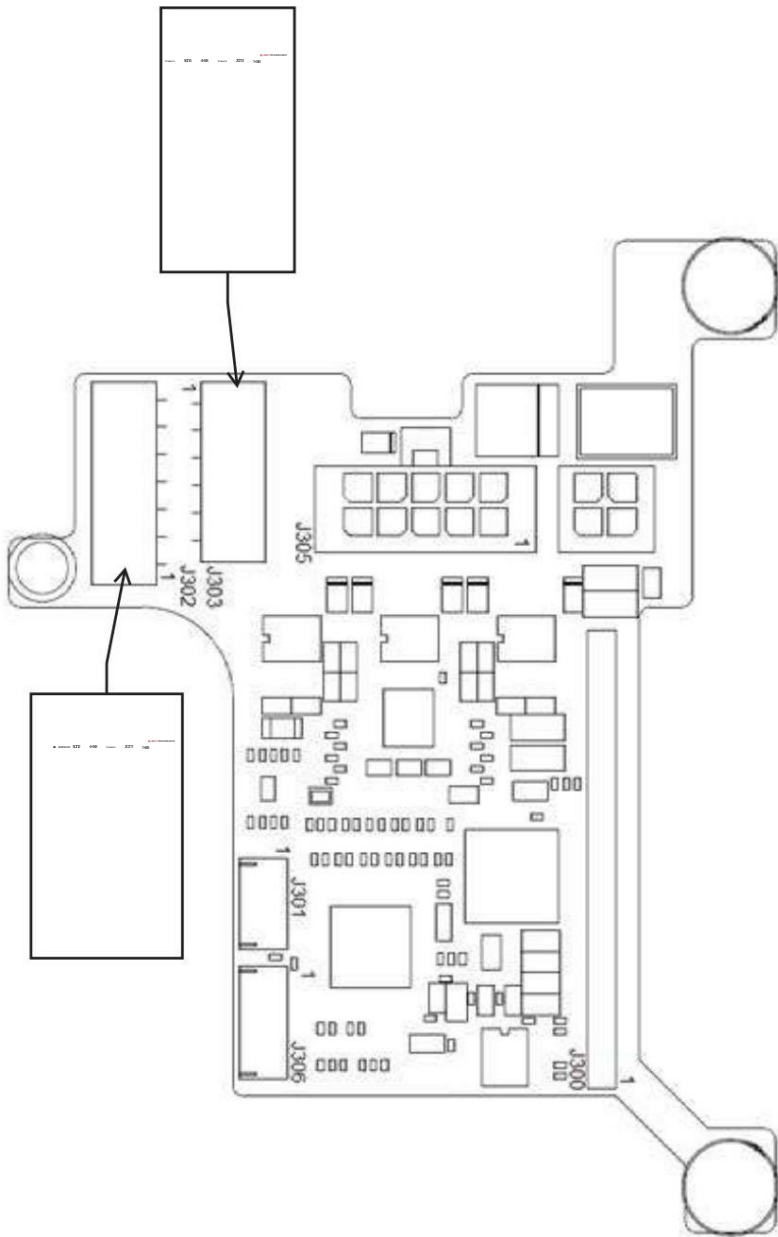
4.11 Объемный насос

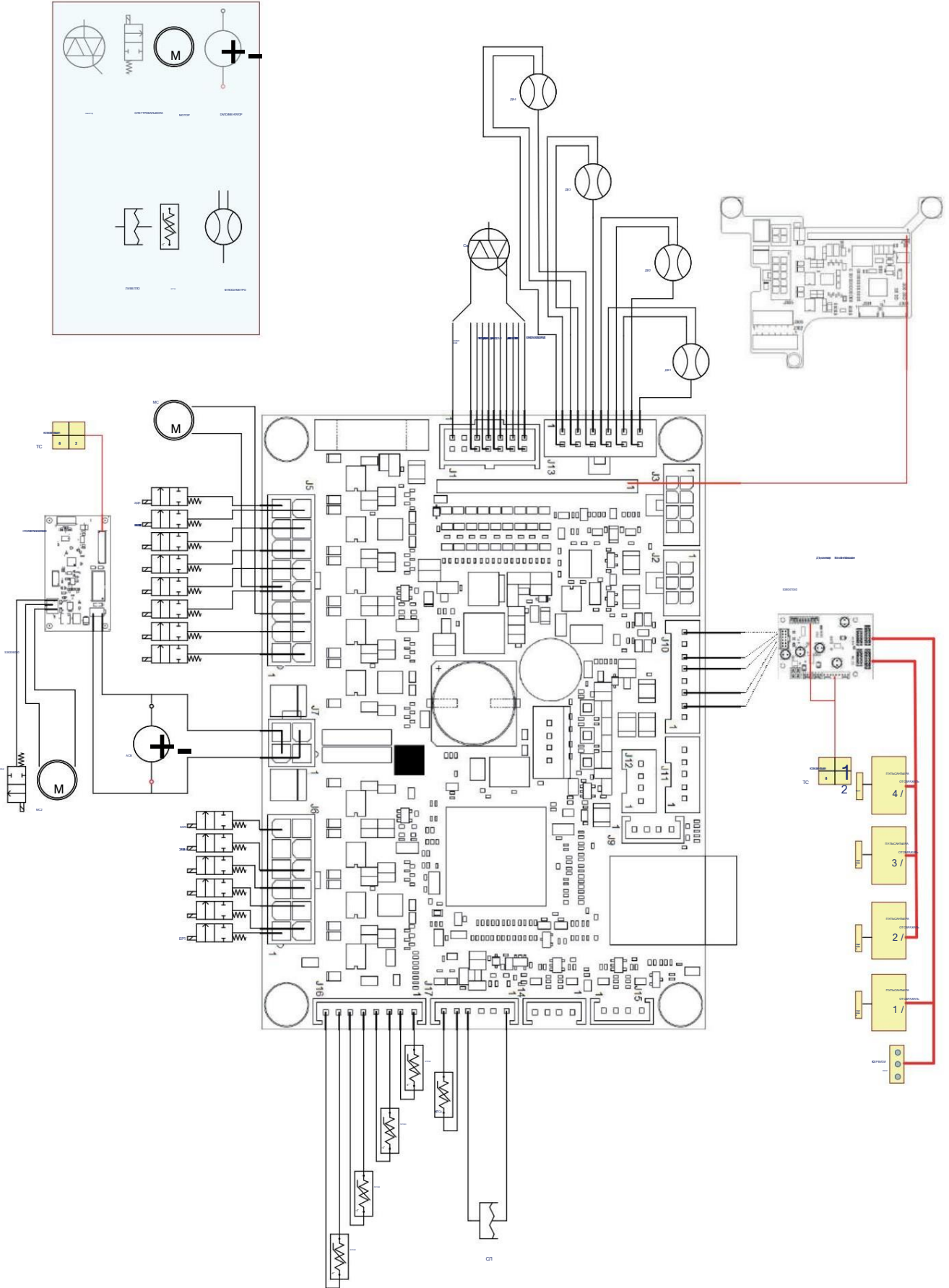


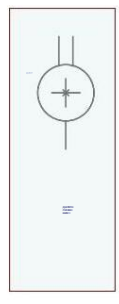
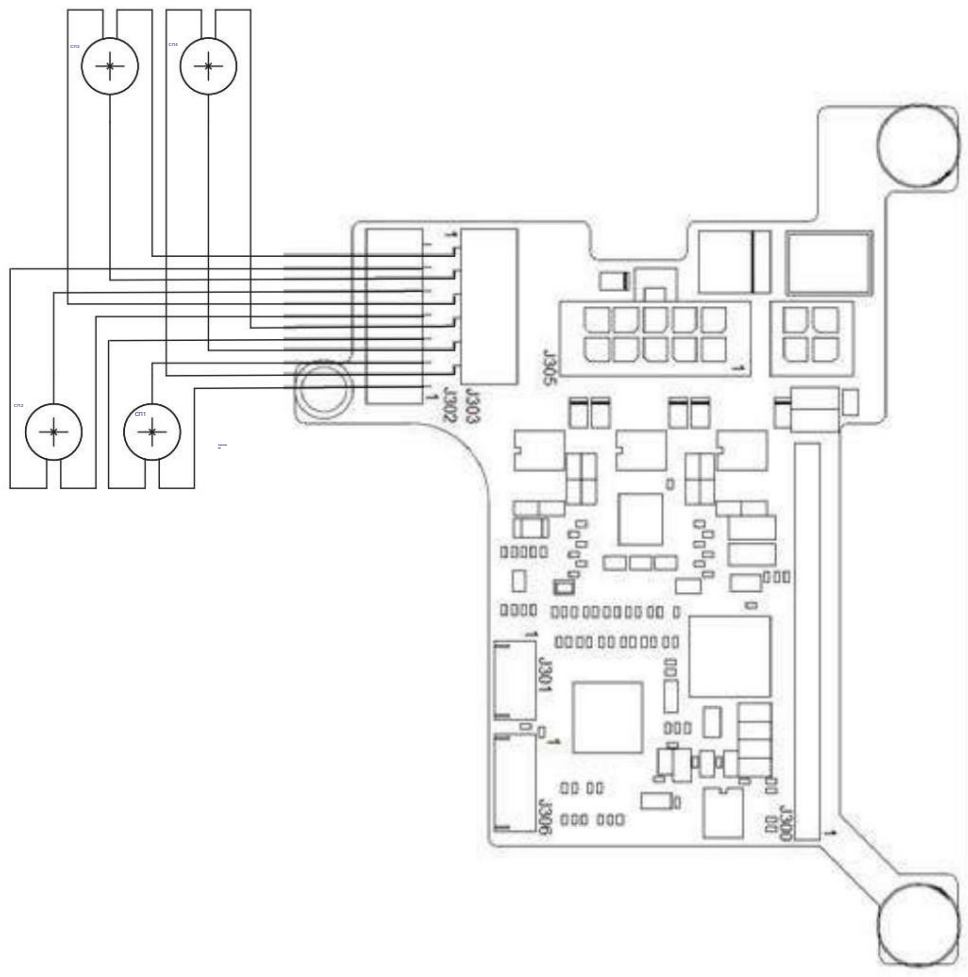
4.12 Аккумулятор

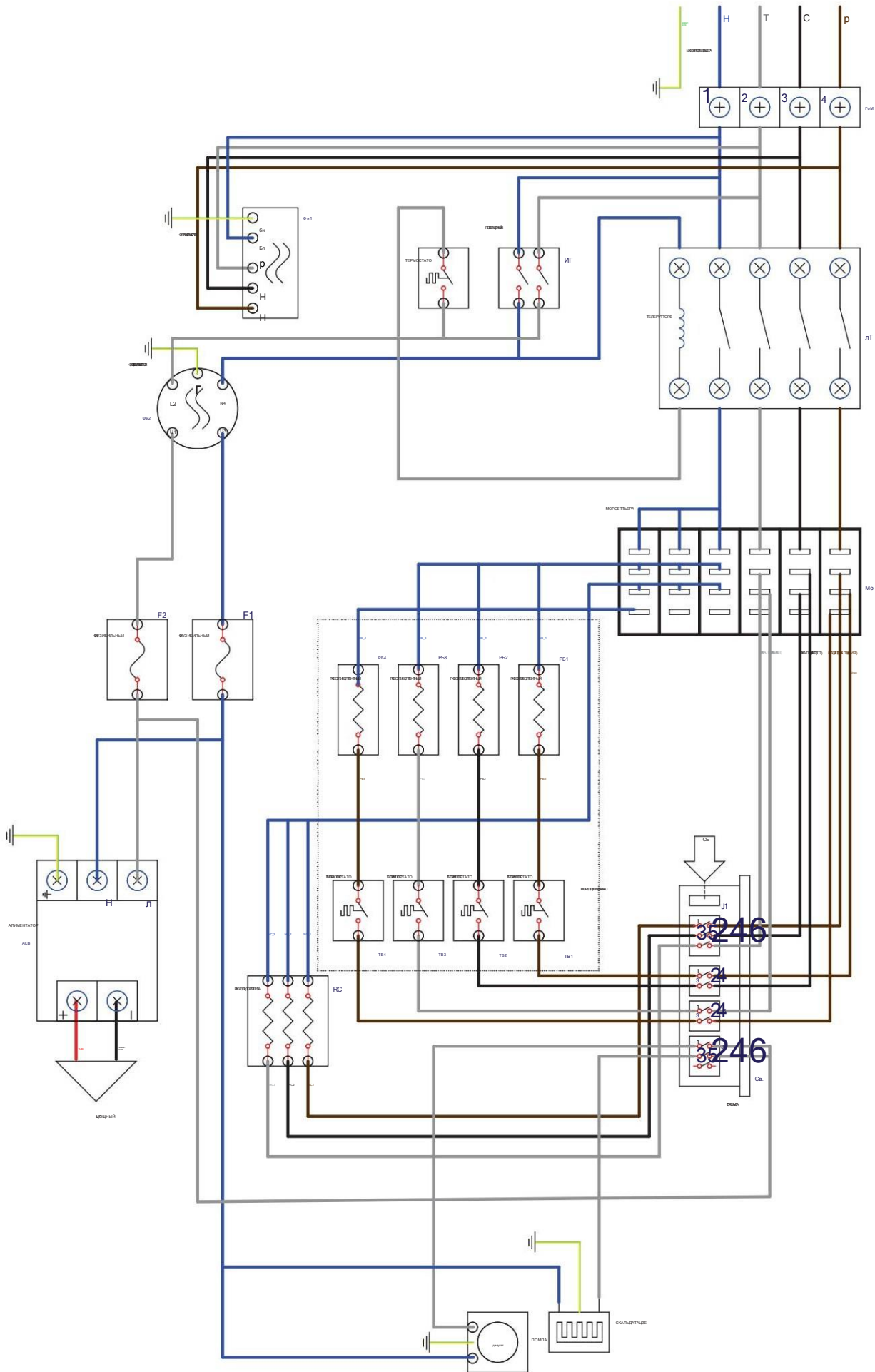


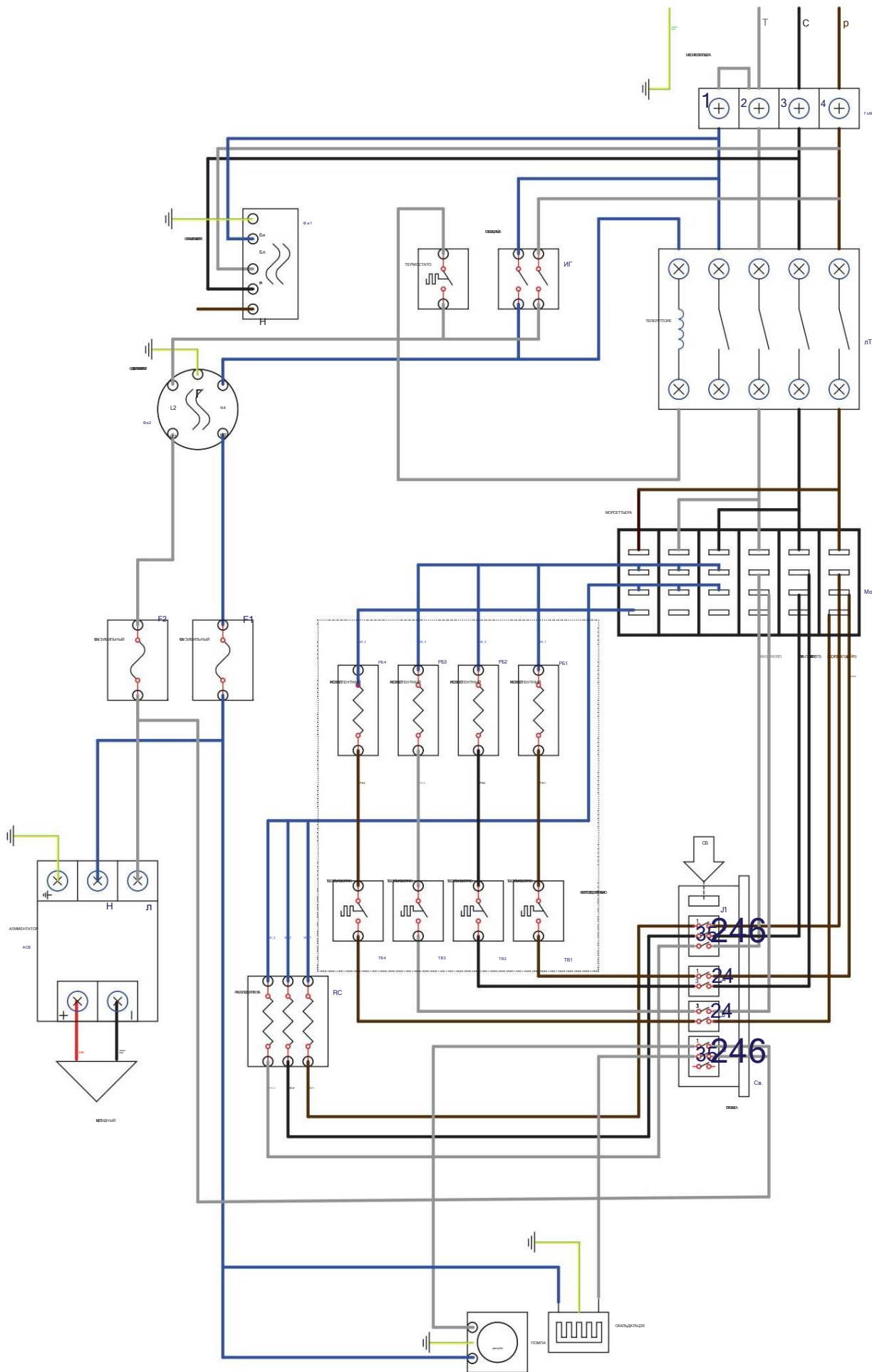












Вас = Носик для подачи горячей воды Vm
= Носик для подачи молока Vo = Бойлер
Vv = Носик для подачи пара Ca = Бойлер
DV = Объемное дозирующее устройство
Ea = Электромагнитный клапан против
обратного потока Eas = Электромагнитный
клапан для горячей воды Eaf = Электромагнитный
клапан для холодной воды Ed = Соленоид
переключателя Edar = электромагнитный клапан
отвода воздуха Edm = электромагнитный клапан
отвода молока Ein = электромагнитный клапан
для инфузии Etm = электромагнитный клапан
Turbo milk Elf.. = электромагнитный клапан
холодной стирки Esm = электромагнитный
клапан безопасности молока Ets =
электромагнитный клапан турбопара Ev =
электромагнитный клапан пара Evc = бойлер
электромагнитный клапан Fi = фильтр насоса Ht
= нагреватель G = электромагнитный клапан
кофе Gr = пропорциональный электромагнитный
клапан In = инжектор ts = переключатель
турбопара Mix = смеситель воды Mn = манометр
MP = объемный насос Mpl = двигатель молочного
насоса Reg = регулятор подачи воздуха SL =
бойлер датчик уровня MC = Мотор-компрессор
Va = Обратный клапан Vex = Расширительный
клапан/клапан избыточного давления Vs =
Предохранительный клапан котла WB = Датчик
стиральной камеры

Il Costruttore si Riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature представит в questa pubblicazione

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в приборы, представленные в данной публикации, без предварительного уведомления.

Le Fabricant se reserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques des appareils présentés dans cette публикации

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Veröffentlichung vorgestellten Geräte ohne Vorankündigung zu ändern

El Constructor se reserva el derecho de modificar sin preaviso las características de los equipos citados en este manual

O Constructor reserva-se o direito de modificar sem aviso prévio as máquinas tratadas next manual

EAC

GRUPPO CIMBALI SpA - 20082 БИНАСКО (МИЛАН) ИТАЛИЯ



СЕРТИФИКАТ. НР. 50 100 3685/10877/11721